

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Les rendez-vous de l'emploi  
**29 OFFRES**

**FOOTBALL**  
**Ancillo Canepa se confie avant le choc Zurich - Xamax lundi**  
**PAGE 29**

SAMEDI 20 AOÛT 2016 | www.arcinfo.ch | N° 192 | CHF 2.70 | J.A. - 2002 NEUCHÂTEL

# Les Suisses risquent de devoir travailler jusqu'à 67 ans

**PRÉVOYANCE VIEILLESSE** Une commission du Conseil national a revu la réforme en épousant les vues patronales et de la droite.

**TOUR DE VIS** Augmentation automatique de l'âge de la retraite et économies peu compensées sont prônées par la commission.

**CRAINTES À GAUCHE** Le président du PS Christian Levrat a eu des mots très durs en fustigeant ce projet de réforme. **PAGE 17**

# Les deux hommes sages-femmes sont les chouchous de l'hôpital



LUCAS VUITEL

**NEUCHÂTEL** A la maternité de Pourtalès, ils ne sont que deux hommes sages-femmes sur 60 employés. En fonction depuis trois ans, ils semblent offrir un «plus» à leurs collègues et aux patientes, qui les trouvent «doux, calmes, apaisants et rassurants». C'est au début des années 1980 que les hommes ont fait leur entrée dans la profession. **PAGE 3**



CHRISTIAN GALLEY

**NEUCHÂTEL**  
**La Belle Epoque pour attirer les touristes**  
**PAGE 7**

**MONT-DE-BUTTES**  
**Des opposants au projet éolien en France voisine**  
**PAGE 5**

**HIPPISME**  
**Steve Guerdat inconsolable après sa 4e place**  
**PAGE 23**

**MÉTÉO DU JOUR**

ped du Jura	à 1000m
<b>18° 20°</b>	<b>15° 16°</b>

**SOMMAIRE**

Télévision	<b>P 14-15</b>
Jeux d'été	<b>PAGE 16</b>
Feuilleton	<b>PAGE 22</b>
Carnet	<b>P 30-31</b>

**28<sup>e</sup> Comptoir du Val-de-Travers**  
du 26 août au 4 septembre 2016  
Patinoire du Val-de-Travers - Fleurier

Programme et informations [comptoirvdt.ch](http://comptoirvdt.ch)

Invité d'honneur: **Suisseminister** (MELDIE - LUIGINO)

La Fermette des Petits-Marais

RTN, 10 ANS i-concept.ch informatique, RAIFFEISEN, groupe e, Juan Yves-Alain, Commune de Val-de-Travers





**MANIFESTATIONS**

TABLEAUX DE MAÎTRES · ESTAMPES · AFFICHES · ART SUISSE · ANTIQUITÉS

**JOURNÉE D'EXPERTISE**  
 BEAU-RIVAGE · NEUCHÂTEL  
 25 août 2016 · 10 à 16 h  
 Invitation à la consignation pour la mise aux enchères d'automne.  
 Nos experts vous conseillent sans engagement.

**DOBIASCHOFSKY**  
 FONDÉE EN 1923

Monbijoustrasse 30/32  
 CH-3001 Bern  
 Tél: 031 560 10 60  
 www.dobiaschofsky.com

**BROCANTE  
 PUCE  
 AARBERG**

Vendredi, 26 août  
 9.00 - 19.00 h  
 Samedi, 27 août  
 9.00 - 17.00 h

puce-aarberg.ch

**PAS REÇU VOTRE JOURNAL?**

**DITES-LE NOUS**  
 En nous signalant cet incident avant 10h30, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres jusqu'à 12h30.  
 Nous recevons vos appels dès 7h30 au 032 723 53 00

Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteur.

www.arcinfo.ch

**L'EXPRESS**  
 LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

**AVIS DIVERS**

**45 ANS D'EXPÉRIENCE**

**PORTES DE GARAGES**

Portes de garages avec ou sans motorisation, dimensions standard ou sur mesures. Chez nous vous trouverez la solution adaptée à vos besoins

Contactez-nous  
 tél. 021 731 03 70.

**uninorm.ch**  
 ch. du Châtelard 1 1033 Cheseaux

**Centre de Yoga**  
 Elisabeth Misteli  
 Fausses-Brayes 3  
 2000 NEUCHÂTEL

- ✓ Cours de groupe
- ✓ Cours particuliers
- ✓ Nouveau cours pour débutants

**Début des cours : 30 août 2016**

Renseignements et inscriptions:  
 Elisabeth Misteli – Tél. 079 751 26 84  
 E-mail: centredeyogamisteli@romandie.com

**AVIS DIVERS**

**L'EXPRESS** PARTENAIRE MÉDIA

**ÉLECTION  
 MISS NEUCHÂTEL  
 FÊTE DES VENDANGES**

THÉÂTRE DU PASSAGE  
**3 SEPTEMBRE 2016**

**PROGRAMME DE LA SOIRÉE**

- 19h00** Cocktail dînatoire dans l'espace réservé VIP
- 20h30** Ouverture des portes au public
- 21h00** Début du spectacle
- 23h00** After Party avec CotonMusic aux platines  
 Entrée CHF 10.- pour le public externe

**RETROUVEZ TOUTES LES INFORMATIONS SUR  
 WWW.MISS-NEUCHATEL.CH/BILLETTERIE**  
 PLACE STANDARD : CHF 25.- PLACE VIP : CHF 80.-

**chezmaxetmeuron**  
 café - restaurant

**COTONMUSIC**

**Miss Neuchâtel**  
 Fête des Vendanges

**ARCINFO.CH** PARTENAIRE MÉDIA

**FESTIVAL  
 D'SPORTS**

**DU 19 → 21 AOÛT 2016**  
**JEUNES-RIVES → NEUCHÂTEL**

Une production Service des sports:  
**LES SPORTS**  
 VILLE DE NEUCHÂTEL

Ville de Neuchâtel

**TOUTES LES INFOS ET LE PROGRAMME SUR WWW.LESSPORTS.CH**  
 f Festival des sports

ARCINFO.CH rivella Video2000  
 vteos BCN canal alpha RTN

**En finir avec la faim  
 grâce à l'agriculture bio.**

Faites un don de 10 francs:  
 envoyez « give food » par SMS au 488  
 swissaid.ch/bio

**SWISSAID**  
 Aider avec courage.





**HÔPITAL NEUCHÂTELOIS** Ils sont deux sur 60, mais ce sont eux les chouchous.

# Deux hommes sages-femmes

## REPORTAGE

Alors que beaucoup de vacanciers viennent de reprendre le boulot, la maternité de l'Hôpital neuchâtelois (HNE) croule depuis des semaines sous les consultations. Les bébés conçus pendant les fêtes de fin d'année veulent sortir. Rencontre avec les deux seuls hommes sages-femmes de l'institution.

VINCENT COSTET

Deux jumeaux qui paraissent minuscules passent dans le couloir, couchés sur de petits berceaux à roulettes. C'est leur premier voyage dans le monde réel. Ils pleurotent. Affairées, aucune des blouses blanches ne s'arrête à cette banale scène de «bureau», à l'étage des salles d'accouchements et de consultations de la maternité de Pourtalès, à Neuchâtel.

On est en août, il y a du passage dans le couloir. Dans la salle du fond, Lana s'installe sur le lit. Tout baigne pour elle, à une semaine du terme de la grossesse. Elle est surprise de voir entrer deux hommes sages-femmes et un journaliste. «Je ne peux pas dire sage-femme pour un mec», lâche-t-elle avec un fort accent slave. «De toute façon, je fais confiance.»

Maxime Haubry et Lucas Navarro, les deux seuls «mecs» du service, lui expliquent l'étymologie du mot: «C'est la sagesse des femmes, dans le sens de savoir par expérience.» Leur expérience, eux, ils la tiennent de respectivement trois et deux ans et demi de travail à la maternité de l'Hôpital neuchâtelois. «On a fait nos quatre

années d'études spécifiques en même temps, après deux semestres de tronc commun en médecine, à Besançon. Forcément, on entretient une relation privilégiée.» Tant mieux, parce que quand on est deux gars au milieu d'une soixantaine de filles, «il faut marcher dans les clous. Si une patiente évoque le travail d'un homme, forcément que ça retombe sur l'un de nous deux...»

### Sage-homme?

Homme sage-femme? «C'est toujours plus joli que maïeuticien...», réagissent ces messieurs, qui sont d'ailleurs tout aussi bien acceptés que leurs homologues féminines par les futures mamans. «C'est très rare qu'on essuie un refus. Ça nous arrivait un peu plus souvent au début, par manque d'expérience. En tant qu'hommes, être confronté à la nudité des patientes nous mettait mal à l'aise. Plus maintenant. Elles peuvent être surprises de nous voir arriver, mais très vite, on en rigole ensemble. C'est propice au dialogue.»

Maxime et Lucas veulent vérifier que tout se passe normalement chez Lana. Un capteur est posé sur la partie droite du ventre – «du côté du dos du bébé, qui nous renseigne le mieux sur son rythme cardiaque» –, un autre au-dessus du nombril, pour analyser les contractions de l'utérus.

On monte à la maternité. C'est l'heure de changer Lony, 34 heures de vie au compteur. Sa maman, Tiphaine, laisse faire Maxime. «Ils sont aussi doux que les femmes, voire plus. Je le constate aussi avec mon gynéco et mon pédiatre. Les hommes sont plus calmes peut-être, plus apaisants. Leur voix est rassurante. De mon côté, il n'y a pas de gêne, même si ce sont des moments assez intimes.»

Les deux hommes semblent parfaitement bien dans leurs baskets de sages-femmes. «J'étais attiré par les métiers de la santé et les sciences naturelles. Et j'ai vite senti que je voulais être au contact de la joie et de la vie plutôt que de la maladie», confie Lucas. Maxime, lui, a raté sa première année de médecine. «J'aurais pu faire des passerelles ensuite pour retenter ma chance, mais j'ai compris la richesse, sur le plan humain, de ce métier qui laisse du temps pour créer un lien avec les gens.»

Les deux collègues se sont beaucoup investis dans la mise en place de la nouvelle structure «AVA» de l'HNE, qui permet aux femmes dont la grossesse se passe sans accros d'accoucher le plus naturellement possible, sans médecin. Lucas Navarro s'est par exemple formé à l'hypnose.

### Génération internet

On les dit très patients avec les patientes, même les impatientes. Lucas Navarro et ses collègues sont confrontés à une génération «qui a tout eu sans trop devoir se battre. C'est aussi la mode des forums internet, les futures mamans arrivent avec beaucoup d'attentes. Mais très très souvent, on arrive à les guider, à les rassurer. Beaucoup n'ont jamais touché un bébé avant d'accoucher. On essaie de leur montrer un maximum de choses dans le peu de temps dont on dispose. On tente de les autonomiser et on évite de les mater.»

Lucas et Maxime ont un sourire. Ils se souviennent d'une urgence où l'un avait prêté main-forte à l'autre. Ce jour-là, la maman avait pu compter sur «le sage-femme et le nounou de l'hôpital.»



Le nouveau-né vient de manger, il faut noter l'heure du repas sur une fiche. LUCAS VUITEL



Des poupons, Lucas Navarro (à gauche) et Maxime Haubry en ont déjà porté des centaines. LUCAS VUITEL

## TROIS QUESTIONS À...



ANNE-MARIE MASSON  
INFIRMIÈRE  
RESPONSABLE  
DU SERVICE  
MATERNITÉ  
À L'HNE

### «Des hommes: à l'époque, j'étais contre»

#### Des hommes sages-femmes, est-ce vraiment raisonnable?

Vous plaisantez, mais à l'époque, j'étais contre. Les hommes ne sont pas rentrés dans les écoles avant le début des années 1980. J'estimais que ce n'était pas leur place, qu'il y avait assez de gynécologues. Il y avait aussi cette crainte de confusion entre le gynécologue et l'homme sage-femme, les deux étant engagés dans la prise en charge des patientes, mais chacun ayant son rôle. Mais j'ai fini par comprendre qu'ils apportent un plus, autant au sein de l'équipe que pour les patientes. Maxime et Lucas ont été les premiers hommes sages-femmes à l'HNE. Ils ont su trouver leur place dans un monde composé à 95% de femmes. Ils sont très patients et surtout très compétents.

#### Est-ce que la cheffe du service est moins sévère avec eux?

On voit que vous ne me connaissez pas (sourire). Mais c'est vrai qu'ils sont un peu les chouchous de ces dames, surtout chez nos aides. Elles sont plus tolérantes avec eux.

#### L'HNE est-il pionnier en Suisse romande?

Non, il y a des hommes sages-femmes au Chuv. Je sais qu'il y en a aussi à Nyon. Aujourd'hui, le cursus amène plus facilement les étudiants à faire ce choix, il y a davantage d'ouverture. Toutes les professions médicales s'ouvrent aux deux sexes, et de manière générale, elles ont clairement tendance à se féminiser. Les assistants des années 1980 sont devenus des assistantes.

PUBLICITÉ

ARCINFO.CH

au Festival des Sports du vendredi 19 au dimanche 21 août

RETROUVEZ-NOUS DANS LA TENTE  
L'EXPRESS/ARCINFO.CH AFIN DE TESTER  
NOTRE ANIMATION DE RÉALITÉ VIRTUELLE

LES SPORTS  
VILLE DE NEUCHÂTEL



Apéritif offert  
à nos abonnés  
le dimanche  
de 17h à 19h  
sur présentation  
de leur carte abo+.



Prenez part au  
«Défi Arcinfo»  
le dimanche  
de 13h à 16h30.  
Inscriptions sur place  
A GAGNER: un paddle  
offert par

SPORTXX  
MIGROS



# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

## Tarifs

\* Prix sans TVA

### Particuliers\*

Fr. 30.- pour 1 Minie

+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

### Commercial\*

Fr. 60.- pour 1 Minie

+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

### Information et réservation:

Publicitas SA

Tél.: 032 729 42 42

E-mail: neuchatel@publicitas.ch



## DESTINATION SOLEIL

Vacances balnéaires à court terme ou à prix Last Minute, c'est possible! Iles Canaries, Grèce, Majorque, Maldives, etc.

<b>COS</b>	Vols + hôtel	<b>CHF 558.-</b>
<b>CHYPRE</b>	Vols + appart-hôtel	<b>CHF 476.-</b>
<b>ALGARVE</b>	Vols + hôtel	<b>CHF 538.-</b>

1 semaine

**croisitour**  
Les artisans de l'évasion  
www.croisitour.ch

Neuchâtel - Tél. 032 723 20 40

La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 55 66

Le Locle - Tél. 032 931 53 31

St-Imier - Tél. 032 941 45 43

## Immobilier à vendre

**VOUS DESIREZ** vendre un bien immobilier? Sans aucun frais jusqu'à la vente? Agence Pour Votre Habitation D. Jakob actif 7/7. Contacts: [www.pourvotre.ch](http://www.pourvotre.ch) - Tél. 079 428 95 02.

**CERCHE LITTORAL OU VAL-DE-RUZ**, bien situé, villa lumineuse - appartement de 100 m<sup>2</sup> minimum à 200 m<sup>2</sup>, bien situé - Immeubles locatifs. - Terrain à bâtir - Maison à deux appartements sur le littoral dans quartier calme à proximité des commodités. Tél. 079 788 42 00

**C'EST LE MOMENT DE VENDRE** votre bien immobilier? Prenez contact au 079 788 42 00, sans aucun frais jusqu'à la vente de votre bien immobilier. Ralph Schafflützel [www.achat-immobilier.ch](http://www.achat-immobilier.ch)

**LE LANDERON** «Bas-du-Ruisseau», magnifiques appartements neufs 2½, 3½ ou 4½ pièces. Quartier Minergie, cuisine avec îlot ouverte sur le salon, balcon ou jardin privatif, buanderie privée et garage souterrain. Toutes les commodités se trouvent à proximité: crèche, écoles, magasin Coop, piscine et à deux pas le lac. Renseignements: 032 342 55 44 ou [www.plassociés.ch](http://www.plassociés.ch)

**LA CHAUX-DE-FONDS**, le 01.10.2016 à la rue du Parc 31bis. Appartement 3 pièces/2<sup>e</sup> étage - Ascenseur - cuisine équipée - cave et galetas - 2 balcons - loyer mensuel Fr. 750.- + charges. Artimod Conseils Sàrl, rue du Parc 31bis, 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 50 01 - [www.artimod.ch](http://www.artimod.ch)

**RIVE DU LAC, LITTORAL NEUCHÂTELOIS**, magnifique chalet 3½ pièces à vendre. GestionConcept Sàrl - [info@gestionconcept.ch](mailto:info@gestionconcept.ch) Tél. 079 649 15 06

## Immobilier demandes d'achat

**CERCHE IMMEUBLE LOCATIF** de particulier à particulier sur littoral. Tél. 079 240 32 66

**FAMILLE TRANQUILLE ET SYMPA CERCHE** appartement à louer ou acheter en ville de Neuchâtel. 3 chambres à coucher minimum, un jardin ou un bout de verdure (privatif ou commun) pour que nos filles de 3 & 5 ans puissent s'amuser. Un appartement ancien serait le rêve. Tél. 078 606 68 43.

## Immobilier à louer

**A LOUER AU CENTRE-VILLE NEUCHÂTEL** bureaux de 20 m<sup>2</sup> à 200 m<sup>2</sup> modulables, accès immédiat transports publics, gare CFF et centre ville. Accessible aux personnes à mobilité réduite, avec parking privatif. GestionConcept Sàrl [info@gestionconcept.ch](mailto:info@gestionconcept.ch) - Tél. 079 649 15 06

**COLOMBIER**, appartement plain-pied avec terrasse et coin verdure. À proximité des commerces, bus, 10 min. à pied du train et tram. Grand salon, grande cuisine habitable, salle de bains avec baignoire, 2 chambres + cave. Fr. 1370.- + Fr. 290.- charges. Possibilité de louer 1-2 places de parc. Place avec possibilité de mettre 2 voitures Fr. 70.- la place. Tél. 079 955 95 89.

**LES HAUTS-GENEVEYS**, Jonchère 16, 1<sup>er</sup> étage, situation calme, appartement 4½ pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon, cave, garage, place de parc. Libre de suite ou à convenir. Fr. 1450.- + charges Fr. 230.-. Tél. 032 914 70 85

**LE LOCLE**, Rue du Midi, 4 pièces refait de neuf, 2 chambres, salon/salle à manger ouvert avec balcon, cuisine agencée, salle de bains avec douche italienne, accès au jardin. Libre toute de suite. Fr. 1100.- charges comprises. Possibilité d'un garage pour 2 voitures Fr. 200.-. Tél. 078 829 80 91

**CHÉZARD-ST-MARTIN**, magnifique 3½ pièces en duplex, cuisine agencée, cheminée de salon, WC avec douche, salle de bains avec baignoire, grand balcon couvert habitable avec vue sur le Val-de-Ruz, place de parc dans le garage collectif. Arrêt de bus à 100 mètres. Prix du loyer: Fr. 1484.- charges comprises. Libre de suite. Tél. 079 240 25 00

**ENTREPÔT 42M<sup>2</sup> CORTAILLOD**, porte 3,50 hauteur, 380V, téléphone, accès véhicule. Fr. 620.- + charges Fr. 50.-, à convenir, Tél. 032 751 12 15

**BEVAIX**, appartement de 3½ pièces, 85 m<sup>2</sup>, avec une grande terrasse, vue sur le lac. Dans petit immeuble récent. Loyer mensuel Fr. 1600.- + Fr. 150.- de charges. Possibilité place de parc Fr. 60.-/mois. Libre de suite ou à convenir. Tél. 079 625 11 02

**BOUDRY**, appartement 3 pièces avec cuisine agencée, sans balcon. Dans une maison familiale de 3 appartements, quartier tranquille. Loyer: Fr. 1300.- + Fr. 240.- de charges. Possibilité de garage Fr. 120.- ou place de parc Fr. 80.- Entrée à convenir. Tél. 079 637 92 42

**MONTMOLLIN**, Grand-Rue 9, 3 grandes pièces, cuisine agencée habitable, 2 toilettes, grand balcon avec vue, cave, place de parc. Loyer Fr. 1370.- charges comprises. Disponible fin août. Tél. 079 301 20 20.

**TRAVERS**, Miéville 10, 4 pièces, cuisine agencée et habitable, cave, part au jardin. Fr. 1250.- par mois, charges comprises. Libre fin septembre ou à convenir. Tél. 079 301 20 20

**LA CHAUX-DE-FONDS**, libre au 1<sup>er</sup> octobre, superbe 5 pces 183 m<sup>2</sup>, quartier calme (Montbrillant) à 100m des TC et 10 min du centre. Cachet, parquets, moulures au plafond, cuisine agencée, cheminée, salle de bain, WC séparé, armoires murales, vue sur la ville et la nature, 2 balcons, jardin, grande cave, galetas. Loyer 1600.- (+ 380.- charges). Tél. 079 693 94 09.

**CORTAILLOD**, 3½ pièces au centre du village, entièrement rénové, parquet, poêle suédois, mansardé. Loyer Fr. 1380.- charges comprises. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 842 46 92 ou tél. 076 493 29 41, aux heures de repas.

**ST-BLAISE**, appartement / loft 3½ pièces, séjour 100 m<sup>2</sup> avec cuisine îlot central, WC séparé, colonne lave-linge, terrasse, place parc à disposition pour fin septembre ou à convenir. Loyer Fr. 1 790.- + Fr. 200.- de charges chauffage. Tél. 079 448 50 60

**LA COUDRE/NE**, 3 pièces, 62 m<sup>2</sup>, entièrement rénové, cuisine agencée habitable avec lave-vaisselle, salle-de-bains avec baignoire, balcon sud, grande cave. Libre de suite. Fr. 1250.- + Fr. 230.- de charges. De préférence à personne seule ou couple. Tél. 079 206 45 55

**LE LOCLE**, au 1<sup>er</sup> étage d'un petit immeuble locatif situé au centre ville, appartements rénovés de 3 pièces et 4 pièces, cuisine agencée, salle-de-bains/WC baignoire. Caves et buanderie communes. Libre à convenir tél. 032 933 75 36

**LE LOCLE**, Communal 8, appartement 4 pièces, entièrement rénové, balcon. Libre de suite. Loyer Fr. 1220.- charges comprises. Tél. 032 722 57 42.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jardinière 41, appartement rénové 4 pièces (105 m<sup>2</sup>), cuisine agencée, proximité immédiate du centre. Libre dès le 01.10.2016. Loyer Fr. 1420.- charges comprises. Tél. 032 722 57 42.

**GALS**, à louer appartement de 3½ pièces, rénové au 1<sup>er</sup> étage dans une ferme. Avec balcon, cuisine agencée, salle de douche/WC, lave-linge, sèche-linge, grande cave et une partie du jardin. Fr. 1 300.- + charges Fr. 230.- (place de parc Fr. 50.-). Libre au 1.10.2016 ou à convenir. Tél. 079 904 66 87

## Immobilier demandes de location

**A LOUER APPARTEMENT** lumineux et confortable à La Chaux-de-Fonds situé Terreaux 27. Rénové récemment. Hall, cuisine agencée, plaque induction, lave-vaisselle, salle de bains avec fenêtre et baignoire. Grand salon. Chambre à coucher, cave. Petit immeuble avec buanderie et jardinets communs. Prix fr. 875. Libre de suite. Tél. 079 650 58 90 ou 079 202 80 71

## Animaux

**DEVELIER, POULETTES FERMIERES**, brunes, blanches, noires, vaccinées, contrôles salmonelles, début de ponte. Fr. 25.-. Forfait livraison. Tél. 032 423 40 88 - 079 250 46 33 sebscheurer@bluewin.ch

## Cherche à acheter

**AAACHÈTE TOUTE HORLOGERIE**, montres, montre-bracelets, montres de poche, automatiques et mécaniques, quartz, toutes marques même en mauvais état, Omega, Rolex, Zenith etc. et pendules. Achète aussi vieux or, bijoux même cassés, argenterie. Paiement cash. Déplacement gratuit à domicile. Discrétion. M. Birchler, Tél. 079 836 04 31

**RECHERCHONS PEINTURES DE GEORGES JUNOD** 1906 - 1986. Préparation de l'exposition rétrospective, ainsi que peintures suisses: Anker, Bachelin, Barraud, L'Eplattenier, Olsommer, etc. Très beau livres, gravures, jouets anciens. Galerie Jeanne Le Ster, 2027 Montalchez - Tél. 032 835 17 76

**J'ACHÈTE ET PAIE COMPTANT**: timbres suisses et autres en vrac ou en collection. Tél. 032 422 40 91

## A vendre

**LIQUIDATION D'UN APPARTEMENT**: A vendre divers meubles, vaisselles, machine à laver la vaisselle, congélateur, bibelots, habits, lampes, etc... Bas prix! Portes ouvertes le samedi 20.8.16 et dimanche 21.8.16 de 9h à 20 h. Denis-de-Rougemont 18, appartement 32, Neuchâtel. Tél. 079 285 27 25

## Demande d'emploi

**POSEURS DE REVÊTEMENTS DE SOLS** indépendant, plus de 30 ans d'expérience, spécialisé dans travaux minutieux et tous revêtements de sols, souples ou rigides, parquets massifs, flottants ou collés, stratifiés, etc. Vous proposez ses services à prix très intéressants, devis gratuits et promesses d'interventions rapides. Tél. 076 573 17 54 / [favarger.sols@gmail.com](mailto:favarger.sols@gmail.com)

**DAME AIMERAIT GARDER DES ENFANTS** en âge scolarité et faire les devoirs avec eux ou accompagner des personnes âgées pour faire la lecture, soit dans des centres ou à leur domicile. Tél. 032 721 20 04, de 9h30 jusqu'à 22h30.

**URGENT**, salon de coiffure au Locle cherche coiffeuse expérimentée pour durée indéterminée. 50% à 100% à discuter. Tél. 032 920 32 64

## Offres d'emploi

**NEUCHÂTEL**, restaurant cherche cuisinier(ère) sachant travailler aussi seul(e) avec véhicule. Tél. 078 623 87 71

**NOUS CHERCHONS UNE PERSONNE** pour des travaux de déneigement au Val-de-Ruz. Saison 2016/2017 et plus si entente. Déneigement de 2 immeubles. 4 à 5 h. par événement. Paiement à l'heure. Travail à effectuer le matin. Disponibilité indispensable. Machine à disposition. Tél. 032 727 71 03.

## Véhicules d'occasion

**ABASSE AUTOS EXPORT**, j'achète toutes marques de voitures pour l'export et la casse, à bon prix. Tél. 076 224 54 56

## Divers

**RECOLLAGE DE CHAISES**, toutes restaurations et fabrications sur mesure de meubles en bois. Décapage par aérogommage. Ebenisterie La Chignole, Collège 21, 2207 Coffrane. Tél. 032 857 29 08 [www.lachignole.ch](http://www.lachignole.ch)

**ACTIF SERVICE EXPRESS**. Débarras appartements, villas. Nettoyage garantie pour états des lieux. M. Beuchât, tél. 079 550 82 56

**URGENT**: Intercosmetica recherche hommes ou femmes, 18 à 60 ans, bonne santé, peau grasse sur le front (front luisant), pour test produit cosmétique. Réponse [info@skintest.ch](mailto:info@skintest.ch) ou Tél. 032 722 50 21 (répondeur).

**LE TAPIER EST DE RETOUR**, pour vous débarrasser de vos rongeurs, travail rapide et soigné. Tél. 076 546 63 19 Tél. 032 853 29 49

## Erotique

**1<sup>RE FOIS À NEUCHÂTEL</sup>**, Michely, blonde, coquine, sympa, 40 ans, beaucoup d'expérience, espagnole, chaude, sexy, câline, très calme, grande, naturelle, massages sous la douche, embrasse, fellation naturelle. Rue du Seyon 19, 1<sup>er</sup> étage, sonnez Michely, salon Gloss. Tendres bisous. Tél. 076 619 25 52

**NEUCHÂTEL, STUDIO CLIMATISÉ!** **1<sup>RE FOIS</sup>**, KANDY, jolie, câline, corps très sensuel, chaude, coquine, divers massages érotiques à l'huile aphrodisiaque et personnalisés avec une bonne finition, gorge profonde inoubliable. Je suis la reine de la fellation. 69, gode-ceinture. l'amour, service complet de A-Z sans tabous. 3<sup>e</sup> âge bienvenu (très douce). 7/7. Tél. 078 921 25 40

**1<sup>RE FOIS À NEUCHÂTEL</sup>**, TRANS, Jacqueline, Portugaise très bronzée, joli visage, très sexy, bien membré, 69, fellation naturelle, domination, active/passive. Très douce et très câline. Pas pressée 7/7, 24/24. Fausses-Brayes 11, studio 1. Tél. 077 909 92 13

**NEW CHAUX-DE-FONDS, TRAVESTI**, Erika, actif/passif, bien membré. Sans tabous. Très discret. Appartement privé, tout seul. 24/24. Rue Gibraltar 8, 3<sup>e</sup> étage. Tél. 077 491 97 77

**NEUCHÂTEL, NEW ANITA**, belle blonde, jolie poitrine naturelle, princesse de l'érotisme, craquante. Laissez-vous tenter par une aventure sensuelle et torride au creux de mes fesses. Je suis ouverte à tous vos désirs. Je vous reçois dans un cadre sympathique. Tél. 077 411 30 28

**1<sup>RE FOIS À NEUCHÂTEL</sup>**, Victoria, belle blonde italienne, la quarantaine, très gros seins, poilue, coquine, patiente. Pour de très bons massages à l'huile essentielle, l'amour, sodomie, 69 et plus. Tél. 076 726 24 56

**CHAUX-DE-FONDS, PRIVE. BELLE BLONDE**, jolie silhouette, grosse poitrine naturelle à croquer, douce, sympa, sensuelle, sexy, adore faire l'Amour. Talons aiguilles! Patiente! Douche dorée, massages tantra et plus. Plaisir extrême assuré! Drink offert. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. 7/7, de 10h30 à 23h. Tél. 078 815 28 58 - Dimanche aussi.

**NOUVELLE ARRIVÉE À NEUCHÂTEL**, très jolie Espagnole. Jeune fille de 19 ans. Sensible, passionnée et très naturelle! Rue du Seyon 19, 1<sup>er</sup> étage, sonnez Milly. Tél. 077 905 04 19

**NEUCHÂTEL NEW !** Belle Alexandra, blonde, sexy, élégante, belle poitrine. Offre des moments inoubliables d'amour et de plaisir chauds et délicieux. Satisfait tous vos désirs, massages, 69, sodomie, fellation, rapport complet. Reçoit en privé ou se déplace. 24/24, 7/7. Tél. 076 663 85 35

# 2 secondes en moyenne... pour décrocher une attention!

Votre emplacement est d'autant plus important. Nous plaçons votre publicité là où elle frappe le plus. **Les médias – notre métier.**

Conseil et vente d'annonces:  
Publicitas S. A.  
Rue Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
T 058 680 97 70, F 058 680 97 71  
[neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

**publicitas**

# IMPOSSIBLE DE DÉCLARER FORFAIT.

AIDONS LES PERSONNES ATTEINTES DE SEP À GAGNER LA PARTIE.

**SEP** Société suisse de la sclérose en plaques

CCP 10-10946-8 [www.sclérose-en-plaques.ch](http://www.sclérose-en-plaques.ch)



**JUSTICE** Les malversations que nous avons révélées concernent le hockey.

# Les hockeyeurs neuchâtelois victimes d'une fiduciaire

NICOLAS WILLEMEN

Alors que depuis mercredi, le monde sportif neuchâtelois se demande qui sont les victimes des malversations révélées dans nos éditions de mercredi, l'Association cantonale neuchâteloise de hockey sur glace (ACNHG) a annoncé hier qu'elle était la principale victime de la fiduciaire à l'origine de ces malversations. Cette association a pour but la recherche de talents, ainsi que la promotion des espoirs.

Par ailleurs, nos confrères de la RTS, dans leur émission d'informations régionales Couleurs d'été, avaient repris mercredi soir nos informations, en précisant que le Hockey club La Chaux-de-Fonds (HCC), également victime, annonçait que le montant détourné lui avait été remboursé le matin même. Selon nos informations, la somme est de 50 000 francs.

Du côté de l'ACNHG, son président, Benjamin Parisi, a tenu hier à dissiper les rumeurs qui circulaient dans le canton autour de différents clubs ou associations victimes de ces malversations en dévoilant publiquement les faits: «Nous tenons à être totalement transparents dans cette affaire. Il s'agit de détournements de fonds qui se sont déroulés sur plus de dix ans et dont nous n'avons pris connaissance que par les aveux mêmes du responsable de la fiduciaire concernée.

## «Une confiance aveugle»

Le président de l'association ajoute: «Nous lui faisons depuis près de vingt ans une confiance aveugle dans la gestion de notre comptabilité. Il nous a toujours présenté des comptes qui semblaient tenir la route. Encore ce printemps, lors de notre assemblée générale, nos comptes présentaient une fortune de plus de 200 000 francs. Or, aujourd'hui, nous devons constater que cette fortune a complètement disparu. Il y avait, semble-t-il, une



L'association cantonale qui s'occupe surtout des jeunes hockeyeurs du canton semble être la principale victime des détournements de fonds opérés par la fiduciaire concernée. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

double comptabilité.» Benjamin Parisi explique qu'il a reçu le courrier du patron de la fiduciaire à la fin du mois de juin dernier, «le jour du match Italie-Espagne à l'Euro», raconte-t-il, encore ému. Et dans cette lettre d'aveu, le comptable reconnaissait tous les détournements effectués et présentait la situation réelle des comptes.

Quelques jours plus tard, le président de l'ACNHG était contacté par le procureur Nicolas Aubert, du parquet régional de La Chaux-de-Fonds, chargé de l'enquête et l'avertissant qu'une procédure pénale était ouverte à l'égard de cette personne et qui lui demandait si son association entendait porter plainte. Ce qui a été fait.

«C'est une véritable catastrophe, nous indiquait en début de semaine Benjamin Parisi. Je ne sais pas du tout comment nous allons régler une facture importante suite au camp d'entraînement estival, à la fin du mois de juillet, pour les équipes U13 et U14 à Zuchwil.»

L'ACNHG s'occupe des sélections cantonales neuchâteloises des jeunes hockeyeurs de moins de 13 (U13) et de 14 ans (U14), en collaboration avec les clubs formateurs du canton, ceci dans le cadre de la recherche de jeunes talents en Suisse.

## Le désarroi du président

Outre ces difficultés financières, le président de l'ACNHG ne cache pas son désarroi face à cette affaire. «Je suis à la tête de cette association depuis six ans et je dois faire confiance aux responsables des différents secteurs, que ce soit sur plan technique ou sur le plan financier. Aujourd'hui, nous devons constater que cette confiance aveugle était sûrement bête!»

Le HCC, pour sa part, a publié hier soir un communiqué annonçant «qu'il s'est porté partie plaignante dans l'affaire des malversations présumées d'une société fiduciaire du canton dont il est client». Le club, qui a appris ces détournements par le procureur

chargé de l'enquête, explique que les contrôles opérés immédiatement «ont pu mettre en lumière une fraude qui s'élève à plusieurs milliers de francs et pratiquée depuis plusieurs années». D'après nos informations, les malversations au sein du HCC ont débuté en 2012.

Le HCC ajoute que la somme «a été remboursée par la fiduciaire mise en cause. Le club a cessé toute collaboration avec elle et ne fera pas de commentaire supplémentaire pour le moment, l'instruction du dossier étant en cours actuellement.»

L'enquête du procureur Nicolas Aubert, qui s'annonce d'ores et déjà complexe, a démarré à la suite d'une dénonciation déposée par l'Autorité cantonale de protection de l'enfant et de l'adulte. Celle-ci, qui s'occupe notamment de la surveillance des biens des personnes sous tutelle ou curatelle, avait observé certaines anomalies dans un dossier dont elle avait la charge. ◉

## MONTAGNE DE BUTTES

# Les Français s'inquiètent eux aussi du projet éolien

Après la motion populaire déposée à La Côte-aux-Fées, c'est de l'autre côté de la frontière que les opposants au projet de parc éolien de la Montagne de Buttes ont trouvé de nouveaux alliés. Une association, nommée Vents des monts, s'y est créée aux Verrières-de-Joux pour s'opposer au projet suisse, dont trois des mâts flirtent avec la frontière française. Un état de fait qui va également déboucher, le mois prochain, sur une enquête publique officielle dans les communes françaises riveraines.

Présidente de la nouvelle association, la conseillère municipale des Verrières-de-Joux Laurence Pilloud était ce jeudi soir à Fleurier, pour assister à la présentation publique du comité référendaire mené par le Traversin Richard Wilson, un gros mois avant la votation sur le zonage d'une parcelle du Mont-de-Buttes. Une séance à laquelle quarante personnes ont assisté, en comptant les intervenants. Malgré cette affluence «décevante» pour le responsable du comité, celui-ci se réjouit de l'apparition de ces nouveaux opposants à La Côte-aux-Fées et aux Verrières-de-Joux.

## Par terre de convaincus

Jeudi soir, c'est devant un parterre déjà acquis à leur cause que le physicien Jean-Bernard Jeanerret, l'ingénieur Pierre Cusin et l'avocate Fabienne Chapuis Hini, présidente des Travers du vent, ont pris la parole. Seules deux personnes qui se sont déclarées

comme travaillant pour des projets éoliens ont tenté d'apporter une certaine contradiction au propos des orateurs, non sans être prise à partie par l'assistante, parfois de manière virulente.

Dans cette même assistance, Laurence Pilloud a appelé de ses vœux la création d'un groupe transfrontalier pour lutter contre les projets éoliens de la région. Elle compte dans un premier temps surtout sur la prochaine mise à l'enquête française. «Grâce à la convention Espoo (réf: Ou convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontalier, une convention internationale ratifiée par la Suisse en 1997), nous pouvons faire valoir nos droits dans les projets qui se situent près de la frontière», explique la Française.

## Enquête en septembre

Dès la mi-septembre et durant un mois, un commissaire enquêteur récoltera les doléances côté français, dans les communes les plus proches. A savoir Les Fourgs, Les Verrières-de-Joux, Pontarlier, La Cluse-et-Mijoux et Les Alliés.

Laurence Pilloud a déjà agendé une séance publique aux Verrières-de-Joux, le vendredi 16 septembre prochain pour présenter son combat. Pour les promoteurs, cette enquête française est une procédure supplémentaire à laquelle il faudra trouver une issue avant de construire les 19 éoliennes prévues sur les hauteurs du Val-de-Travers. ◉ MAH



Un vent contraire souffle depuis la France voisine sur la Montagne de Buttes où il est prévu d'implanter 19 éoliennes. ARCHIVES DAVID MARCHON

## EN IMAGE



## EVOLOGIA

**DJ Laurent Favre a mis le feu aux platines.** Trois DJ VIP ont mis le feu hier soir à Evologia, lors de la Silent Party du terroir. A l'occasion du 20e anniversaire de Fête la terre, le conseiller d'Etat Laurent Favre a échangé sa cravate contre un casque de disc-jockey. Il a été suivi aux platines par le chef du service de l'agriculture, Pierre-Ivan Guyot, et le directeur de la Cnav, Yann Huguelit. ◉ AFR

## NEUCHÂTEL

### Trafic réglé par des vigiles à Vauseyon

L'Office fédéral des routes (Ofrou) réagit aux bouchons qui touchent le carrefour de Vauseyon, en chantier cet été. Aux heures de pointe (matin, midi et soir), le trafic de cet important carrefour neuchâtelois est depuis le milieu de la semaine géré par des vigiles, indique l'office dans un communiqué diffusé hier. «Leur présence sur place a permis de désactiver les feux de signalisation, les laissant ainsi au clignotant. Cela représente une amélioration de la sécurité des automobilistes et de la mobilité douce en cas de forte charge de trafic», indique l'Ofrou. Une prochaine étape du chantier commencera à la fin du mois, faisant basculer une nouvelle fois le trafic sur un autre itinéraire pour traverser le carrefour en chantier. ◉ RÉD - COMM

## POLICE

### Des vols dans les parkings

Quitter sa voiture et la fermer grâce à la télécommande, en s'éloignant et sans se retourner. C'est une scène classique sur les parkings. Sur les réseaux sociaux, plusieurs cas de voitures restées ouvertes à cause d'un brouilleur d'ondes ont été signalés la semaine dernière à travers le canton de Neuchâtel, et notamment aux Jeunes-Rives.

## Des inattentions?

La police émet une forte réserve sur les suspicions de brouillage des clés télécommandées. «La grande majorité des introductions clandestines sont dues à l'inattention des propriétaires de voitures», relève Daniel Favre, porte-parole suppléant de la police neuchâteloise. «Ils ouvrent une fenêtre à cause de la chaleur

ou laissent leur voiture ouverte le temps de décharger leur véhicule ou de faire une course».

Depuis le début de l'année, une centaine de cas d'introductions clandestines dans des voitures ont été recensés dans le canton. Sur ce nombre, l'utilisation d'un brouilleur a été suspectée dans une seule affaire, en avril. «La probabilité d'un brouilleur a été évoquée, car plusieurs voitures ont été ouvertes au même endroit», indique Daniel Favre.

Pour prévenir ces cambriolages, la police neuchâteloise préconise de ne pas laisser de matériel ou d'objets de valeur en vue. Elle insiste sur la nécessité de contrôler si la voiture est bien fermée, notamment en regardant si les rétroviseurs se rabattent correctement. ◉ LOE





Mauvaise nouvelle pour les parents et étudiants qui ne bénéficient plus de subvention pour l'abonnement aux transports publics. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

**LA CHAUX-DE-FONDS** La Ville coupe son aide à l'abonnement Onde verte junior.

## Plus de mille jeunes privés de la subvention Onde verte

SYLVIE BALMER

Mauvaise surprise aux guichets CFF et TransN pour nombre de parents d'élèves et étudiants chaux-de-fonniers: la subvention communale sur l'abonnement aux transports publics des jeunes a été supprimée en 2016. «C'est une décision douloureuse qui s'inscrit dans les graves difficultés financières que traverse la Ville», a expliqué Théo Huguenin-Elie, conseiller communal en charge des Transports à La Chaux-de-Fonds.

Jusqu'ici, les moins de 25 ans pouvaient bénéficier, à condition qu'ils soient en études, d'une réduction de 80 francs sur le prix de l'abonnement annuel Onde Verte (477 francs).

La lecture du budget (consultable sur internet) nous apprend que le coût total pour la Ville était de 84 000 francs en 2015. Ce qui fait donc quelque 1050 élèves tou-

chés. «Si le Conseil communal a décidé la mort dans l'âme de supprimer cette aide, c'est parce que sur le plan technique, il sera très facile de la remettre en place, du jour au lendemain. Une telle coupe serait beaucoup plus problématique pour une institution culturelle, par exemple». Cette subvention avait été mise en place il y a plus de 15 ans. «Nous avions été précurseurs au niveau des villes. Notre souhait est de la réintroduire dès que possible.»

### Subvention maintenue pour les classes spéciales

La Ville continue néanmoins de s'acquitter d'une subvention particulière versée aux élèves de classes dites «de formation spéciale» et «terminales», qui accueillent des élèves en difficulté. «L'impératif pédagogique commande d'avoir des classes de petits effectifs, pour une meilleure prise en charge et cela implique plus de déplacements pour ces élèves», ex-

plique le conseiller communal en charge de l'Instruction publique Théo Bregnard. «La Ville prend en charge l'abonnement annuel, dont 100 francs restent à la charge des parents. La mesure concerne entre 10 et 15 élèves selon les années.»

Au Locle, la subvention communale est maintenue, aux mêmes conditions. «On octroie 80 francs par année à tout enfant et jeune Loclois qui poursuit des études, jusqu'à 25 ans», explique Murielle Barth, employée à la caisse communale du Locle. Ce, quels que soient les revenus des parents. Cette somme est à retirer directement auprès de la caisse communale. Introduite il y a six ans, la mesure permet de soutenir 329 personnes.

A titre d'exemple, la Ville de Neuchâtel – qui connaît d'autres réalités financières – est plus généreuse, avec une subvention qui couvre 50% du prix de

l'abonnement.

Eloignement oblige, les villages qui ne comptent pas d'école, à l'instar de Corcelles ou des Brenets, couvrent le 100% des frais de transport. «Aux Brenets, nous assumons la totalité du coût de l'abonnement Onde Verte deux zones, pour les écoliers et étudiants brenassiers jusqu'à 20 ans», explique l'administrateur communal Alain Faessler. «On n'a pas trop le choix, vu qu'on n'a pas d'école sur place. On paye dès que les enfants partent au Locle.» Là aussi, la subvention est versée quels que soient les revenus des parents, mais à condition que ce soit des études à plein-temps. Elle n'est pas versée aux apprentis. «Nous avons eu 62 demandes pour cette rentrée», poursuit Alain Faessler. Quand à l'année d'introduction de la mesure, «cela fait si longtemps que personne ne se souvient de quand ça date... En tout cas une bonne vingtaine d'années!»

### STREET-HOCKEY

## Un crédit «miraculeux» pour un terrain aux normes

«Moi non plus je ne pensais pas que l'on pourrait présenter ce dossier aussi vite...» C'est ce que répond la nouvelle conseillère communale de La Chaux-de-Fonds en charge des Sports, Katia Babey, quand on lui dit qu'on croyait l'aménagement d'un terrain de street-hockey à la Charrière passé aux oubliettes. Eh bien non. En une semaine, à l'arche, comme le dit la responsable politique, le rapport est sorti des limbes, avec un crédit de 341 000 fr. à la clé.

### Compensation budgétaire

«C'est un concours de circonstance ou un petit miracle», poursuit Katia Babey, qui évoque une compensation budgétaire. L'investissement pour le terrain de street-hockey sera pris sur celui prévu pour l'aménagement d'une crèche dans le nouveau quartier Le Corbusier, au moins remis à plus tard. De son côté, le club, coïncé en ligue B alors qu'il caracolait en tête du classement, faute d'installations aux normes sur son terrain du collège de Bellevue, n'a pas manqué de se rappeler au bon souvenir de la Ville. D'autant plus que ces normes contraignantes devraient s'appliquer prochainement à la ligue B aussi, avec menace planante de relégation.

«Avec le succès de la Street-Hockey Cup au Locle, la pratique de ce sport est ascendante dans la région», constate la conseillère communale. Elle rappelle que le club compte 120 membres. Le projet de la Ville, finances obligent, représente le minimum de ce qu'il faut faire pour assurer la

place du jeune club dans l'élite nationale.

L'endroit jugé idéal? L'ancien terrain de football synthétique derrière la vieille tribune Abeglen au centre sportif de la Charrière. Le projet prévoit un terrain de 26 mètres sur 52 en enrobé standard. Il sera entouré de bandes aux normes internationales avec filets. Les projecteurs actuels devraient faire l'affaire. Le club récupérera ce qu'il a à Bellevue: buts, abris joueurs, cabine de chronométrage, l'horloge et même sa buvette roulotte.

Le «blem» s'il y en a un, ce sera les vestiaires. «Même si les vestiaires actuels du centre sportif sont déjà insuffisants pour les activités actuelles, une solution avec les vestiaires du pavillon des sports ou d'athlétisme pourrait être organisée», lit-on dans le rapport à l'appui de la demande de crédit.

### Cette année encore

Le club participera à hauteur de 40 000 francs. Une demande de subvention sera faite à la Loterie romande. Plus tard, dans des temps meilleurs, on pourra toujours évoquer une deuxième étape pour des vestiaires en particulier, et même une troisième étape avec couverture du terrain et nouvel éclairage. «Seule l'étape une est envisagée dans la présente demande de crédit.»

Ce texte élaboré sur les chapeaux de roue répond aussi à un postulat UDC pour la création d'un terrain de street, accepté à l'unanimité en décembre 2014 (deux mois avant la crise financière). **RON**

### DEUX SÉANCES POUR LE PRIX D'UNE...

La séance du Conseil général où il sera question du terrain de street-hockey, lundi 29 août, sera double. Après l'installation des autorités, retardée par les recours sur les élections, trois autres rapports devraient être traités: sur les cautionnements pour l'aéroport des Eplatures, les transports publics et la création d'une commission des transports. «On ne pouvait pas faire autrement que de faire deux séances en une parce que des dossiers devenaient urgents», note la présidente du Conseil communal pour cette première année de législature, Sylvia Morel. Formellement, la séance du 29 août sera ouverte par le doyen d'âge du nouveau Conseil général, Yves Strub, qui cédera sa place une fois le bureau du législatif élu. Il devrait être présidé cette fois-ci par un représentant de l'UDC.

**SAIGNELÉGIER** A l'Espace culturel, le programme saisonnier est lancé. Interview du coordinateur Thomas Loosli.

## «Au Soleil, on ne fait pas que consommer de la culture»

Thomas Loosli, en tant que bénéficiaire d'une subvention cantonale, l'Espace culturel du Soleil, à Saignelégier, ne semble pas avoir trop souffert des mesures d'économies du programme Optima.

On en a un peu souffert comme tout le monde, mais on a prévu le coup, en recherchant d'emblée d'autres financements pour compenser le manque. On dépend certes du canton pour notre fonctionnement, mais d'entités comme la Loterie romande, entre autres, pour financer nos spectacles.

**Au sein de vos groupes de programmation, vous maintenez un staff d'environ 50 bénévoles. Vous n'êtes donc pas touchés par l'érosion des forces**

vives ou par leur lassitude?

On parvient toujours à trouver du monde, mais on rencontre ce problème au niveau des jeunes. On a du mal à en recruter. Ils sont souvent partants pour un événement qui les intéresse, mais pas dans l'idée de s'investir, en fonctionnant avec des commissions qui se réunissent régulièrement. Le schéma se reproduit d'ailleurs du côté de notre public. En proposant plus de médiation avec les écoles, on essaie donc de faire un effort pour que la génération à venir prenne l'habitude d'aller voir des spectacles.

**Avec le dessin, l'écriture, le mime et la photographie, votre offre en ateliers créatifs s'étoffe peu à peu, non?**



Thomas Loosli, coordinateur de l'Espace culturel du café du Soleil, à Saignelégier, ne manque pas d'idées. CHRISTIAN GALLEY

On souhaite développer au Soleil une partie plus créative, afin que les gens puissent apprendre et s'exprimer, et pas seulement consommer de la culture.

**Après avoir lancé les «Thés dansants» en début d'année, vous remplacez avec ces rendez-vous mensuels d'ici la fin de l'année. La danse de sa-**

lon, est-ce un truc qui plaît dans la région?

Visiblement, ça correspond à un réel besoin. Il y a le côté danse, mais en même temps l'aspect convivial, avec un beau mélange des genres et des générations. Les gens se montrent assez enthousiastes, au point de nous demander désormais de prévoir aussi des cours de danse de salon. Ce qui pourrait déjà être envisageable dans le courant de cette saison, en intégrant, par exemple, un possible cours avant chaque thé dansant.

**Entre le pianiste de jazz finlandais Iiro Rantala et le chansonnier taignon Vincent Vallat, essayez-vous de conserver un équilibre entre les artistes d'ici et d'ailleurs?**

Notre but reste d'offrir une vitrine aux artistes régionaux, tout en proposant des découvertes et quelques têtes d'affiche au travers de gens qui viennent parfois de loin. Cela dit, la plupart d'entre eux sont français.

**Suivez-vous de près les tendances artistiques ou osez-vous la prise de risques?**

Par la force des choses, je dirais qu'on prend des risques. En n'étant pas dans un centre urbain, on n'est pas au courant des mouvances hyper à la mode. Et c'est justement ce qui nous évite le cloisonnement, et nous permet de fonctionner au coup de cœur et également au feeling. **SALOMÉ DU NUCCIO**

Le programme sur: [www.cafe-du-soleil.ch](http://www.cafe-du-soleil.ch)





Le parcours permet d'admirer une animation à bord d'un ancien tram, de poser en famille au port ou de se pencher sur d'anciennes cartes postales au bureau de l'office du tourisme.

**NEUCHÂTEL** Tourisme neuchâtelois veut doper les visites en ville avec un parcours thématique.

## La Belle Epoque comme carte de visite

CHRISTIAN GALLEY (PHOTOS)  
FRÉDÉRIC MÉRAT (TEXTES)

La machine a démarré suite au succès du vieux vapeur, le «Neuchâtel». Tourisme neuchâtelois et la Ville de Neuchâtel ont perçu, dans le sillage de ce bateau et de la Belle Epoque qui l'a vu naître, un moteur pour développer l'attrait du chef-lieu.

Après deux ans de travail et un investissement de 450 000 francs, un parcours en dix stations jalonne désormais la ville. Des indices ont pu récemment interpeller les passants.

### «Un message clair»

«Alors que nos visites guidées de Neuchâtel stagnent à quelque 200 par année, Soleure en organise un millier et Morat 450. Ces villes ne sont pourtant pas plus jolies», estime Yann Engel, directeur de Tourisme neuchâtelois. Ce qu'il manque ici, c'est «un message clair», comme l'urbanisme hor-



Première visite de «Neuchâtel à la Belle Epoque», hier devant l'une des statues du quai Ostervald.

## Neuchâtel a connu un essor extraordinaire du tourisme à la Belle Epoque.

YANN ENGEL  
DIRECTEUR TOURISME NEUCHÂTELOIS

loger qui a permis à La Chaux-de-Fonds et au Locle de faire passer leurs visites d'une quarantaine par année à 270.

Même si «Neuchâtel n'est pas à vrai dire une ville Belle Epoque, elle y a connu un essor extraordinaire du tourisme», relève Yann Engel. C'est dans cette atmosphère que le visiteur est invité à «s'immerger».

L'un des points forts se cache dans le kiosque de la place Pury, témoin architectural de la Belle Epoque. Le visiteur prend place

dans un tram d'époque, fourni par l'Association neuchâteloise des amis du tramway, et s'évade. «J'ai été subjugué», glisse le conseiller communal Thomas Fachinetti. La réalisatrice Orane Burri a en effet créé une animation pleine de charme et d'humour avec des images d'hier et aujourd'hui.

Les sens sont aussi en éveil non loin de là, avec des effluves de chocolat, pour évoquer Suchard. Un panneau évoquant la gastronomie d'antan met l'eau à

la bouche. «Les repas étaient très riches. Le samedi, on servait les tripes pour une somme modique», raconte la guide Christine Domon. Mais c'est de l'absinthe que peut déguster le curieux dans une brasserie de la place.

Au quai Ostervald, le promeneur se retrouve nez à nez avec deux personnages de jadis, en bronze. Depuis leur installation au début du mois, ces œuvres du sculpteur Tan Chen, un Chinois installé à Neuchâtel, n'ont pas tardé à susciter des mises en

### L'AVIS DE



CHANTAL LAFONTANT VALLOTTON  
CODIRECTRICE DU MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE NEUCHÂTEL

### Une période d'optimisme

Chantal Lafontant Vallotton est l'une des «cautions historiques» du parcours touristique. «La Belle Epoque et les années qui ont précédé la Première Guerre mondiale sont marquées par l'optimisme», note la codirectrice du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. «Ce sont des années d'ouverture durant lesquelles une partie de la population se met à voyager. Il y avait alors une sorte d'effervescence, une foi dans le progrès, qui nous semblent décalées quand on connaît la suite des événements. C'est peut-être ce contraste qui nous fascine.»

scènes photographiques... Petits et grands apprécieront sans doute le «passe-tête» du port, partie de la fresque de Kesh autour du vieux vapeur.

Les visites sont déjà ouvertes aux groupes. Tout un chacun peut participer à un rendez-vous hebdomadaire, le samedi après-midi, à partir du 27 août.

Renseignements et inscription:  
[www.neuchatel-tourisme.ch/belle-epoque](http://www.neuchatel-tourisme.ch/belle-epoque)

### PRIX Des actes citoyens à récompenser

Appel à candidatures pour le Prix de la citoyenneté! La Ville de Neuchâtel recherche le citoyen modèle, jusqu'au 10 octobre prochain. S'il est trop timide, ses proches peuvent le dénoncer. Pour la troisième fois, la ville récompense l'engagement dans la vie locale et sociale à hauteur de 5000 francs.

Le prix cherche à mettre en lumière des actions qui favorisent et consolident le vivre-ensemble et la cohésion sociale, comme la dispense de cours de langue à la population migrante ou encore l'engagement pour le développement durable, autant de domaines d'actions pouvant se voir décerner le Prix de la citoyenneté lors de la cérémonie du 17 novembre prochain.

Les inscriptions se font auprès du Service de l'intégration et des infrastructures culturelles, rue de Tivoli 28, case postale 38, à Neuchâtel. Renseignement au 032 717 73 97. **RED - COMM.**

### CINÉMA Silent Movies aux Beaux-Arts

Pour la première fois ce soir, le concept de «Silent Movies» fait son apparition à Neuchâtel. A 21h30, dans le square est du quartier des Beaux-Arts, est organisée la projection de deux films, en collaboration entre Festi'neuch et l'association du quartier des Beaux-Arts. Le principe? Les spectateurs, installés dans des transats, écoutent au moyen d'un casque audio le film projeté sur un grand écran, en open air.

La première projection débute à 21h30, avec «Cinema Paradiso» et se poursuivra avec «Chacun cherche son chat». La manifestation débute à 19h par un repas canadien et barbecue où chacun est libre d'amener ce qu'il veut à griller, à manger et à boire. L'événement est ouvert à tous et gratuit. Il faut juste compter cinq francs pour la location du casque audio et du transat (disponibilité limitée, les riverains sont invités à amener leurs propres fauteuils). **RED - COMM**

**CIRCULATION** Une signalisation lumineuse vient d'être posée à Serrières.

## Des feux pour un carrefour jugé délicat

A Neuchâtel, un carrefour routier est né des vastes réaménagements encore en cours dans le quartier de Serrières. Il vient d'être doté de feux de signalisation, qui doivent être mis en service dans le courant de la semaine prochaine.

«Entre la rue Martenet et la route cantonale, ce carrefour est délicat», observe Antoine Benacloche, ingénieur communal. «On sort d'un tunnel et il y a des éléments de courbe. Si tout le monde respecte la vitesse autorisée, qui est de 50 km/h à cet endroit-là, ça va. Mais il n'y a pas de marge...»

Cette intersection est entrée en fonction au printemps 2015. «Une semaine après, nous recevions des demandes de signalisa-



Jeu, lors de la pose de la signalisation lumineuse. CHRISTIAN GALLEY

tion lumineuse. Il y a même eu un accident ou l'autre, sans gravité». La police neuchâteloise n'a d'ailleurs enregistré aucun cons-

tat d'accident. Responsable de l'exploitation du carrefour, la Ville avait pris les devants en intégrant dans les travaux routiers

les infrastructures souterraines nécessaires. «Le pire aurait été de devoir rouvrir, ce qui aurait aussi occasionné des coûts énormes», relève Antoine Benacloche.

### Prévu dès le départ

La signalisation lumineuse est en effet mentionnée dans un rapport de juin 2014 du Conseil communal relatif à divers aménagements de surface et équipements, dans le cadre de la réalisation du tunnel à Serrières.

Il y est précisé que «si dans un premier temps une telle installation n'est pas prévue, nous pensons que la configuration des lieux ne permettra pas d'échapper à cette dernière». Un montant de 68 000 francs avait été prévu. **FME**

### EN IMAGE



BERNARD PYTHON

### MARATHON

**De bon cœur.** Un marathon de vélos de fitness se déroule ce week-end au Festival des sports de Neuchâtel, aux Jeunes-Rives. L'association Summercycling l'organise au bénéfice de Cœur Battant, qui soutient les enfants atteints de maladies cardiaques. Hier soir, le cardiologue et chirurgien René Prêtre (à gauche), notamment, a pédalé pour la bonne cause. **RED**





# Les rendez-vous de l'emploi

29 offres



jobup.ch  
N°1 en Suisse romande

TROUVEZ AUJOURD'HUI  
VOTRE JOB DE DEMAIN  
sur www.jobup.ch



**ÉTUDE** Travailler pour vivre, et non vivre pour travailler: coup de sonde sur les ambitions et les comportements professionnels de jeunes décideurs.

## Entrepreneurs de la génération Y

Les entrepreneurs de la génération Y privilégient leurs loisirs à leur profession. Les deux tiers d'entre eux (66%) affirment que la vie privée est plus importante que le travail, selon une étude réalisée par Sage dans 16 pays.

En Suisse, ils sont 65% à le penser contre 79% en Espagne. Ce dernier pays affiche le pourcentage le plus élevé, a souligné récemment Sage dans un communiqué.

### Argent pas prépondérant

Plus d'un tiers des jeunes entrepreneurs interrogés (34%) sont plus motivés par le fait de prendre en main leur propre destin que de gagner de l'argent. L'action sociale joue aussi un rôle important pour la majorité des sondés.

Près de 45% des Helvètes questionnés soulignent qu'ils ont renoncé au profit pour rester fidèles à leurs valeurs. Au niveau mondial, ils sont 61%. Les jeunes Suisses sont, par ailleurs, 24% à affirmer qu'ils œuvrent d'abord pour le bien-être de leurs employés.

### Numérisation en marche

Sur le plan technologique, 33% des Helvètes pensent qu'à

l'avenir tout le monde travaillera sur un appareil mobile. A l'échelle du globe, 41% des sondés soutiennent une telle idée.

Quelque 67% des Suisses s'attendent également à créer plus d'une entreprise au cours de leur vie contre 63% au niveau mondial.

### Pas des bourreaux de travail

En outre, 70% des jeunes helvétiques considèrent comme essentiel de pouvoir réduire leur temps de travail et de partir en retraite anticipée.

Les sondés accordent également beaucoup d'importance à l'autonomie et à la flexibilité au travail. Un tiers d'entre eux se disent prêts à développer leur firme, mais à condition de pouvoir décider quand, où, comment et avec qui ils travaillent.

Pour parvenir à de telles conclusions, Sage a mené 7400 enquêtes en ligne auprès d'entrepreneurs âgés de 18 à 34 ans. L'enquête s'est déroulée en avril 2016.

### Des entrepreneurs et des profils

L'enquête, effectuée dans 16 pays, a permis d'identifier cinq



Une génération Y qui sait marier autonomie et flexibilité. DR

profils dominants parmi les entrepreneurs de la génération Y.

Malgré des généralisations sur la façon dont cette génération se comporte, l'enquête révèle que ces chefs d'entreprise ont des caractéristiques clés qui les distinguent en cinq types de profils dominants dans le milieu professionnel:

**Les planificateurs** Ils sont extrêmement méthodiques dans leur approche du travail et planifient minutieusement leur

réussite, de manière structurée. Ils ont des projets ambitieux, ne prennent jamais rien pour argent comptant et posent toujours beaucoup de questions.

**Les technophiles** Passionnés par leur travail. Ils ne supportent pas l'idée de rester assis à se tourner les pouces. Ils font confiance à la puissance et à l'efficacité des technologies innovantes pour devancer la concurrence et sont intimement convaincus qu'elles sont

capables de cibler précisément leurs clients actuels et futurs.

**Les instinctifs** Désinvoltes, ils aiment l'inconnu et n'ont de cesse de découvrir des territoires inexplorés. Ils se fient à leur intuition et campent sur leur position. L'image de modernité qu'ils dégagent revêt beaucoup d'importance pour eux, de même que le fait de laisser un héritage pour lequel ils seront reconnus.

**Les pragmatiques** Ils sont in-

génieux mais ont tendance à déclarer qu'ils s'appuient sur la technologie (gratuite de préférence) pour réussir. Concernant leur mode de travail et leur prise de décisions, ils alternent souvent entre leur intuition et une approche méthodique.

**Les intrépides** Toujours en quête d'un nouveau défi et se lassant rapidement, les intrépides aiment plonger dans l'inconnu et se moquent totalement des apparences. Plus de la moitié d'entre eux confient qu'ils ont perdu la passion pour leur entreprise, parfois juste un an après sa création. ● ATS - COMM

www.sage.com/fr-be/be

### À PROPOS DE SAGE

Sage, le leader du marché des solutions intégrées de comptabilité et de paie, soutient les ambitions des entrepreneurs à travers le monde. Sage a été créé il y a 35 ans; aujourd'hui plus de 13 000 collaborateurs présents dans 23 pays accompagnent les millions d'entrepreneurs qui dynamisent l'économie mondiale.

## OFFRE D'EMPLOIS



recherche et accueille avec plaisir

### Assistant(e) en pharmacie

50 à 100 % avec expérience en pharmacie

#### Vous aimez

les contacts humains, le conseil, le suivi pharmaceutique, les médecines naturelles, l'informatique, l'innovation, la qualité, acheter/vendre, assumer des responsabilités et former les apprenant(e)s, le développement durable fait sens pour vous.

Vous disposez en outre des compétences en dermocosmétique et désirez mettre votre expérience et votre disponibilité au service de notre clientèle et la fidéliser.

#### Nous vous proposons

un travail intéressant et varié au sein d'une équipe motivée dans un cadre novateur et une atmosphère stimulante.

Nous offrons des facilités pour les congés, les vacances, et la formation continue. Ce poste comprend du travail le samedi en alternance. Entrée en fonction à convenir.

Nous sommes une entreprise formatrice 100 % neuchâtoise. Pour plus d'infos consultez : www.ecopharma.ch.

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre écrite avec CV complet (+photo) et votre lettre de motivation détaillée.

Mme Carole Poluzzi - pharmacienne responsable  
Pharmacie Eplatures Centre  
20, Bv. des Eplatures CH-2300 La Chaux-de-Fonds

-> il ne sera pas répondu aux offres de personnes non qualifiées en pharmacie ou droguerie.

Madame, après un intermède dans votre vie professionnelle, vous désirez redémarrer votre carrière dans une activité avec un poste à 50%

Nous vous donnons la possibilité de vous épanouir dans la représentation de compléments alimentaires et de produits de santé comme

### Conseillère à la clientèle pour Neuchâtel et région

#### Véhicule indispensable

#### Vos tâches:

- Conseils de notre clientèle privée
- Suivi et développement des clients du secteur de vente
- Prospection de nouveaux clients

#### Votre profil:

- Formation professionnelle achevée
- Affinités pour une alimentation saine et équilibrée
- Aptitude aux conseils et à la vente
- Ambitieuse avec une compétence sociale élevée

En devenant conseillère de vente de notre société, vous favoriserez votre évolution de carrière ou votre retour à la vie professionnelle puisque c'est vous qui êtes maître de vos horaires de travail et de vos revenus.

Si vous êtes tentée par une entreprise solidement ancrée en Suisse offrant des produits dans l'air du temps, nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature avec photo. Écrire sous chiffre: M 028-787 185, à Publicitas S.A., case postale 1280, 1701 Fribourg



New Wave Group Suisse est basé depuis plus de 10 ans à Cortaillod et compte 32 collaborateurs. Actifs dans le domaine du vêtement de sport à travers notre marque Craft, dans le secteur promotionnel à travers nos concepts Clique et Harvest et dans le domaine du vêtement professionnel par le biais de ProJob, nous recherchons un :

#### Magasinier

Rattaché au responsable du stock, vous assumez les tâches suivantes :

- Réception de marchandises et contrôle de la qualité des produits
- Mise en stock de la marchandise
- Préparation des commandes
- Suivi du bon entretien des équipements et des machines

#### Votre profil :

- formation de logisticien, expérience d'au moins 3 ans dans un poste similaire
- permis de cariste
- maîtrise outils informatiques courants (ERP, suite office)
- homme de 25 à 45 ans
- travailleur, précis, rapide, esprit d'équipe, organisé, polyvalent
- bonne santé physique

Les candidats intéressés et présentant les qualifications requises sont invités à envoyer leur dossier complet, avec photo, à l'adresse suivante :

New Wave Group SA, HR, Chemin des Polonais 3, 2016 Cortaillod  
ou par mail à [anne-laure.fontannaz@nwgroup.ch](mailto:anne-laure.fontannaz@nwgroup.ch)

Seuls les dossiers correspondant aux exigences requises seront traités.





## OFFRE D'EMPLOIS

## Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE



La Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE (HEP-BEJUNE) forme les enseignant-e-s de trois cantons (Berne - partie francophone, Jura et Neuchâtel). Cette haute école déploie ses activités sur trois sites, situés à Bienne, Delémont et La Chaux-de-Fonds.

La HEP-BEJUNE met au concours le poste de

**Responsable de projets (40% à 50%)**

pour assurer, dans un cadre déterminé par l'institution et en collaboration avec les services cantonaux de l'enseignement, la conception et la gestion de projets relatifs à la formation continue des enseignant-e-s.

**Vos missions principales**

- Concevoir, planifier, collaborer à la mise en oeuvre de projets de formation continue, et en assurer le suivi
- Préparer, animer et évaluer des formations dont il a la charge
- Assurer la coordination, au sein de l'institution, du Programme intercantonal romand de formation complémentaire pour l'enseignement des activités créatrices et de l'économie familiale (PIRACEF)
- Assurer l'encadrement et le suivi d'activités pédagogiques en faveur du corps enseignant
- Participer à la réflexion sur le développement de la formation continue sur le plan BEJUNE, romand et national

**Votre profil**

- Formation pédagogique et universitaire ou formations jugées équivalentes
- Expérience dans le domaine de la formation des adultes
- Très bonne connaissance des milieux de l'enseignement du canton de Neuchâtel
- Sens de l'organisation et de la gestion de projets

**Nos attentes**

- Aptitude à conceptualiser et à réaliser des projets de formation, y compris les aspects financiers
- Aptitude à animer des groupes de travail
- Sens de la négociation
- Capacité à travailler en équipe et à diriger des projets de manière autonome
- Maîtrise des outils informatiques de base

**Conditions d'engagement**

- Lieu de travail: Bienne
- Durée de l'engagement: contrat à durée déterminée d'un an, renouvelable
- Entrée en fonction: de suite ou à convenir

Vous pouvez consulter le cahier des charges sur notre site [www.hep-bejune.ch](http://www.hep-bejune.ch), rubrique Mises au concours.

**Procédure**

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature complet jusqu'au vendredi 9 septembre 2016 au Service des ressources humaines, [service.rh@hep-bejune.ch](mailto:service.rh@hep-bejune.ch) ou chemin de la Ciblerie 45 - 2503 Bienne, avec la mention «POSTULATION». Pour tout complément d'information, Mme Graziella Haegeli, Responsable Ressources humaines, se tient à votre disposition au 032 886 99 68 ou par courriel [graziella.haegeli@hep-bejune.ch](mailto:graziella.haegeli@hep-bejune.ch)

«Success built on customer satisfaction» und «concentration on market niches» sind zwei Leitsätze unserer Mandantin aus der Region Neuenburg. Als internationale Marktleaderin entwickelt und produziert sie höchst innovative und präzise Prägesysteme, die weltweit von Topfirmen eingesetzt werden. Wir suchen den zukünftigen, unternehmerisch agierenden, kreativen



Wir erhöhen Ihre Trefferquote.

**Technischen Leiter mit Marketing-Kompetenz**

**Die Position** - Sie führen die Abteilungen „Technologie“ und „R+D“ fachlich und personell und sind der Impulsgeber für die strategische Weiterentwicklung der Firma Richtung neuer Märkte. Sie führen Abklärungen bezüglich zukünftiger Märkte durch, erarbeiten Businesspläne für neue Absatzmärkte und unterstützen den Geschäftsführer mit Ideen für neue Produktlinien. Sie betreuen und koordinieren verschiedene Entwicklungspartner sowie Hochschul-, Forschungs- und Pilotprojekte. Sie führen Verhandlungen mit Lieferanten und pflegen technisch-wissenschaftliche Kontakte in der Schweiz und im Ausland.

**Ihr Profil** - Abgeschlossenes Hochschulstudium (Ingenieurwesen, Physik) mit Zusatzausbildung in Richtung Betriebswirtschaft, Innovation, Marketing oder Materialwissenschaft. Ausgewiesene Führungserfahrung und mehrjährige Erfahrung mit Industrie- und Pilotprojekten wie auch in der intensiven Zusammenarbeit mit Hochschulen. Erfahrungen in moderner elektronischer und optischer Messtechnik, in Oberflächentechnologie für metallische Werkstoffe sowie in Lasertechnologie sind von Vorteil. Erfahrener Benutzer von ERP-Tools. Reife Persönlichkeit mit guten Kommunikations-

fähigkeiten, geistiger Beweglichkeit und hoher Verfügbarkeit und Belastbarkeit. Alter 35-45 Jahre; Wohnort im Umkreis von maximal 50 km zu Neuenburg. Sie kennen die im Grenzbereich zwischen deutscher und französischer Schweiz vorhandenen Mentalitäten und können entsprechende Synergien erfolgreich gedeihen und zusammenwirken lassen. Gute Kenntnis der jeweils anderen Landessprache sowie sehr gute Englischkenntnisse sind erforderlich.

**Ihre Chance** - Kurze Entscheidungswege, bestens ausgebildete Mitarbeitende, hohe Investitionen und Top-Infrastruktur bilden den Rahmen, um neue Märkte erfolgreich mit neuen Produktlinien zu erschliessen.

**KOHLER  
&PARTNER**

Seit mehr als 20 Jahren.

Die Berater für ICT-, Ingenieur- und Betriebswirtschaftsstellen & HR-Themen  
[www.k-p.ch](http://www.k-p.ch)

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Unterlagen mit Angabe der Ref.-Nr. 2583 an  
Kohler & Partner, Bernhard Kohler, Jungfraustrasse 1, 3005 Bern via E-Mail an [office@k-p.ch](mailto:office@k-p.ch)  
Gerne geben wir Ihnen unter 031 351 04 04 weitere Auskunft über diese Stelle.

## OFFRE D'EMPLOIS

## Votre partenaire formation

**CEFNA**  
FORMATIONS POUR ADULTES

– **CFC employé-e de commerce, en emploi par l'article 32** : début immédiat

– **Bilan de compétences et portfolio** : dès septembre

– **Certificat Comptable spécialisé-e - Edupool.ch / veb.ch / SEC Suisse** : dès le 12 septembre

– **Certificat Management** : dès le 3 novembre

– **Formation modulaire d'horloger / horlogère de production** : dès le 17 octobre  
*inscriptions jusqu'au 20 septembre*

– **Brevet fédéral d'expert / experte en production** : dès octobre

– **Brevet fédéral d'agent / agente de maintenance** : dès octobre

Renseignements : **032 886 31 00** [info@cefna.ch](mailto:info@cefna.ch)

[www.cefna.ch](http://www.cefna.ch)

2 secondes en moyenne...  
pour décrocher une attention!

Votre emplacement est d'autant plus important. Nous plaçons votre publicité là où elle frappe le plus. **Les médias – notre métier.**

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)  
[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas



**OFFRE D'EMPLOI**

Afin d'assurer la qualité de nos cours, nous sommes à la recherche, pour les Ecoles-clubs de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, **d'un formateur ou d'une formatrice** en

**COMPTABILITÉ****Profil souhaité :**

- Formation spécifique en comptabilité suisse
- Capable de dispenser un enseignement en lien avec la pratique professionnelle de la comptabilité

**Description de la fonction :**

Enseignement à des adultes, en soirée

**Nous proposons :**

Quelques heures d'enseignement par semaine, un cadre de travail dynamique, un espace pour concrétiser vos objectifs et la possibilité de suivre des formations continues

**Entrée en fonction :** de suite

Si vous êtes intéressé-e, envoyez votre dossier de candidature à Mme Joëlle Ruellan, responsable du secteur Management & Economie.

Ecole-club Migros  
Rue du Musée 3  
2001 Neuchâtel  
joelle.ruellan@gmnefr.migros.ch

[ecole-club.ch](http://ecole-club.ch)

**école-club**

**MIGROS**

Petite entreprise de mécanique de précision, située dans le haut du canton, recherche

**un chef d'atelier****Description :**

- Responsable d'une petite équipe
- Gestion des commandes et des offres
- Programmation sur Alpha Cam, tournage, fraisage
- Contact avec les clients et fournisseurs

**Profil :**

- Vous êtes titulaire d'un CFC de mécanicien avec minimum 5 ans d'expérience dans un poste similaire
- Vous êtes autonome, entreprenant, aimant prendre des décisions et des responsabilités

**Intéressé par ce défi ?**

Nous vous invitons à nous envoyer votre candidature complète avec photo, jusqu'au 03.09.2016, sous chiffres : W 028-787227, à Publicitas S.A., case postale 1280, 1701 Fribourg :

**SOCIETE DES FORCES ELECTRIQUES DE LA GOULE**

Une entreprise du groupe BKW

Basée à Saint-Imier, notre société produit et distribue pour plus de 8'500 clients du Jura, du Jura bernois et des Brenets, de l'énergie électrique hydraulique, éolienne et solaire.

Pour renforcer notre équipe, nous cherchons un(e)

**CHEF(FE) DE PROJET (projets photovoltaïques)****Vos principales activités :**

- développer le portefeuille clients dans l'arc jurassien
- dimensionner techniquement des projets photovoltaïques et élaborer des offres personnalisées
- suivre l'exécution des projets

M. Pierre-Yves Boillat se tient à votre disposition pour tous renseignements au numéro de tél. 032 942 41 11.

Annonce complète et renseignements disponibles sur : [www.lagoule.ch/emploi.html](http://www.lagoule.ch/emploi.html)

Société des Forces Electriques de La Goule  
Route de Tramelan 16, 2610 Saint-Imier  
Tél. 032 942 41 11 • [info@lagoule.ch](mailto:info@lagoule.ch)



La Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel met au concours le poste de

**Magasinier-ère (100%)**

**Votre mission :** assurer le transfert et le rangement des documents dans les magasins, ainsi que le bon ordre sur les rayonnages; participer au transport quotidien d'ouvrages entre différentes bibliothèques en ville de Neuchâtel (minibus) et au déplacement de collections; effectuer le tri des colis postaux, réceptionner et préparer l'envoi des documents; collaborer à diverses tâches logistiques liées au service public; préparer le conditionnement des documents imprimés; participer à la numérisation de documents; contribuer à la formation des apprentis et des stagiaires.

**Votre profil :** attestation fédérale de formation professionnelle (AFP) ou formation spécifique dans le domaine de la logistique ou des arts graphiques; sens pratique et manuel; bonne condition physique; permis de conduire; bonne culture générale, intérêt pour le livre et la culture; maîtrise du français; bonnes connaissances de bureautique et d'informatique; expérience en bibliothèque ou dans un poste similaire bienvenue.

**Contrat :** contrat à durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2018 (avec potentiel de stabilisation)

**Traitement :** selon l'échelle des traitements en vigueur dans l'administration communale

**Entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> janvier 2017

**Délai de postulation :** 31 août 2016

Merci de consulter l'offre détaillée sur le site internet de la Bibliothèque à l'adresse : <http://bpun.unine.ch>

**Home médicalisé BEAULIEU à Hauterive**  
cherche pour compléter son équipe

- 1 - Infirmier/ère diplômé/e à 70% à 90%
- 1 - ASSC à 80 %
- 1 - ASE à 80 %

Veillez adresser votre dossier complet  
La direction du Home Beaulieu  
Rte des Longschamps 36  
2068 Hauterive  
Tél. 032 753 85 75

**F. PIEMONTESE SA**  
ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Nous recherchons:

**Un chef d'équipe en bâtiment et Un chef d'équipe transformation-rénovation**

**Date d'entrée :** de suite ou à convenir

**Description des postes :**

- Exécuter les différentes tâches liées au poste, élaborer des rapports journaliers, suivre et planifier des chantiers etc.

**Profil requis pour les deux postes :**

- Expérience d'au minimum 5 ans dans un poste similaire
- Bonnes connaissances orales et écrites de la langue française
- Age 30-45 ans

Intéressé par ce poste, adressez votre offre de service, accompagnée des documents usuels par email à [rh@piemontesi.ch](mailto:rh@piemontesi.ch) ou à l'adresse **F. Piemontesi SA, Comble-Emine 7, 2053 Cernier**

**Cabinet médical cherche****une assistante médicale diplômée**

à 50%  
non-fumeuse

Dossier à adresser à:  
Dr. Karol Raszka  
Fbg du Lac 43, 2000 Neuchâtel

**APPRENTISSAGE****Et c'est parti.**

Après avoir terminé l'école, prenez un bon départ.

Avec notre **apprentissage bancaire.**

Aimez-vous le contact humain? Êtes-vous intéressé(e) par les chiffres?  
Avez-vous de bons résultats à l'école?

Faites-vous votre propre opinion sur notre apprentissage bancaire en allant visionner notre vidéo et en téléchargeant l'application sur votre smartphone.

Les places pour 2017 sont d'ores et déjà disponibles online

[ubs.com/check-in](http://ubs.com/check-in)



Nous sommes une entreprise du **secteur pharmaceutique** active au niveau mondial dans la synthèse de principes actifs pharmaceutiques.

Nous avons besoin de **vous** pour compléter notre équipe et faire face à l'expansion de nos activités. En charge du laboratoire de contrôle de qualité, vous êtes:

**Un(e) laborantin(e) en chimie****Vos activités :**

- ▶ Effectuer des tests de contrôle de principes actifs pharmaceutiques, de matières premières et des études de stabilité selon les procédures établies
- ▶ Gérer un laboratoire de contrôle de qualité et assurer son fonctionnement dans le respect des normes GMP
- ▶ Participer à la gestion de la documentation ainsi qu'à diverses tâches administratives

Ce poste vous intéresse? Vérifiez si les points suivants vous correspondent:

- ▶ Vous êtes en possession d'un CFC de laborantin(e) en chimie
- ▶ Vous bénéficiez d'une expérience d'au moins 3 ans dans un poste similaire dans un environnement cGMP
- ▶ Vous possédez une expérience confirmée en chimie analytique, particulièrement en HPLC
- ▶ Vous maîtrisez parfaitement le français et avez de bonnes connaissances d'anglais
- ▶ Vous vous sentez à l'aise dans une petite équipe. Votre sens de l'organisation et votre intérêt pour la documentation vous permettent de travailler de façon autonome
- ▶ Vous êtes prêt(e) à rejoindre notre site de Couvet (canton de Neuchâtel)

Veillez adresser votre dossier de candidature complet exclusivement à l'adresse e-mail suivante:  
[human.resources@gmtfinechemicals.ch](mailto:human.resources@gmtfinechemicals.ch)

**GMT Fine Chemicals SA**, Rue des Iles 6, 2108 Couvet  
[www.gmtfinechemicals.ch](http://www.gmtfinechemicals.ch)



# Les rendez-vous de l'emploi

L'EXPRESS  
L'Impartial

L'heure est venue d'assurer la relève de votre profession en procédant dès maintenant à l'engagement des apprenties et apprentis qui débiteront leur parcours professionnel en août 2017.

Spécial  
apprentissage  
10 septembre 2016

En insérant votre annonce de recrutement le **samedi 10 septembre 2016**, vous bénéficiez d'un environnement rédactionnel entièrement dédié à l'apprentissage.

Vos contacts habituels auprès de Publicitas se tiennent à votre entière disposition pour vous renseigner et/ou traiter vos commandes.

Dernier délai de remise  
de votre annonce:  
**Mercredi 7 septembre 2016  
à 16h**



publicitas

Conseil et  
vente d'annonces  
[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

Publicitas SA  
Rue St-Maurice 4  
2000 Neuchâtel

Tél. 058 680 97 70  
Fax 058 680 97 71  
[neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

## CAVE DES COTEAUX BOUDRY & CORTAILLOD

Nous souhaitons poursuivre notre développement dans la gastronomie et auprès d'une clientèle exigeante. A cette fin, nous recherchons:

### 1 chef de vente régional

#### Description:

- Vous disposez de réelles capacités de vente et d'acquisition de nouveaux clients
- Vous savez conseiller la clientèle existante de façon efficace et professionnelle
- Vous êtes à même de reprendre l'organisation de foires d'exposition et de séances d'information

#### Profil recherché:

- Vous êtes jeune et positif
- Vous avez au moins 2 ans d'expérience dans le métier de représentant(e)
- Vous vous réjouissez de prospecter une clientèle basée dans le canton de Neuchâtel
- Vous avez une mentalité orientée résultats qui sait s'appuyer sur d'excellentes structures administratives

Nous vous offrons un poste varié, à responsabilités dans un environnement de travail motivant et agréable.

Si cette opportunité vous intéresse, nous vous remercions de nous adresser votre dossier personnel à Cave des Coteaux, case postale 172, 2017 Boudry ou [corinne.mangili@cave-des-coteaux.ch](mailto:corinne.mangili@cave-des-coteaux.ch)

### Une petite annonce: cave à vin vendue!

Pour vos offres privées, touchez votre public comme les grandes marques: une petite annonce dans le journal suffit. En plus concis. Publiez votre petite annonce en ligne. Très vite, à bon prix, vous touchez une multitude d'intéressés.

Faire de la pub comme les  
grands. Par une petite annonce.  
[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

publicitas

ROLEX

Exprimez la part d'excellence qui est en vous. Valorisez la richesse de vos compétences au sein d'une entreprise leader de l'industrie horlogère, qui mise sur la qualité de ses collaborateurs pour perpétuer inlassablement celle de ses montres.

Nous mettons l'accent sur la formation et le développement de la nouvelle génération. Pour **août 2017**, nous offrons à Bienne les places d'apprentissage suivantes:

#### Horlogers (H/F) CFC Méthodes industrielles (durée 4 ans)

#### Opérateurs en horlogerie (H/F) AFP Réglage (durée 2 ans)

#### Electroplaste (H/F) CFC (durée 3 ans)

#### Automaticien (H/F) CFC (durée 4 ans)

#### Polymécaniciens (H/F) CFC (durée 4 ans)

#### Nos possibilités d'orientation

- Usinage CNC/Prototypage CNC
- Micromécanique
- Fabrication d'étampes
- Méthodes de contrôle
- Fabrication d'outils de coupe CNC
- Construction CAO

#### Mécaniciens de production (H/F) CFC (durée 3 ans)

#### Nos possibilités d'orientation

- Fabrication par étamage
- Décolletage CNC / Taillage / Roulage
- Fabrication d'outils diamant
- Usinage CNC

#### Profil requis:

- Ecole secondaire obligatoire achevée
- Vous avez de bonnes aptitudes pour les mathématiques et la physique
- D'un esprit logique et méthodique, vous êtes doté d'une bonne habileté manuelle
- De nature calme, vous faites preuve de patience et de minutie.

#### Nos prestations:

Au sein de la Manufacture, nos formatrices et formateurs vous enseigneront votre futur métier et vous accompagneront tout au long de votre apprentissage. En plus du développement des qualités nécessaires pour l'exercice de la profession, nous portons beaucoup d'importance au développement de vos compétences sociales. Nos formations en interne, les différents stages et échanges vous permettront d'apprendre plus facilement et de développer votre savoir rapidement. D'excellentes conditions de travail et un team motivé vous attendent.

Vous êtes intéressé à apprendre et avez un bon esprit d'équipe: soumettez-nous votre lettre de motivation accompagnée d'un CV avec photo, et copies des bulletins scolaires, par l'intermédiaire de notre site [www.carrieres-rolex.com](http://www.carrieres-rolex.com)



Avec nous,  
vous atteignez  
votre groupe  
cible.

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas

OFFRES D'EMPLOI DE L'ADMINISTRATION CANTONALE

ne.ch  
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

### CONTRÔLEUSE OU CONTRÔLEUR DES DENRÉES ALIMENTAIRES (deux postes : 100% et 80%)

DÉPARTEMENT DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE L'ENVIRONNEMENT  
Service de la consommation et des affaires vétérinaires

Grâce à vos bonnes connaissances des diverses technologies alimentaires, vous inspectez des commerces de denrées alimentaires et d'objets usuels, appréciez l'hygiène des marchandises, des locaux, des installations et du personnel, constatez les non-conformités et décidez des mesures d'assainissement appropriées. Au bénéfice d'un CFC d'un métier de l'alimentation, de droguiste ou d'une formation équivalente ainsi que d'un diplôme de contrôleur-euse des denrées alimentaires (obtention en cours d'emploi possible), vous vous prévaluez de plusieurs années d'expérience dans un poste à responsabilité. Capable de travailler de manière autonome, vous possédez de bonnes capacités rédactionnelles et maîtrisez l'orthographe. Vous êtes titulaire d'un permis de conduire et d'un véhicule privé.

DÉLAI DE POSTULATION : 4 septembre 2016

Postulation en ligne et détails sur [WWW.ne.ch/OffresEmploi](http://WWW.ne.ch/OffresEmploi)

Dans le cadre de l'encouragement du temps partiel, les postes à plein temps peuvent être repourvus à un taux d'activité compris entre 80% et 100%.

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES DE L'ÉTAT, Rue du Chasselas 1, 2034 Pesex





**LES BONS PLANS**  
Enregistrez gratuitement vos manifestations sur <http://sortir.arcinfo.ch/admin>

## LES FILMS

### SALLES DE NEUCHÂTEL

**Apollo** Faubourg du Lac 11  
**Arcades** Faubourg de l'Hôpital 5  
**Bio** Faubourg du Lac 27  
**Rex** Faubourg de l'Hôpital 16  
**Studio** Faubourg du Lac 7

### SALLES DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Eden** Rue de la Serre 83  
**Plaza** Rue de la Serre 68  
**Scala** Rue de la Serre 52

Numéro de tél pour toutes informations 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)  
[www.cinepel.ch](http://www.cinepel.ch)

### JASON BOURNE

**Arcades** Neuchâtel  
**SA** 17h30, 20h15, 23h00. **DI** 17h30, 20h15.  
**LU** 17h30, 20h15. **MA** 17h30, VO s-t fr/all 20h15  
**Scala** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 18h00, 20h30, 22h45. **DI** 18h00, 20h30.  
**LU** 18h00, 20h30. **MA** 18h00, 20h30

Action. Matt Damon revient dans son rôle le plus emblématique, Jason Bourne.  
*De Paul Greengrass. Avec Alicia Vikander, Matt Damon, Julia Stiles, Tommy Lee Jones, Riz Ahmed, Vincent Cassel, Kamil Lemieszewski, Bill Camp, Neve Gachev. 12/14 ans. 123 minutes. 2e semaine*

### PETER ET ELLIOTT LE DRAGON

**Arcades** Neuchâtel  
**SA** 15h00. **DI** 15h00. **LU** 15h00. **MA** 15h00  
**Apollo** Neuchâtel  
**SA** 13h30, 17h45. **DI** 13h30, 17h45. **LU** 17h45. **MA** 17h45

**Eden** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 14h30, 17h30. **DI** 14h30, 17h30.  
**LU** 14h30, 17h30. **MA** 14h30, 17h30

**Plaza** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 15h30. **DI** 15h30. **LU** 15h30. **MA** 15h30

Film de famille. Le film réinvente l'histoire du grand classique Disney éponyme et raconte les aventures d'un jeune orphelin prénommé Peter et de son meilleur ami, un dragon géant du nom d'Elliott.  
*De David Lowery. Avec Bryce Dallas Howard, Karl Urban, Robert Redford, Wes Bentley, Oona Laurence, Oakes Fegley, Craig Hall. 6/8 ans. 103 minutes. 1re semaine*

### LE MONDE DE DORY

**Apollo** Neuchâtel  
**SA** VF 13h30. **DI** 13h30

**Scala** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 3D VF 13h45. **DI** 13h45

Animation. Dans Le Monde de Dory, le nouveau film Disney Pixar, Dory, le poisson chirurgien bleu amnésique, retrouve ses amis Nemo et Marin.  
*De Andrew Stanton. Avec Céline Monsarrat, Franck Dubosc, Kev Adams, Mathilde Seigner, Philippe Lellouche. 0/6 ans. 103 minutes. 9e semaine*

### ICE AGE: COLLISION COURSE

**Apollo** Neuchâtel  
**SA** VF 16h00. **DI** 16h00

**Scala** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 16h00. **DI** 16h00. **MA** 16h00

Animation. Dans Ice Age 5, Scrat est catapulté dans l'espace et déclenche une série d'événements cosmiques lorsqu'il envoie accidentellement un astéroïde en direction de la Terre.  
*De Mike Thurmeier. Avec les voix originales de Simon Pegg, Adam DeVine, Jennifer Lopez, Melissa Rauch, Stephanie Beatriz, Denis Leary, Queen Latifah, Ray Romano. 6/6 ans. 95 minutes. 6e semaine*



Spock (Zachary Quinto) dans Star Trek Beyond. SP

# 12 AGENDA

### LA TORTUE ROUGE

**Apollo** Neuchâtel  
**DI** VF 10h45

Animation. Michael Dudok de Wit a reçu le Prix Spécial «Un Certain Regard» du Festival de Cannes 2016.  
*De Michael Dudok de Wit. 8/12 ans. 80 minutes. 8e semaine*

### ADIEU L'EUROPE

**Apollo** Neuchâtel  
**DI** All/fr 10h30

**Bio** Neuchâtel  
**SA** 17h45. **DI** 17h45. **LU** 15h00, 17h45. **MA** 15h00, 17h45

Drame. Rio de Janeiro, Buenos Aires, New York, Petrópolis: des villes importantes dans la vie de Stefan Zweig qui, même s'il y a été accueilli chaleureusement et reconnu, n'ont jamais pu remplacer sa patrie.  
*De Maria Schrader. Avec Barbara Sukowa, Tomás Lermarquis, Márcia Breia, Josef Hader, Charly Hübner, Lenn Kudrjawizki, Valerie Pachner, Nahuel Pérez Biscayart. 8/14 ans. 106 minutes. 2e semaine*

### BLANKA

**Rex** Neuchâtel  
**SA** 16h45, 18h30. **DI** 16h45, 18h30.  
**LU** 16h45, 18h30. **MA** 16h45, 18h30

Drame. Blanka, jeune orpheline de 11 ans, survit dans les rues de Manille, en mendiant et en détroissant les touristes.  
*De Kohki Hasel. Avec Cydel Gabutero, Peter Millari, Jomar Bisuyo, Raymond Camacho, Ruby Ruiz. 12/12 ans. 75 minutes. 1re semaine*

### INSAISSABLES 2 - NOW YOU SEE ME 2

**Rex** Neuchâtel  
**SA** 20h15. **DI** 20h15. **LU** 20h15. **MA** 20h15

**Scala** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 20h30. **DI** 20h30. **LU** 20h30. **MA** 20h30

Action. Le retour tant attendu de notre bande de magiciens insaisissables préférés.  
*De Jon M. Chu. Avec Jesse Eisenberg, Mark Ruffalo, Woody Harrelson, Dave Franco, Daniel Radcliffe, Lizzy Caplan, Michael Cane, Morgan Freeman. 10/14 ans. 129 minutes. 4e semaine*

### C'EST QUOI CETTE FAMILLE ?

**Studio** Neuchâtel  
**SA** 17h45. **DI** 17h45. **LU** 17h45. **MA** 17h45

**Scala** La Chaux-de-Fonds  
**SA** VF 16h15. **DI** 16h15

Comédie. 8 mariages, 5 divorces, 7 enfants, 1 grand-mère et une seule grande maison pleine d'amour...  
*De Gabriel Julien-Laferrière. Avec Julie Gayet, Lucien Jean-Baptiste, Julie Depardieu, Chantal Ladesou, Philippe Katerine, Claudia Tagbo, Arié Elmaleh, Thierry Neuvic, Juliette Tresanini. 10/12 ans. 99 minutes. 2e semaine*

### HORS CONTRÔLE - MIKE ET DAVE NEED WEDDING DATES

**Studio** Neuchâtel  
**SA** 15h00, 20h30. **DI** 15h00, 20h30.  
**LU** 15h00, 20h30. **MA** 15h00, 20h30

**Scala** La Chaux-de-Fonds  
**VE** VF 23h00. **SA** 23h00

**Eden** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 20h00. **DI** 20h00. **LU** 20h00. **MA** 20h00

Comédie. Dave et Mike, frères et rois de la fête, sont mis sous pression par leur entourage qui leur réclame de se ranger.  
*De Jake Szymanski. Avec Zac Efron, Adam DeVine, Anna Kendrick, Anubrey Plaza, Stephen Root, Sam Richardson. 14/16 ans. 100 minutes. 1re semaine*

### THE BFG

**Bio** Neuchâtel  
**SA** VF 15h00. **DI** 15h00

Aventures. L'adaptation de Steven Spielberg du roman The BFG de Roald Dahl. Le livre, publié en 1982, raconte l'histoire d'une petite fille du nom de Sophie.  
*De Steven Spielberg. Avec Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope Wilton, Jemaine Clement, Rebecca Hall, Rafe Spall, Bill Hader, Ólafur Darri Ólafsson. 8/8 ans. 117 minutes. 5e semaine*

### L'AVENIR

**Bio** Neuchâtel  
**SA** 20h00. **DI** 20h00. **LU** 20h00. **MA** 20h00

**Scala** La Chaux-de-Fonds  
**SA** 17h45. **DI** 17h45. **LU** 17h45. **MA** 17h45

Drame. Nathalie est professeur de philosophie dans un lycée parisien. Passionnée par son travail, elle aime par-dessus tout transmettre son goût de la pensée.  
*De Mia Hansen-Løve. Avec Isabelle Huppert, André Marcon, Roman Kolinka, Edith Scob, Sarah Le Picard, Solal Forte, Elise Lhometau, Lionel Dray, Grégoire Montana. 16/16 ans. 98 minutes. 2e semaine*

## ABC

La Chaux-de-Fonds  
Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

### STEFAN ZWEIG, ADIEU L'EUROPE

**SA** 20h45. **DI** 20h45. **LU** 20h45. **MA** 20h45

Retour sur l'exil de Stefan Zweig en Amérique du Sud et du Nord au début des années 1930 jusqu'à sa mort en 1942. Un portrait profond qui nous glisse dans les réflexions et les doutes de l'écrivain autrichien, juif et pacifiste.  
*De Maria Schrader. Avec Josef Hader, Barbara Sukowa, Aenne Schwarz. 8/14 ans. 106 minutes.*

### L'EFFET AQUATIQUE

**DI** 18h15. **MA** 18h15

Samir, la quarantaine dégingandée, grutier à Montreuil, tombe raide dingue d'Agathe. Comme elle est maître-nageuse à la piscine, il décide, pour s'en approcher, de prendre des leçons de natation avec elle, alors qu'il sait parfaitement nager. Mais son mensonge ne tient pas trois leçons... DERNIERS JOURS!  
*De Solveig Anspach. Avec Florence Loiret-Caille, Samir Guesmi. 16/16 ans. 83 minutes.*

### LA TORTUE ROUGE

**SA** 18h15. **LU** 18h15

Un homme échoue sur une île déserte peuplée de tortues, de crabes et d'oiseaux. Il va devoir s'adapter pour survivre. Un jour, il rencontre une mystérieuse tortue rouge... Un splendide film d'animation réalisé par une équipe d'illustrateurs d'Angoulême et produit par le fameux studio Ghibli au Japon. DERNIERS JOURS!  
*De Michael Dudok de Wit. 8/14 ans. 80 minutes.*

### MERCI PATRON!

**DI** 11h.

Après la délocalisation de leur usine, Jocelyne et Serge Klur se retrouvent au chômage, criblés de dettes. Le réalisateur François Ruffin, acquis à leur cause, est bien décidé à toucher le cœur du PDG Bernard Arnault. Ensemble réussiront-ils à duper le premier groupe de luxe au monde, et l'homme le plus riche de France? DERNIER JOUR!  
*De François Ruffin. 16/16 ans. 83 minutes.*

## CINÉ RÉGION

### LES BREULEUX

**LUX** (032 954 12 26)  
*Vacances annuelles jusqu'au 18 août.*

### LE NOIRMONT

**CINÉLUCARNE** (032 953 11 84)

**Florence Foster Jenkins**  
Sa 20h45. Di 20h30. VO. 8 ans. De S. Frears  
**L'âge de glace - Les lois de l'Univers - 2D**  
Sa-di 17h. 6 ans. De M. Thurmeier

### COUVET

**LE COLISÉE** (032 863 16 66)  
*Relâche.*

### MALLERAY

**CINÉMA PALACE** (032 492 25 48)

**Dans les forêts de Sibérie**  
Sa 17h. 8 ans. De R. Nebbou  
**Suicide squad - 3D**  
Sa 20h30. Di 20h. De D. Ayer

### LA NEUVEVILLE

**CINÉ 2520** (032 751 27 50)

**Jason Bourne**  
Sa-di 20h30. 12 ans. De P. Greengrass  
**D'une famille à l'autre**  
Di 17h30. VO. 16 ans. De A. Muylart

### SAINT-IMIER

### ESPACE NOIR

*Relâche.*

### TAVANNES

**CINÉMA ROYAL** (032 481 43 29)

*Vacances annuelles jusqu'à fin août.*

### TRAMELAN

**CINÉMATOGAPHE** (032 487 45 61)

**Star trek - Sans limites**  
Sa 21h, 2D. Di 17h, 2D. 12 ans. De J. Lin  
**L'avenir**  
Sa 18h. 16 ans. De M. Hansen-Løve  
**Le professeur de violon - Accorda brazi - VO**  
Lu 20h. 12 ans. De S. Machado  
**L'âge de glace - Le lois de l'Univers**  
Di 14h, 2D. 6 ans. De M. Thurmeier  
**Stefan Zweig - Adieu l'Europe**  
Di 20h. Ma 20h. VO. 8 ans. De M. Schrader.

## LES BONS PLANS

### NEUCHÂTEL

### ANIMATION/MARCHÉ/CONFÉRENCE

### La boîte à outils du petit jardinier - concours

A la découverte des outils anciens qui servaient pour travailler la terre et les plantes, au cours d'un jeu de piste de l'exposition «Terre d'outils». Fiche de route à retirer à la Villa ou à l'Atelier Fleur bleue (Orangerie).  
**Jardin botanique.**  
Jusqu'au 31.08: tous les jours de 10h à 18h.

### Marché aux puces

**Jardin anglais.**  
Sa 20.08 de 10h à 17h.

### «Maximilien de Meuron, A la croisée des mondes»

Par Gilles Perret et Antonia Nessi  
Regards croisés: «Rome réelle, Rome rêvée». Musée d'art et d'histoire, salle d'exposition, 1er étage.  
Ma 23.08 à 12h15.

### «Maximilien de Meuron, le musée et la société des amis des arts : 1816 - 1916 - 2016»

Par Nicole Quellet-Soguel.  
Musée d'art et d'histoire, salles d'exposition, 1er étage.  
Je 25.08 de 18h30 à 20h.

### VISITE - EXCURSION

### Train touristique

A la découverte de la ville de Neuchâtel à bord d'un petit train touristique. Commentaires en français, allemand et anglais.  
*Départ de la place du Port.*

**Durée: 45 minutes avec arrêt au Château.**  
Jusqu'au 31.08:  
Tous les jours à 13h45, 14h45, 15h45 et 16h45.  
Du 1er au 30.09:  
Sa et di à 13h45, 14h45, 15h45, 16h45.

### LA CHAUX-DE-FONDS

### VISITE - EXCURSION

### Urbanisme horloger

**La Chaux-de-Fonds**  
A la découverte de l'urbanisme horloger de La Chaux-de-Fonds, inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco. A pied. Commentaires en français et en allemand.  
*Départ de l'Espace de l'urbanisme horloger, Rue Jaquet-Droz 23.*  
**Durée: 2 heures.**  
Jusqu'au 27.11. Di à 14h.

### «Le Corbusier»

A la découverte de la jeunesse du Corbusier et de son œuvre dans sa ville natale. L'occasion de voir la maison où naquit le célèbre architecte, d'admirer ses premières œuvres architecturales. A pied et en transports publics. Tous les bâtiments sont vus uniquement de l'extérieur.  
*Départ de l'Espace de l'urbanisme horloger, Rue Jaquet-Droz 23.*  
Jusqu'au 25.08. Je à 14h.

### Train touristique

Visite de l'urbanisme horloger à bord d'un petit train touristique  
Commentaires en français, allemand et anglais.  
**Durée: 45 minutes.**  
*Départ de la place Espacité.*  
Jusqu'au 31.08.  
Lu, me, ve et sa à 14h, 15h et 16h.  
Ne circule pas en cas de mauvais temps.

### Art nouveau

A la découverte des trésors d'inspiration Art nouveau à La Chaux-de-Fonds. A pied et en transports publics.  
**Durée 2 heures.**  
*Départ de l'Espace de l'urbanisme horloger. Rue Jaquet-Droz 23.*  
Jusqu'au 30.08. Ma à 14h.  
**PARCS ET JARDINS**  
**Zoo du Bois du Petit-Château**  
Le parc zoologique présente des mammifères et des oiseaux de la faune européenne actuelle et passée. Le vivarium offre des espèces de la faune des cinq continents. Le Bois du Petit-Château représente aussi un pan important de l'histoire de La Chaux-de-Fonds. En accès libre, il constitue depuis un siècle un espace de promenade et de détente apprécié des Chaux-de-Fonniers.  
Parc zoologique: tous les jours de 8h à 18h (17h en hiver).  
Vivarium: tous les jours de 9h à 12h (sauf me matin), et 14h à 17h45 (16h45 en hiver).

### EXPOSITION

### Galerie La Spirale

*Exposition Odile Maitre.*  
Amour et vérité se rencontrent  
Jusqu'au 28.09. Lu-ve de 14h à 16h30.

### LE LOCLE

### VISITE - EXCURSION

### Urbanisme horloger

**Le Lode**  
A la découverte de l'urbanisme horloger du Locle, inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco. A pied. Commentaires en français et en allemand.  
*Départ de l'Hôtel de Ville.*  
Jusqu'au 26.11. Sa 14h-16h.

### Train touristique

Visite de l'urbanisme horloger à bord d'un petit train touristique.  
*Départ de la place du Marché.*  
**Durée 40 minutes le jeudi et 1h15 le dimanche.**  
Jusqu'au 31.10. Je à 14h, 15h et 16h.  
Di 13h30 et 15h.

### AUVERNIER

### FÊTE

### Fête du port d'Auvernier

40ème édition avec orchestre de jazz, Dead-Miouzik et DJ Olaf, grand baptême des bateaux et fanfare l'Avenir d'Auvernier.  
*Port, place des Perchettes.*  
Ve 19.08, de 18h à 24h. Sa 20.08, de 10h à 24h.  
Di 21.08, de 1030 à 16h.

### CERNIER

### FÊTE/CONCERT/ANIMATION

### Fête la terre

Fête la terre revient en 2016 placée sous le signe du terroir et des traditions. Marchés, expositions, animations, combats de lutte suisse et de reines, fonte de cloches.  
*Evologia.*  
Sa 20 et di 21.08, de 9h à 19h.

### Un été à Evologia

Les Jardins extraordinaires, avec leur labyrinthe de la colline aux lapins, les mises en serres avec leurs expositions de cloches de la fonderie Blondeau, les œuvres des Perce-Neige et d'un collectif d'artistes du Val-de-Ruz (Mycorama) et les animaux des estivages de Pro Evologia.

*Evologia* .  
Jusqu'au 28.08. Tous les jours de 9h à 17h.  
«Le tambourin chinois». Musicalité, complicité et énergie sont les caractéristiques des frère et sœur Mikhail Ovrutsky, violon et Sonya Ovrutsky, piano. Ils proposent un programme de pur régal: la sonate pour violon et piano de Franck qui représente un peu le couronnement du genre.  
*Grange aux concerts.*  
Sa 20.08 à 11h.  
«Le saule d'une nuit d'été». Performance musicale par le Nouvel Ensemble Contemporain et l'ensemble Babel.  
*Evologia.*

Sa 20.08 entre 18h30 et 20h30.  
«Le Pélerin» et «Une vie de chien». Films et musique de Charles Chaplin. Par l'Orchestre des jardins musicaux, sous la direction de Valentin Reymond.  
*Grange aux concerts.*  
Sa 20.08 à 17h. Di 21.08 à 17h30.  
Trio Présence.  
Viva Sanchez Reinoso, piano. Jérôme Fallier, violon. Joëlle Mauris, violoncelle. Fabio Bergamaschi, danse. Un ballet blanc en cinq scènes. Le compositeur joue avec Strauss, Debussy, Prokofiev ou Stockhausen, mais aussi avec Cervantès, Joyce et Jarry, dans un carnaval grotesque mêlant Don Quichotte, Molly Bloom ou Ubu-Roi. Un art où les formes s'éclairaient l'une l'autre.  
*Grange aux concerts.*  
Di 21.08 à 12h.  
«La grâce et la fougère». Lionel Cottet, violoncelle et Louis Schwizgebel, piano. Prokofiev: Sonate pour violoncelle et piano en ut Majeur op. 119  
Beethoven: Sonate pour violoncelle et piano n5 en ré Majeur op 102 n2.  
*Grange aux concerts.*  
Di 21.08 à 15h.  
«Le Long dîner de Noël». Opéra de Paul Hindemith. Sous la direction musicale de Valentin Reymond. Mise en scène de Robert Sandoz. Lu 22.08 à 21h.



**METALLICA SE REBRANCHE**

Le groupe de heavy metal Metallica, l'un plus connus au monde, a annoncé jeudi la sortie en novembre de «Hardwired... To self-destruct» («Branchés... pour l'autodestruction»). Le groupe n'avait plus sorti d'album depuis huit ans. ● ATS

# LE MAG *été*



Le talentueux trompettiste français sera à Auvernier le 28 août. SP

**FESTIVAL** Auvernier accueille le grand trompettiste Stéphane Belmondo le 28 août.

## «Le jazz, c'est une histoire»

JACQUES ROSSAT

Stéphane Belmondo (non, non, rien à voir avec celui à qui vous pensez peut-être), trompettiste et bugliste, est la tête d'affiche de l'Auvernier Jazz, dimanche 28 août, à 19 heures. Encore un de ces jazzmen du Sud (de la France) qui, comme Richard Galliano, atteignent la classe mondiale et tutoient les plus grands; dans notre cas, Chet Baker, Dee Dee Bridgewater, Randy Brecker ou Milton Nascimento.

Entretien avec un musicien aussi chaleureux que le son – splendide – de sa trompette. Comme l'écoute de sa musique aussi bien que les noms de projets récents – «Hommage à Freddie Hubbard», «Love for Chet», «Tribute to Horace Silver» – trahissent un solide ancrage dans la tradition «post

bop», la première question vient tout naturellement. La réponse n'est pas celle qu'on attendait.

**Stéphane Belmondo, la plupart des musiciens ont un style, une époque, un genre qu'ils admirent par-dessus tout. Les vôtres ont l'air de se situer du côté du hard bop et de ses dérivés?**

Pas du tout! Mon style, c'est la belle musique, classique, jazz, soul, la bonne variété, toute la musique en fait. Mon père est musicien, sax baryton, et on a dévoré sa discothèque. Du jazz, mais aussi les classiques français, Wagner. Après, j'ai beaucoup voyagé en Afrique et au Japon avec mon frère (réd: un fameux sax ténor). Question coup de cœur, ça serait aujourd'hui plutôt le Brésil. J'ai un énorme respect pour la musique brési-

lienne, par exemple pour Milton Nascimento, avec lequel j'ai tourné pendant trois ans. Mais j'ai aussi enregistré 4-5 disques de compositeurs français comme Maurice Duruflé, Gabriel Fauré, César Franck...

**On va bientôt vous découvrir à Auvernier sous votre étiquette «jazz» et «trompettiste». Ça vous est venu comment? Par votre père?**

Bien sûr, mais c'est plutôt l'instrument et la musique qui m'ont choisi plutôt que l'inverse! Et l'improvisation, la liberté, c'est le gage de la meilleure musique du monde! A part ça, j'ai un curriculum de conservatoire classique; mon père m'a fait sérieusement bosser en ce sens. Je suis autodidacte en jazz; j'ai appris à jouer dans n'importe quelle harmonie, j'ai relevé des tonnes de solos à

l'oreille. Le jazz, c'est une histoire, c'est la transmission orale; tous les grands jazzmen ont appris comme ça. Les écoles ne sont pas importantes! Maintenant tout est formaté et quand j'entends dix saxophonistes qui sortent d'une école, j'entends dix fois la même chose.

**A vous entendre, on imagine que le son, c'est très important pour vous?**

C'est hyperimportant. Je dis à tous mes élèves: travaillez surtout votre son; n'ayez pas peur d'imiter, de copier les maîtres et ensuite de développer le vôtre. Ça prend du temps: Yusef Lateef, avec qui j'ai enregistré et tourné, avait plus de 85 ans et cherchait toujours à améliorer son son!

**Vous allez, j'imagine, centrer**

**votre concert sur Chet Baker, cœur de votre dernier disque. Ça ne vous lasse pas de consacrer une pleine tournée aux mêmes morceaux?**

Pas du tout, bien au contraire! Nos interprétations évoluent constamment, en particulier en fonction du public: j'ai joué récemment à Marciac devant 6000 personnes et juste après dans un petit club. Les compositions que l'on joue, et que Chet jouait pour la plupart, sont tellement riches qu'elles sont quasiment inépuisables. Lee Konitz improvise sur «All the Things You Are» tous les soirs depuis 70 ans et y trouve toujours quelque chose de neuf.

**Et la suite?**

Le 2 septembre sort le disque en duo qu'on a fait, Jacky Terrasson – piano – et moi. J'ai le trio

«Chet» au programme pour une année encore et plein de dates en «guest». Et pas mal de projets. Mais pour le moment, mortus! ●

### TROIS JOURS DE MUSIQUE

L'Auvernier Jazz fera vibrer le Littoral du 26 au 28 août avec comme têtes d'affiche, entre autres, Grégoire Maret et Zara McFarlane (vendredi); Lisa Simone (samedi) et Stéphane Belmondo (dimanche). A noter aussi le festival off qui prend toujours plus d'ampleur et la constitution de l'association des Amis de l'Auvernier Jazz dans le but de soutenir l'événement et de promouvoir la région. Les adhésions avant le 30 septembre donneront droit à 2 billets pour le prix d'un pour l'édition 2017.

● **AJF, du 26 au 28 août,**  
[www.auvernierjazz.ch](http://www.auvernierjazz.ch)

**FESTIVAL** Les musiques électroniques des Digitales font escales à La Chaux-de-Fonds.

## Un marché ambulant de découvertes

Au fil des années, le festival itinérant des Digitales s'est imposé comme un événement incontournable pour les amateurs de musiques électroniques et les curieux. Une formule simple qui a fait ses preuves et qui est logiquement reconduite cette année: une dizaine de concerts de trente minutes environ à découvrir en extérieur, sur un transat. Même si le concept a déjà séduit des artistes de renommée nationale voire internationale, les Digitales sont aussi l'occasion pour les musiciens régionaux de sortir de leur cadre habituel.

Ainsi, le samedi 27 août, le festival fera halte aux anciens abattoirs de la Chaux-de-Fonds et offrira une palette d'artistes venus des quatre coins de la Suisse. Honneurs aux locaux, largement représentés, notamment avec



Les Digitales 2014 à Neuchâtel. SP-ALEXANDRE DELL'OLIVO

Volvox, un projet analogique qui oscille continuellement entre les mélodies simples et naïves d'un vieux jeu vidéo et la froideur inquiétante des machines. Dans un

registre plus pop, mais tout aussi ambivalent, le duo A Virtual Friend verse plus clairement du côté humain, grâce à une voix bien posée, sans pour autant se

mettre à l'abri d'un dérapage synthétique. Plus aérien, les Genevois d'Aeroflot offrent une électronique finement ciselée, mélancolique sans jamais être pesante.

Outre ces quelques noms brièvement retenus, les Digitales permettent également de découvrir des instruments improbables tels que le Theremin ou d'autres bricolages peu conventionnels que permet l'électronique. Ce festival propose, au détour d'une promenade, de mettre des sons sur des termes abstraits tels que «ambient» ou «électroacoustique». Certains y apprécieront une musique et s'installeront confortablement dans un transat pour savourer leur découverte.

● **VINCENT DE TECHERMANN**  
● **La Chaux-de-Fonds, anciens abattoirs, samedi 27 août, de 15h à 22h.**

### LE LIVRE DE LA SEMAINE



**CHANTAL NICOLET SCHORI**  
LIBRAIRIE LA MÉRIDIENNE,  
LA CHAUX-DE-FONDS

### «Louis Soutter, probablement»

Nous déambulons aux côtés d'un homme sombre, solitaire et pourtant étrangement lucide. Nous déambulons aux côtés de Louis Soutter. Nous marchons beaucoup dans ce livre, mais sans éprouver de fatigue tant le cheminement est passionnant. Michel Layaz dresse un portrait de cet homme étrange au destin compliqué. Les doigts de ce violoniste extrêmement doué, vibrent au toucher du pinceau et c'est comme peintre qu'il restera dans les mémoires.

Après un semblant de vie normale (riche mariage, directeur d'école d'art aux Etats-Unis), il plaque tout pour s'engager dans la voie de l'errance. Rattrapé par la bien-séance, il sera interné à 52 ans jusqu'à sa mort. Giono, Le Corbusier feront partie des rares à défendre son art si peu académique, reconnaissant le génie dans ses peintures tracées aux doigts ou au pinceau. Et le génie de l'auteur est de tracer cette vie sensible, si riche en contradictions. On ne lit pas une biographie mais un texte à la langue si souple qu'elle évoque les pas du marcheur. ●



«Louis Soutter, probablement», Michel Layaz, éditions Zoé, 237 pages



## 14 TV SAMEDI

## RTS Un

**6.30** RTS Kids Jeunesse.  
**8.30** Quel temps fait-il ?  
**8.45** Le trou normand Film. Comédie.  
**10.20** Signes  
**10.55** Des trains pas comme les autres  
**11.45** Les carnets de Julie  
**12.45** Le 12h45  
**13.15** Dossiers criminels  
**14.10** Des mamans modèles  
**15.00** Brooklyn Nine-Nine  
**15.20** Duel au soleil  
 Série. Le sang n'est pas de l'eau. Faux-semblants.  
**17.05** Alerte Cobra  
 Série. Hors de contrôle (1 et 2/2).  
**18.45** Pique-assiette invite les chefs  
**19.20** Swiss Loto  
**19.30** Le 19h30

## 20.05 SÉRIE



## Joséphine, ange gardien

Série. Comédie. Fra. 2016. Le secret de Gabrielle. Inédit. Avec Mimie Mathy. Joséphine retourne en 1962 dans le pensionnat où était scolarisée la personne qu'elle souhaite aider.

**21.45** Whispers  
 Série. Fantastique. EU. 2015. Saison 1. Avec Lily Rabe, Barry Sloane, Milo Ventimiglia. 5 épisodes. Inédits. Sean et Claire conduisent Thomas en urgence à l'hôpital, où ils retrouvent le docteur Benavidez.  
**1.20** NCS : Los Angeles  
**2.00** Le 19h30  
**2.25** Euronews

## RTS Deux

**7.00** Rio 2016 Jeux olympiques. Au Brésil.  
**13.00** Le 12h45  
**13.30** Rio 2016  
 Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
 Au programme : Golf Stroke Play individuel dames - Triathlon finale dames - VTT Cross-country dames. D'autres sports sont susceptibles d'être diffusés.  
**18.00** Rio 2016  
 Jeux olympiques. En direct. Au programme, notamment : basket finale dames - Boxe finales - Football match pour la 3<sup>e</sup> place messieurs - Gymnastique rythmique - Pentathlon moderne - Volley-ball match pour la 3<sup>e</sup> place dames.  
**20.00** Résultats du Trio Magic, Magic 4 et Banco

## 20.05 JEUX OLYMPIQUES



## Rio 2016

Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Au programme de cette grande soirée, notamment : basket finale dames - Football finale messieurs.

**23.55** Résultats du Trio Magic, Magic 4 et Banco  
**0.00** Rio 2016  
 Jeux olympiques. En direct. Au programme de la nuit, notamment : VTT cross-country dames - Football - Handball. Des finales d'athlétisme sont également au programme : 5000 m messieurs, 4 x 400 m messieurs et dames.  
**5.00** RTS info

## TF1

**6.30** Tfou Jeunesse.  
**8.05** Téléshopping - Samedi  
**10.10** Joséphine, ange gardien  
 Série. La fautive.  
**11.45** L'affiche de la semaine  
**12.00** Les 12 coups de midi  
**13.00** Le 13h  
**13.30** Reportages découverte  
 Magazine. Carnets de bal.  
**14.45** Grands reportages  
 Magazine.  
**16.00** Camping Paradis  
 Série. Trou de mémoire.  
**18.00** 50 mn Inside  
 Magazine. L'actu. - Le mag.  
**20.00** Le 20h  
**20.50** Nos chers voisins

## 20.55 SÉRIE



## Forever

Série. Policière. EU. 2014. Saison 1. Avec Alana De La Garza. 2 épisodes. Un marin est trouvé mort, le thorax transpercé par un harpon. Il venait de découvrir un trésor.

**22.40** Forever  
 Série. Policière. EU. 2014. Saison 1. Avec Ioan Gruffudd, Alana De La Garza, Judd Hirsch. 2 épisodes. Abe et Henry cherchent à retrouver la trace d'Abigail qui les a quittés trente ans auparavant.  
**0.20** New York, unité spéciale  
 Série. 3 épisodes.

## France 2

**6.25** Les z'amours  
**7.00** Télématin  
**9.55** Fais pas ci, fais pas ça  
**10.55** Motus  
**11.25** Les z'amours  
**12.00** Bom Dia Rio  
**13.00** 13 heures  
**13.20** 13h15, le samedi...  
**14.00** Rio 2016  
 Jeux olympiques. En direct. Au sommaire : Taekwondo. -67 kg dames- 14.30 Canoë-kayak. K4 500m. Finales dames. - 15.00 Lutte. -86 kg messieurs- 16.00 Triathlon. Finale dames. - 17.30 VTT. Cross-country dames. - 18.00 GR. Concours par ensembles. Qualifications. - 19.00 Boxe. - 56kg. Finale messieurs.  
**20.00** 20 heures  
**20.40** Parents mode d'emploi

## 20.55 JEU



## Fort Boyard

Jeu. Prés. : Olivier Minne. 2h05. Inédit. Invité notamment : Franck Gastambide. Les personnalités qui affronteront les épreuves du Fort joueront au profit de l'association Caméléon.

**23.05** On n'est pas couché  
 Talk-show. Présentation : Laurent Ruquier. 3h00. Les plus belles nuits. Une sélection des meilleurs moments de la saison, au cours de laquelle Laurent Ruquier a réuni des invités venus de tous les horizons : hommes politiques, artistes, sportifs.  
**2.10** Rendez-vous en terre inconnue

## France 3

**6.00** Euronews  
**6.35** Ludo  
**8.00** Une nuit à Rio  
 Magazine.  
**9.00** Rio 2016  
 Magazine. Les moments forts de la nuit.  
**12.00** 12/13  
**12.55** Rio 2016  
 Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Présentation : Matthieu Lartot. Commentaires : Lionel Chamoulaud, Céline Gérard. 13.30 Badminton. Simple. Finales dames.  
**14.05** Les grands du rire  
**15.15** Les carnets de Julie  
**17.10** Personne n'y avait pensé !  
**17.50** Questions pour un super champion  
**19.00** 19/20

## 20.00 JEUX OLYMPIQUES



## Rio 2016

Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Au programme : Boxe. 76 kg messieurs. - 21.30 Plongeon. Finale haut vol messieurs - 22.00 Pentathlon. Individuel messieurs.

**22.30** Rio 2016  
 Jeux olympiques. En direct. Au programme : Lutte. 86 kg. - 22.50 Water polo. Finale Finale messieurs. - 1.30 Athlétisme. Saut en hauteur. Finale dames ; 1.55 Saut en hauteur. Finale dames ; 2.00 1500 m messieurs - 3.00 Taekwondo. -67 kg dames.  
**5.05** Nous nous sommes tant aimés

## Arte

**8.00** Iquitos, une ville entre deux fleuves  
**8.50** Venezuela, la vieille dame et la mer  
**9.45** Les moines bouddhistes de Kalmoukie  
**10.30** The Player  
 Film. Policier.  
**12.45** Un billet de train pour...  
**13.30** Venezuela, le lac des mille éclairs  
**14.55** Paysages d'ici et d'ailleurs  
**15.20** Les bébés dauphins de Shark Bay  
**16.50** La splendeur des Bahamas  
**18.20** Cuisines des terroirs  
**18.50** Arte reportage  
**19.45** Arte journal  
**20.00** Les femmes en Arabie saoudite

## 20.50 DOCUMENTAIRE



## Attaques de requins à la Réunion...

...l'enquête  
 Doc. Animalier. Fra. 2014. Réalisation : Rémy Tézier. 1h39. Depuis 2011, l'île de la Réunion subit un nombre accru d'attaques de requins.

**22.30** Rammstein aux USA  
 Documentaire. Musical. EU. 2015. Réal. : Hannes Rossacher. 1h30. La musique industrielle et les shows du groupe de rock metal Rammstein connaissent un succès fou aux États-Unis.  
**0.00** Iggy Pop : «Post pop depression»  
 Concert.  
**1.25** Lessons of pop  
 Documentaire.

## M6

**6.00** M6 Music Clips.  
**8.15** M6 boutique Magazine.  
**10.30** Cinésix Magazine.  
**10.35** D&CO, une semaine pour tout changer  
 Magazine. Présentation : Sophie Ferjani. Fabien et Nathalie (1 et 2/6).  
**12.45** Le 12.45  
**13.05** Scènes de ménages Série.  
**13.40** Chasseurs d'appart' Jeu.  
**18.35** Un trésor dans votre maison  
 Magazine. Yvon et Evelyne.  
**19.45** Le 19.45  
**20.25** Scènes de ménages Série. Avec Audrey Lamy.

## 21.00 SÉRIE



## Blue Bloods

Série. Policière. EU. 2013. Saison 4. Avec Sami Gayle, Bridget Moynahan. 2 épisodes. Inédits. Danny vient en aide à une ancienne petite copine dont le frère était un ami d'enfance.

**22.40** Blue Bloods  
 Série. Policière. EU. 2013. Saison 4. Inédit. Avec Tom Selleck, Donnie Wahlberg, Bridget Moynahan, Will Estes, Len Cariou. 4 épisodes. Inédits. Angelo Gallo, ami d'enfance de Frank et avocat de la pègre new-yorkaise, se fait tirer dessus en pleine rue.  
**2.00** Les nuits de M6

## Canal+

**11.05** Spécial investigation  
**11.55** Filles d'aujourd'hui  
**12.00** L'œil de Links  
**12.35** L'émission d'Antoine  
**13.30** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**0.00** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.

## France 4

**5.55** Iron Man  
**8.15** Ultimate Spider-Man  
**9.50** Teen Titans Go !  
**11.00** Ninjago  
**12.15** Zouzous  
**13.40** Les aventures du jeune Indiana Jones  
**17.50** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**1.00** Monte le son, le live - Rock en Seine

## Numéro 23

**6.00** Trop chou  
**6.10** Lost Girl  
 Série. Drame. Fra. 2009. 1h30  
**14.20** Cabinet de curiosités  
**15.55** Pitbulls et prisonniers  
**20.55** Non élucidé  
**1.55** La femme Nikita  
**5.45** La 23<sup>ème</sup> dimension

## MTV

**6.00** MTV Music  
**6.45** Ma maison de ouf  
**8.30** Jerks with Cameras  
**11.55** Parental Control  
**17.35** Awkward  
**19.40** Pimp My Ride  
**21.15** Bugging Out  
**21.40** Bugging Out  
**22.00** Teen Wolf  
**2.10** Gandia Shore  
**4.35** MTV Music

## RSI 1

**19.00** In volo  
**19.30** Il quotidiano  
**19.45** Insieme  
**19.50** Lotto Svizzero  
**20.00** Telegiornale  
**20.40** Cash  
**21.05** Cucina nostrana  
**21.55** Rain Man  
**2.00** La foresta dei misteri  
 Film TV. Drame  
**1.50** Repliche continuate

## France 5

**16.10** Combattre pour vivre  
**17.05** Vu sur Terre  
**18.00** J'irai dormir chez vous...  
**19.00** Virus géants  
**20.00** Une maison, un artiste  
**20.40** Échappées belles  
**23.45** Sale temps pour la planète !  
**0.40** Des trains pas comme les autres

## D17

**8.00** Top France  
**9.05** Top D17  
**10.15** Top clip  
**11.30** Top France  
**12.40** Top clip  
**15.00** Top club  
**16.00** Top D17  
**17.00** Top France  
**18.05** Pawn Stars - Les rois des enchères  
**20.45** LolyWood  
**20.50** Le Zap  
**23.30** Enquête très spéciale

## RMC découverte

**6.05** Pêche XXL  
**9.35** Man vs Wild : seul face à la nature  
**12.50** Enchères à tout prix spécial british  
**15.55** Trésors à l'abandon  
**20.50** Ed Stafford : en terre hostile  
**22.50** Ed Stafford : en terre hostile

## MEZZO

**18.05** Renaud Capuçon dirige Mozart  
**19.30** Intermezzo  
**20.30** Don Giovanni  
**22.55** Intermezzo  
**23.30** Le Max Roach Quintet - Jazz Archive  
**0.00** Richard Galliano et Sylvain Luc - Hommage à Édith Piaf au Festival international de jazz de Montréal

## RSI 2

**7.00** Euronews  
**8.00** Rio: il meglio dei Giochi  
**13.00** Bom Dia Rio  
**13.30** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**20.15** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**22.20** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.

## D8

**13.25** D8 le JT  
**13.40** Un singulier divorce  
 Film TV. Comédie dramatique  
**15.35** Une fille dangereuse  
 Film TV. Thriller  
**17.15** Une locataire idéale  
 Film TV. Thriller  
**19.00** Lune de miel en enfer  
 Film TV. Drame  
**21.00** Jean-Luc Delarue, 4 ans déjà

## Gulli

**16.25** Inazuma Eleven Go : Chrono Stone  
**16.50** Foot 2 rue extrême  
**17.15** Magic : famille féérique  
**17.40** Ratz  
**18.05** Les zinzins de l'espace  
**18.30** Hubert et Takako  
**19.00** In ze boîte  
**19.30** Big Time Rush  
**22.35** Hubert et Takako

## Chérie 25

**6.00** Téléachat  
**9.05** Sans tabou  
**13.25** Sous les jupons de l'Histoire  
**18.50** C'est mon choix  
**20.55** Secrets de famille  
 Film TV. Suspense. Can. 2010. 1h50  
**22.45** Un crime à la mode hostile  
 Film TV. Comédie dramatique. Can. 2009. 1h30

## ARD

**19.57** Lotto am Samstag  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Sportschau  
**20.30** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct.  
**21.55** Tagesthemen  
**22.10** Das Wort zum Sonntag  
**22.15** Sportschau  
**22.30** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct.

## PLANETE +

**17.30** Jesse Owens/Luz Long : le temps d'une étreinte  
**18.20** 1936, Jeux olympiques et préjugés  
**19.20** Echappées belles  
**20.55** American Pickers - Chasseurs de trésors  
**23.50** Les raisins de la guerre  
**1.15** Le dossier Albert Goring

## W9

**12.40** Mon mari, mon ennemi  
 Film TV. Drame  
**14.30** Pour le meilleur...  
 Film TV. Thriller  
**16.20** Le pacte des non-dits  
 Film TV. Drame  
**18.00** Soda  
**20.55** Jamel et ses amis au Marrakech du rire 2015  
**23.15** Jamel et ses amis au Marrakech du rire 2014

## France Ô

**10.00** Phénomène Raven  
**12.35** Fais danser la poussière  
 Film TV. Chronique  
**14.10** Act of Love  
 Film TV. Drame  
**16.10** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**18.30** Infô soir  
**18.35** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.

## Eurosport

**20.45** Cyclisme. Tour d'Espagne. 1<sup>re</sup> étape : Orense - Castelo de Miño (29.4 km)  
**21.25** Eurosport 2 News  
**21.30** Going for Gold  
**21.45** Football. Championnat de la MLS. New York City FC/Los Angeles Galaxy. 24<sup>e</sup> journée. En direct  
**23.55** Eurosport 2 News

## ZDF

**19.25** Herzensbrecher - Vater von vier Söhnen  
**20.15** Wilsberg  
**21.45** Der Staatsanwalt  
**22.45** heute-journal  
**23.00** James Bond 007 - Goldfinger  
 Film. Espionnage  
**0.45** heute Xpress  
**0.50** Die Vögel  
 Film. Thriller

## RAI 1

**17.00** TG 1  
**17.10** Che tempo fa  
**17.15** A sua immagine  
**17.45** Passaggio a Nord-Ovest  
**18.45** Reazione a catena  
**20.00** Telegiornale  
**20.35** Techechete  
**21.25** Il dono  
**23.15** TGI 60 Secondi  
**23.25** I Nostri Angeli  
**0.30** TGI - Note

## TMC

**6.45** Téléachat  
**8.45** Alerte Cobra  
**13.15** TMC infos  
**13.25** Londres, police judiciaire  
**18.00** Ces émissions qui nous ont marqués  
**20.00** Les mystères de l'amour  
**20.55** Les Prêtres : «Amen»  
**23.05** Divina  
**1.10** Une famille en or

## HD1

**7.50** Au nom de la vérité  
**14.00** Julie Lescaut. Série. (4 épisodes)  
**20.50** Un transat pour huit  
 Film TV. Comédie sentimentale. Fra. 2005. 1h35  
**22.25** Week-end chez les toquées. Série. Une cigogne à la grenouille - Un parfum de liberté

## RTL 9

**12.00** Le jour où tout a basculé  
**13.00** Star Trek : Insurrection  
 Film  
**14.45** Star Trek : Nemesis  
 Film  
**16.45** Le fantôme du Bengale  
 Film  
**18.25** Batman : le défi  
 Film  
**20.40** Red Sky  
 Film TV. Action  
**22.15** Retour vers l'enfer  
 Film  
**0.05** Charme Academy

## SRF 1

**19.30** Tagesschau  
**20.05** Wort zum Sonntag  
**20.15** Das Traumschiff - Panama  
**21.55** Tagesschau  
**22.10** Broadchurch - Ein Dorf unter Verdacht  
**23.05** Broadchurch - Ein Dorf unter Verdacht  
**0.00** The Americans

## TVE I

**16.00** Saber y ganar  
**16.45** Amar en tiempos revueltos  
**18.45** Cine de barrio  
**20.30** Días de cine  
**21.00** Telediario 2<sup>o</sup> Edición  
**21.25** El tiempo  
**21.30** Informe semanal  
**22.00** Version española  
**23.40** Comando al sol  
**0.45** Repor  
**1.15** Tendido cero

## NT1

**9.05** 4 bébés par seconde  
**13.00** La montagne en colère  
 Film TV. Aventures  
**14.35** Alerte solaire  
 Film TV. Aventures  
**18.05** 24 heures aux urgences  
**20.40** NT1 Infos  
**20.55** Chroniques criminelles  
**22.55** Chroniques criminelles

## L'équipe 21

**18.50** L'Équipe type du Mercato  
**20.00** Le journal  
**21.00** Football. Championnat de Russie. Zenith Saint-Petersbourg/CSKA Moscou. 4<sup>e</sup> journée. Au stade Petrovski, à Saint-Petersbourg (Russie)  
**22.45** Le journal

## TV5Monde

**18.30** 64' le monde en français  
**18.50** L'invité  
**19.05** Tout compte fait  
**20.00** Épicerie fine - Terroirs gourmands  
**20.30** Le journal de France 2  
**21.00** Secrets d'Histoire  
**22.45** Le journal de la RTS  
**23.15** Duo  
**0.55** Débels on stage

## SRF 2

**9.00** Rio highlights  
**13.30** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**20.30** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**22.25** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
 Football. - 1.30 Athlétisme. - 3.40 Volley-ball.

## NRJ 12

**6.30** Téléachat  
**9.40** The Big Bang Theory  
 Série  
**14.45** The Middle  
 Série  
**16.35** S.O.S. ma famille a besoin d'aide  
 Magazine  
**20.55** Femmes de loi  
 Série. (3 épisodes)  
**2.45** KO Poker Show. Jeu

## canal alpha

**8.00** Journal du lundi  
**8.16** Avec le temps  
**8.27** Le canal sportif  
**8.54** Journal du mardi  
**9.10** Minimag  
**9.22** Placebo  
**9.47** Journal du mercredi  
**10.16** Avis de passage  
**10.41** Journal du jeudi  
**10.59** Y'a 10 ans  
**11.05** Mon job et moi  
**11.09** Ma foi c'est comme ça  
**11.34** Journal du vendredi  
**11.50** C'est du tout cuit  
**13.00**, **18.00**, **23.00**  
 Rediffusion de la tranche 8h-13h

## TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

**Boucle de 2 heures diffusée 24h/24**  
 Ressources: Il s'agit d'un programme de réinsertion sociale et professionnelle qui fête cette année son vingtième anniversaire. Sa vocation est de soutenir les personnes à l'aide sociale.

La Ferme du Grand-Cachot-de-vent: Ce lieu est devenu un endroit socio-culturel incontournable, un joyau de la région franco-suisse.

## RADIOS

## La Première

**5.03** Les Dicodeurs  
**6.00** Six heures - Neuf heures, le samedi  
**9.10** Médialogues  
**10.03** Prise de terre  
**11.03** Le kiosque à musiques  
**12.30** Le 12h30  
**13.03** Egosystème  
**14.03** Pour un oui, pour un son  
**15.03** Notre Première  
**16.03** Comment te dire Hardy?  
**17.03** Parlons franco!  
**18.00** Forum  
**19.03** Sport-Première  
**22.30** Journal  
**23.03** Dernier rêve avant la nuit



**RTS Un** 

**6.30** RTS kids Jeunesse.  
**8.30** Cuisine de chez nous **12.35** Ensemble  
**9.20** La France sauvage Série documentaire. La Provence, le règne du soleil.  
**10.15** Dieu sait quoi  
**11.15** Pique-assiette invite les chefs **11.45** L'Arabie, terre d'éternité  
**12.35** Ensemble  
**12.45** Le 12h45  
**13.20** Pardonnez-moi  
**13.50** Suits, avocats sur mesure  
**16.05** Chicago Fire **17.30** Hawaii 5-0 **18.55** Sport dimanche **19.30** Le 19h30 **20.10** Mise au point Magazine. En direct.

**20.40 SÉRIE**



**Bones**

Série. Policière. EU. 2015. Saison 11. 2 épisodes. Inédits. Avec Emily Deschanel. Le Jeffersonian est chargé d'analyser le corps d'une femme retrouvé dans une benne pour le verre.

**22.15** Esprits criminels Série. Policière. EU. 2015. Saison 11. Avec Shemar Moore, Matthew Gray Gubler, Thomas Gibson, Kristen Vangsness. 2 épisodes. Inédits. Le BAU enquête sur le meurtre de deux personnes poignardées à mort, attachées à l'extérieur de restos routiers.  
**23.45** New York, unité spéciale **0.30** Ray Donovan

**RTS Deux** 

**7.00** Rio 2016 Jeux olympiques. Au Brésil.  
**13.00** Le 12h45  
**13.30** Rio 2016 Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
 Au programme de cette journée olympique, notamment : basket match pour la troisième place messieurs - Athlétisme marathon - VTT cross-country messieurs - Volley-ball messieurs - Handball match pour la 3<sup>e</sup> place messieurs.  
**18.00** Rio 2016 Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
 Au programme, notamment : handball finale messieurs - Volley-ball finale messieurs - Basket match pour la 3<sup>e</sup> place messieurs.

**20.05 JEUX OLYMPIQUES**



**Rio 2016**

Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Au programme de la soirée, la finale du tournoi masculin de basket. Les Américains devraient être au rendez-vous.

**0.00** Cérémonie de clôture Rio 2016. 5h00. En direct. La cérémonie de clôture des Jeux olympiques de Rio 2016 ponctue l'événement de la plus belle des manières. Les porte-drapeaux de chaque pays participant entrent dans le stade avec derrière eux, tous les athlètes sans distinction.  
**5.00** RTS info

**TF1** 

**6.30** Tfou Jeunesse.  
**10.20** Nos chers voisins Série.  
**12.00** Les 12 coups de midi **13.00** Le 13h **13.30** Grands reportages Magazine. Tout quitter pour faire le tour du monde, beaucoup en rêvent.  
**14.45** Reportages découverte Magazine. Mes vacances à l'école/1<sup>re</sup> année de retraite... une nouvelle jeunesse  
**16.05** Baby Boom Télé-réalité. Ainsi soit-il.  
**17.15** Sept à huit - Life Magazine.  
**18.15** Sept à huit Magazine.  
**20.00** Le 20h

**20.55 FILM**



**Harry Potter et l'ordre du Phénix**

Film. Fantastique. EU. 2007. VM. Réal. : David Yates. 2h18. Avec D. Radcliffe. Convaincus du retour de Voldemort, Harry et ses amis s'organisent pour lutter contre les forces du Mal.

**23.30** La mort dans la peau Film. Espionnage. EU. 2004. VM. Réalisation : Paul Greengrass. 1h44. Avec Matt Damon, Franka Potente, Brian Cox, Julia Stiles. Un ex-agent de la CIA et sa compagne ont réussi à tromper leurs poursuivants au prix d'une vigilance sans faille. Dans le village de Goa, en Inde, ils se pensaient à l'abri, mais le passé les rattrape.

**France 2** 

**7.35** Fais pas ci, fais pas ça **8.30** Sagesse bouddhistes **8.45** Islam **9.15** Judaïca **9.30** Source de vie **10.00** Protestants... parlons-en ! **10.30** Le jour du Seigneur **10.45** Messe **11.40** Le jour du Seigneur **12.05** Bom Dia Rio **13.00** 13 heures **13.20** 13h15, le dimanche... Magazine. En direct. Invité : Nicolas Sarkozy.  
**14.00** Rio 2016 Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Au sommaire : 14.30 Athlétisme. - 17.00 GR. - 17.30 VTT. - 19.00 Boxe.  
**20.00** 20 heures **20.40** Parents mode d'emploi

**20.55 JEUX OLYMPIQUES**



**Rio 2016**

Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Basket-ball. Finale messieurs. Vainqueurs des deux dernières éditions, les États-Unis sont largement favoris pour réussir un triplé.

**1.00** Cérémonie de clôture Rio 2016. En direct. Au Brésil. Comme pour la cérémonie d'ouverture, la mythique enceinte de Maracana offrira un final somptueux à cette toute première olympiade sud-américaine.  
**3.50** Il était une fois la Foux de Sainte-Anne d'Évenos

**France 3** 

**6.00** Euronews **6.35** Ludo **8.00** Une nuit à Rio **9.00** Rio 2016 Magazine. Les moments forts de la nuit.  
**12.00** 12/13 **12.10** 12/13 Dimanche Magazine.  
**12.55** Rio 2016 Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.  
**14.10** Louis la Brocante Série. Louis et le double jeu. - Louis et l'académie des quads masculins.  
**17.15** Personne n'y avait pensé ! **17.55** Le grand slam **19.00** 19/20 **19.55** Rio 2016 Jeux olympiques. Au Brésil.

**20.55 SÉRIE**



**Enquêtes codées**

Série. Policière. GB. 2012. Saison 1. Avec Julie Graham. 2 épisodes. Dans les années 1950, des expertes du décodage tentent de résoudre des affaires criminelles.

**22.25** Enquêtes codées Série. Policière. GB. 2012. Saison 1. Avec Anna Maxwell, Rachael Stirling, Julie Graham, Sophie Rundle. Après avoir trouvé un message codé chez elle, Susan se rend chez Cavendish. Mais l'homme est mort.  
**23.20** Soir 3 **23.40** Le corbeau Film. Drame.

**Arte** 

**10.10** Mes garçons sont de retour Film TV. Drame.  
**12.00** Les Troopers de l'Alaska **12.45** Curiosités animales **13.10** Les maîtres faussaires de Berlin **13.40** Costa Rica, le sanctuaire des paresseux **14.25** Rio de Janeiro **15.50** Attaques de requins à la Réunion : l'enquête **17.30** Jérôme Bosch, touché par le diable **18.30** «Tableaux d'une exposition» de Moussorgski **19.15** La table verte de Michael Hoffmann **19.45** Arte journal **20.00** Les rizières célestes des Philippines

**20.50 FILM**



**Eyes Wide Shut**

Film. Drame. EU-GB. 1999. VM. Réalisation : Stanley Kubrick. 2h33. Avec Tom Cruise, Nicole Kidman. Un couple glisse dans une errance initiatique à la recherche de son identité.

**23.25** Hollywood Confidential, les égouts du paradis Documentaire. Cinéma. Fra. 2016. Réalisation : Jérôme Korkikian. 1h00. Inédit. Comment, des années 1920 à nos jours, Hollywood a suscité la censure et rusé avec elle.  
**0.25** Dennis Hopper, rebelle d'Hollywood Documentaire.  
**1.25** Scandales de la mode

**M6** 

**6.00** M6 Music **7.00** Absolument stars Magazine.  
**10.00** Norbert commis d'office **12.30** Sport 6 **12.45** Le 12.45 **13.05** Recherche appartement ou maison Magazine. Laetitia et Cyril/Guillaume et Damien/Sandrine et Jean-Michel.  
**14.30** Maison à vendre Magazine. Anne-Flore et Amaury/Chantal.  
**16.30** 66 minutes : le doc **17.20** 66 minutes **18.40** 66 minutes : grand format **19.45** Le 19.45 **20.05** Sport 6 **20.25** Scènes de ménages Série.

**21.00 MAGAZINE**



**Capital**

Mag. Prés. : B. Cadeac. 2h05. Inédit. Thon, brochettes et yaourt glacé : les dessous des plats préférés de l'été. Au sommaire, notamment : «Enquête sur la brochette, le pic de l'été».

**23.05** Enquête exclusive Magazine. 2h25. Le bassin d'Arcachon est un lieu idéal pour passer ses vacances. Entre les terres et l'océan Atlantique, le bassin constitue une petite mer intérieure bordée par une dizaine de villages typiques.  
**1.35** Héroïnes Film. Drame.  
**3.20** Les nuits de M6

**Canal+** 

**18.30** Rugby. Top 14. Bayonne/Toulon. 1<sup>re</sup> journée. En direct.  
**20.30** Avant-match En direct.  
**20.55** Football. Ligue 1. Paris-SG/FC Metz. 2<sup>e</sup> journée. En direct.  
**23.00** Rio 2016 **1.00** Cérémonie de clôture des Jeux olympiques de Rio En direct.

**France 5** 


**20.00** Zoo Nursery Berlin **20.40** Les 100 lieux qu'il faut voir **21.30** Vivre loin du monde **22.15** Une maison, un artiste **22.45** Les dés de l'orchestre de Jean-François Zygel **23.45** Les nouveaux Robinsons

**D8** 


**13.25** D8 le JT **13.30** Trahison intime Film TV. Comédie dramatique **15.15** Passion dangereuse Film TV. Drame **17.00** Pawn Stars - Les rois des enchères **21.00** La cuisine au beurre Film. Comédie **22.35** En quête d'actualité

**W9** 

**12.40** Cauchemar en cuisine US **14.40** Cauchemar en cuisine UK **15.50** Séduis-moi... si tu peux ! **18.20** Soda **20.50** Talent tout neuf **20.55** Les mythos Film **22.30** Michaël Gregorio : «En concert(s)» **0.25** Michaël Gregorio pirate les chanteurs

**TMC** 

**14.50** Un œil sur mon mari Film TV. Drame **16.35** Voleuse d'enfant Film TV. Drame **18.15** Une femme d'honneur **20.00** Les mystères de l'amour **20.50** Mon meilleur ami Film **22.25** Le code a changé Film **0.20** 90' enquêtes

**NT1** 

**7.00** Violetta **8.30** 2 Broke Girls **15.50** Pascal, le grand frère. Magazine **17.25** Vétérinaires, leur vie en direct **20.40** NT1 Infos **20.55** The Score Film. Policier. Avec Robert De Niro **23.10** Chroniques criminelles. Magazine

**NRJ 12** 

**6.30** Téléachat **9.40** American Dad **14.00** St Barth : bienvenue au paradis **15.45** Vacances : un été sur la Côte. Documentaire **17.35** The Musketeers Série **20.55** Tellement vrai Magazine **2.15** KO Poker Show

**France 4** 

**9.25** Avengers Rassemblement **11.00** Ninjago **12.10** Zouzous **13.40** H2O **15.30** Une saison au zoo **18.30** Mère et fille **19.00** Un gars, une fille **20.55** Journal d'une ado hors norme. Série. (2 épisodes) **22.30** Journal d'une ado hors norme

**D17** 

**10.15** Top clip **11.30** Top D17 **12.40** Top clip **15.00** Top France **16.00** Top Streaming **17.30** Battle Zik **19.10** Le Zap **20.45** LilyWood **20.50** American Pickers - Chasseurs de trésors **23.30** Les filles de l'ambassadeur Film TV. Erotique.

**Gulli** 

**16.50** Foot 2 rue extrême **17.15** Magic : famille féerique **17.40** Ratz **18.05** Les zinzins de l'espace **18.30** Hubert et Takako **19.00** In ze boîte **19.30** Les animaux et les hommes : une belle histoire d'amitié **23.15** Hubert et Takako

**France Ô** 


**13.40** Objectif Rio **14.10** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct **18.30** Info soir **18.35** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil **20.45** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil **23.15** Un mannequin chez les Bushmen

**HD1** 

**7.15** Petits secrets entre voisins **14.05** Les experts : Manhattan **15.45** Breakout Kings **18.05** Une famille formidable **19.45** PeP's **20.50** Les experts : Manhattan. Série. (3 épisodes) **23.20** Breakout Kings.Série. (4 épisodes)

**L'équipe 21** 

**19.00** Hockey sur glace. Champions Hockey League. Gap/Linköping et Stockholm/Rouen. Groupe B & K. En direct **21.15** Rallye. Championnat du monde des rallyes. Résumé du rallye d'Allemagne. 9<sup>e</sup> manche. **22.35** L'équipe de l'été

**canal alpha** 

**8.00** Journal du lundi **8.16** Avec le temps **8.27** Le canal sportif **8.54** Journal du mardi **9.10** Minimag **9.22** Placebo **9.47** Journal du mercredi **10.16** Avis de passage **10.41** Journal du jeudi **10.59** Y'a 10 ans **11.05** Mon job et moi **11.09** Ma foi c'est comme ça **11.34** Journal du vendredi **11.50** C'est du tout cuit **13.00**, **18.00**, **23.00** Rediffusion de la tranche 8h-13h

**Numéro 23** 

**12.30** Aïcha, un job à tout prix Film TV. Comédie dramatique **14.10** River Monsters **17.35** River Monsters, le best of **17.40** Chasseur de venin **20.55** Sexy Boys Film **22.40** Romaine par moins 30 Film **0.10** Phénomène paranormal

**RMC découverte** 


**7.20** La révélation des pyramides **8.30** La révélation des pyramides **9.20** Top Gear **12.20** Vintage Garage : occaz à tous prix **15.50** Swamp People **20.55** Alaska : la ruée vers l'or **23.00** Enchères à tout prix spécial british

**Chérie 25** 

**6.00** Téléachat **8.15** C'est mon choix **13.40** Le maître du Zodiaque Série **17.20** Diane, femme flic Série. (3 épisodes) **20.55** Sauveteur Giordano. Série. Le piège **22.45** Diane, femme flic. Série. Voir Bollywood et mourir

**Eurosport** 

**21.00** Football. Championnat de la MLS. DC United/New York City Red Bulls. 24<sup>e</sup> journée. En direct **23.00** Eurosport 2 News **23.05** Going for Gold **23.10** Football. Championnat de la MLS. Philadelphia Union/Toronto FC. 24<sup>e</sup> journée. À Philadelphie

**RTL 9** 

**13.50** Top chronos Film **15.25** Le pacte du sang Film **17.10** The Skulls, société secrète Film **19.00** Code ennemi Film TV. Aventures **20.40** Aussi profond que l'océan Film. Drame **22.35** De si jolis chevaux Film **0.35** Charme Academy

**TV5Monde** 

**18.30** 64' le monde en français **18.50** L'invité **19.05** Patrimoine immatériel, chef-d'œuvre de l'humanité **20.00** La télé de A @ Z Invité : Pierre Bellemare **20.30** Le journal de France 2 **21.00** On n'est pas couché **0.00** Le journal de la RTS

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**


**Boucle de 2 heures diffusée 24h/24** Ressources : Il s'agit d'un programme de réinsertion sociale et professionnelle qui fête cette année son vingtième anniversaire. Sa vocation est de soutenir les personnes à l'aide sociale. La Ferme du Grand-Cachot-devent. Ce lieu est devenu un endroit socio-culturel incontournable, un joyau de la région franco-suisse.

**MTV** 


**6.00** MTV Music **6.45** Ma maison de star **7.35** Bugging Out **8.30** Friendzone **17.35** Awkward **19.40** Lip Sync Battle **20.55** Lip Sync Battle **22.00** Are You The One ? À la recherche des couples parfaits **1.20** Gandia Shore

**MEZZO** 

**18.48** Musique en capitale **19.50** Intermezzo **20.30** Le concert d'adieu de Myung Whun Chung à Orange **21.45** Lionel Bringuier dirige l'Alma Chamber Orchestra : Beethoven, Saint-Saëns, Mendelssohn **23.00** Intermezzo

**ARD** 

**20.00** Tagesschau **20.15** Tatort - Durchgedreht **21.45** Inspector Mathias - Mord in Wales: Treibjagd **23.15** Tagesthemen **23.35** tit - titel thesen temperamente **0.05** Männer die auf Ziegen starren Film. Comédie

**ZDF** 

**19.15** Jeux olympiques. ZDF Olympia live. 16. Wettkampftag **20.45** Basket-ball. Basketball. Finale: Männer **21.45** heute-journal **22.00** Jeux olympiques. ZDF Olympia live. 16. Wettkampftag **23.15** Inspector Barnaby **0.45** heute Xpress

**SRF 1** 

**18.45** G&G Weekend **19.20** mitenand **19.30** Tagesschau **20.05** Tatort - Durchgedreht **21.45** Reporter Sélection **22.15** SommerLacher **22.45** Tagesschau **23.05** Paul Simon **0.35** In the Land of Blood and Honey Film. Drame

**SRF 2** 

**5.30** Rio highlights **6.00** Rio update **9.00** Rio highlights **13.30** Rio live En direct. **14.20** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil **20.35** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil Basket-ball. **23.00** Rio highlights

**RADIOS**

**La Première**

**5.03** Egosystème **6.03** Monsieur Jardinier **9.06** Vacarme **10.06** Carrefour des Amériques **11.03** Comment te dire Hardy? **12.04** Bille en tête **12.30** Le 12h30 **13.03** Les audacieux **14.03** Babylone **15.03** Cortez **16.03** Paradiso **17.03** CQFD **18.00** Forum **19.03** Hautes fréquences **20.03** Airs de rien **21.03** Le grand entretien **22.03** Suivez le guide **22.30** Journal **23.03** Médialogues

**RSI 1** 

**19.35** Il quotidiano **20.00** Telegiornale **20.40** Sottosopra **21.55** Via per sempre **22.55** Annika Bengtson - Finché morte non ci separi Film TV. Thriller **0.25** Fright Night - Il vampiro della porta accanto Film. Comédie.

**RSI 2** 

**15.55** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. **20.35** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil Basket-ball. Maschile Finale oro **23.05** Moto. Gran Premio della Repubblica Ceca. MotoGP. Da Brno **0.00** Arrivederci da Casa Svizzera

**PLANETE +** 

**15.55** Gros plan sur les tigres **17.45** À pleines dents **19.20** Planète Terre - Aux origines de la vie **20.55** À qui est la France ? **22.05** Planète, tout un monde **22.55** Une autre histoire de l'Amérique, par Oliver Stone **0.55** À pleines dents !

**RAI 1** 

**14.50** Soltizio d'estate Film TV. Drame **16.55** Che tempo fa **17.00** TG 1 **17.05** Legàmi **18.45** Reazione a catena **20.00** Telegiornale **20.35** Techetechetè **21.25** Provaci ancora prof **23.25** TG1 60 Secondi **23.30** Speciale TGI

**TVE I** 

**18.50** Comando al sol **20.00** Informe semanal **20.30** Mi familia en la mochila - Family Run **21.00** Telediario 2<sup>e</sup> Edición **21.55** El tiempo **22.10** Documentos TV **23.10** Españoles en el mundo **23.55** Documental de adriate a masacrados

**RTPI** 

**14.00** Jornal da Tarde **15.30** Futsal. Nacional **17.30** Filhos da nação **18.05** Inesquecível **19.45** A Essência **20.00** Telegiornal **21.00** Visita Guiada **21.45** Decisão Nacional **23.00** A Grandiosa Enciclopédia do Ludopédio **0.00** Podium









## BAIGNADE

## Le burkini reste discret

La Suisse romande semble éloignée des préoccupations françaises entourant le port, par les musulmanes, du burkini, cette tenue mi-burqa, mi-maillot de bain. Tour d'horizon des piscines romandes. **PAGE SUISSE**

ARCHIVES

# Vers une retraite à 67 ans?

## PRÉVOYANCE

La commission du Conseil national prend le risque de fragiliser la réforme de la prévoyance vieillesse. Celle-ci a présenté, hier, le résultat de ses travaux. Le modèle retenu s'éloigne considérablement du compromis du Conseil des Etats.

CHRISTIANE IMSAND

«Un projet de ce genre n'a aucune chance devant le peuple», assène Christian Levrat. Le président du PS n'a pas de mots assez durs pour critiquer le tour de vis donné au projet de réforme de la prévoyance vieillesse par la commission de la sécurité sociale du Conseil national. Celle-ci a présenté, hier, le résultat de ses travaux. Le modèle retenu s'éloigne considérablement du compromis du Conseil des Etats.

Principaux points d'achoppement: d'une part la commission ne se contente pas de relever à 65 l'âge de la retraite des femmes, mais elle ouvre la porte à une hausse à 67 ans. D'autre part, elle refuse l'augmentation des rentes AVS voulue par les sénateurs pour compenser la baisse des rentes du 2e pilier.

## Rien de définitif

Le ton se durcit alors que l'initiative syndicale «AVSplus», qui préconise une augmentation de 10% des rentes AVS, est sur le point d'être soumise au peuple. Le premier sondage dévoilé hier ne lui donne certes qu'une modeste avance (49% pour, 43% contre, 8% indécis), mais tant Christian Levrat que le président de l'Union syndicale suisse



Le président de l'Union syndicale suisse Paul Rechsteiner et celui du PS Christian Levrat (de gauche à droite, en haut) expliquent aux journalistes leurs craintes après le coup de force réalisé par la droite. **KEYSTONE**

tout les hommes, figureraient parmi les perdants. Les plus jeunes auraient le temps de gonfler leur deuxième pilier tandis que les plus de 50 ans bénéficieraient de mesures transitoires.

Côté femmes, la commission propose de compenser les différences de salaires injustifiées qui les pénalisent en introduisant un supplément dans le calcul de leur rente AVS. En revanche, la rente pour enfant attribuée aux rentiers AVS ayant des enfants mineurs ou en formation serait supprimée. Selon le vice-président de la commission, Thomas de Courten (UDC, BL), elle ne correspond pas à un besoin.

## Mécanisme automatique

Pas de quoi désarmer la gauche et le PDC, qui défendent conjointement une hausse des rentes AVS et s'opposent à la retraite à 67 ans. La commission propose à cet égard l'adoption d'un article constitutionnel visant à introduire un mécanisme d'intervention automatique. Si le fonds AVS descendait au-dessous de 80% des dépenses annuelles, l'âge de la retraite serait automatiquement relevé de quatre mois par an, au maximum jusqu'à 67 ans. Parallèlement, la TVA se-

## Comparaison entre les quatre modèles en lice

## A) PROJET DU CONSEIL FÉDÉRAL

## 1) Age de la retraite

65 ans pour les femmes comme pour les hommes. La perception de la rente peut être anticipée dès 62 ans ou ajournée jusqu'à 70 ans (avec adaptation du montant). Le relèvement d'une année de l'âge de la retraite des femmes débute une année après l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, à raison de deux mois supplémentaires par an.

## 2) Montant de la rente AVS

Pas de changement. Actuellement, le montant de la rente simple va de 1175 à 2350 francs par mois. La rente de couple est plafonnée à 3525 francs.

## 3) Rente de veuve

Suppression progressive de la rente pour les veuves sans enfant à charge.

## 4) Financement

Relèvement de la TVA de 1,5 point au max.

## 5) Taux de conversion du 2e pilier

Le taux de conversion minimal appliqué à la partie obligatoire du 2e pilier est réduit de 6,8% à 6%.

## 6) Mesures compensatoires

Suppression de la déduction de coordination qui limite la part du salaire assuré. Réduction et stabilisation du niveau des cotisations dès 45 ans. Des mesures transitoires sont prévues pour les personnes qui ont plus de 40 ans lors de l'entrée en vigueur du projet.

## 7) Entrée en vigueur

En 2020.

## B) VERSION DU CONSEIL DES ÉTATS

## 1) Age de la retraite

65 ans pour les deux sexes, avec des possibilités d'aménagement entre 62 et 70 ans. L'âge de la retraite des femmes est relevé par étapes de trois mois dès l'entrée en vigueur du projet.

## 2) Montant de la rente

Une augmentation de 70 francs par mois est prévue pour les nouveaux rentiers. Le plafond pour les couples est en outre relevé de 150 à 155% de la rente simple. La rente de couple maximale augmenterait donc de 226 francs par mois.

## 3) Rente de veuve

Maintien de la rente pour les veuves sans enfant.

## 4) Financement

Augmentation de 0,3% des cotisations paritaires sur les salaires et introduction d'un point de TVA supplémentaire au max.

## 5) Taux de conversion du 2e pilier

Comme le Conseil fédéral.

## 6) Mesures compensatoires

Pas de suppression, mais réduction de la déduction de coordination. Cotisations au 2e pilier dès l'âge de 21 ans au lieu de 25. Pas de réduction des cotisations pour les assurés de plus de 55 ans. Les mesures transitoires sont limitées aux personnes de plus de 50 ans au moment de l'entrée en vigueur de la réforme.

## 7) Entrée en vigueur

En 2018.

## C) PROPOSITIONS DE LA COMMISSION DU CONSEIL NATIONAL

## 1) Age de la retraite

Dans un premier temps, comme le Conseil des Etats.

Dans un deuxième temps, possibilité de porter l'âge de la retraite à 67 ans à l'horizon 2035 grâce à un mécanisme d'intervention qui se déclencherait automatiquement si le fonds AVS descend au-dessous de 80% des dépenses annuelles.

## 2) Montant de la rente

Pas d'augmentation des rentes.

## 3) Rente de veuve

Comme le Conseil fédéral.

## 4) Financement

Relèvement de la TVA de 0,6 point.

## 5) Taux de conversion du 2e pilier

Comme le Conseil fédéral et le Conseil des Etats.

## 6) Mesures compensatoires

Réduction de la déduction de coordination comme le Conseil des Etats. Cotisations au 2e pilier dès 18 ans. Relèvement des cotisations qui se stabilisent dès 45 ans. Mesures transitoires pour les plus de 50 ans.

## 7) Entrée en vigueur

En 2018.

ment donné. Le projet devrait être encore remanié au cours des débats parlementaires ultérieurs.»

Il faut dire que la plupart des décisions ont été prises à de courtes majorités et avec de nombreuses abstentions. A droite, le consensus ne porte que sur la nécessité d'une réforme axée sur l'égalité de l'âge de retraite et sur une réduction de

6,8% à 6% du taux de conversion des avoirs du 2e pilier.

## Hommes de 50 ans perdants

Par contre, les mesures de compensation destinées à maintenir le niveau des prestations (voir ci-dessous) ne font pas l'unanimité. Ignazio Cassis reconnaît que les personnes de 40 à 50 ans, sur-

«Le projet devrait être encore remanié au cours des débats parlementaires ultérieurs.»



IGNAZIO CASSIS  
PRÉSIDENT  
DE LA COMMISSION  
DU NATIONAL

rait augmentée de 0,4 point. Selon la commission, ce mécanisme pourrait être enclenché en 2035 si aucune solution n'était trouvée sur le plan politique.

La commission souhaite, comme le Conseil des Etats, que le reste de la réforme entre en vigueur en 2018 déjà et non en 2020 comme le prévoyait le Conseil fédéral. Ce calendrier permettrait en effet de récupérer sans à coup 0,3 point de TVA attribués jusqu'à fin 2017 à l'assainissement de l'assurance invalidité. ●



**MŒURS** Si le maillot islamique divise la France, les piscines romandes ont d'autres soucis.

## Le burkini fait peu de vagues



Les piscines de Suisse romande semblent éloignées des préoccupations françaises en ce qui concerne le port du burkini. ARCHIVES

CHARLES GRANDJEAN

«Nous n'avons jamais eu à faire à une baigneuse en burkini.» A la piscine de la Blancherie, à Delémont, la question du burkini, ce maillot de bain qui couvre l'entier du corps à l'exception du visage, des mains et des pieds, semble prendre de court le personnel du lieu. Qui renvoie aussitôt à Patrick Chappuis, municipal en charge des Sports. Ce dernier affirme que si un tel cas devait se présenter, «nous ne l'autoriserions pas pour des questions d'hygiène».

A l'instar du chef-lieu jurassien, la Suisse romande semble éloignée des préoccupations françaises entourant le port du burkini. Loin des plages, la classe politique suisse est plutôt interpellée par l'initiative visant l'interdiction du voile intégral que par la question du burkini.

### Une approche pragmatique

Depuis samedi, la question du burkini a pourtant refait surface en France. Hier, Nice a annoncé son interdiction sur ses plages. Des remous qui n'ont toutefois pas remonté le Rhône jusqu'à la rade. Responsable des bains des Pâquis, à Genève, Marc Quiry insiste: «C'est un problème français. Ici, plusieurs communautés viennent se

baigner et nous n'avons aucun problème.»

Les interlocuteurs rencontrés se refusent à faire du maillot de bain un enjeu idéologique. «Nous sommes peu concernés par ce genre de situation et préférons agir de cas en cas», explique Pierre Gisler, chef du Service des sports de la Ville de Fribourg. Il ne dénombre qu'un cas de burkini aux bains de la Motta cette année. Le maillot ne peut

sonne respecte ces normes, il serait inconvenant de lui demander si elle porte une tenue «en raison, par exemple, d'une intolérance au soleil ou par conviction religieuse».

A l'instar de Neuchâtel, les autorités préfèrent généralement le recours aux illustrations à un règlement pointilleux. Si cette ville tolère le burkini, il s'agit de maillots confectionnés en lycra par des fournisseurs homologués,

que Christian Barascud, responsable des piscines à la Ville de Lausanne. Ces tests permettent de vérifier le taux en chlore, l'acidité en PH, mais aussi les germes, qui se logent volontiers dans les vêtements.

Un problème accentué par les modes vestimentaires. Il y a une vingtaine d'années, l'apparition des bermudas dans les piscines a compliqué le travail des gardiens, appelés à sévir. Ainsi, Christian Barascud ajoute que «le maillot doit s'arrêter au maximum au-dessus du coude et du genou».

Outre les questions d'hygiène, la sécurité est un autre critère prioritaire qui guide la gestion des bassins publics. Sous cet angle, le port

d'habits amples s'avère particulièrement dangereux. «Dans une situation de sauvetage, s'il faut découper les habits pour poser les patches nécessaires à l'utilisation d'un défibrillateur, ce sont environ trois minutes qui s'écoulent», explique Christian Barascud. Un laps de temps synonyme de pronostic vital engagé pour les sauveteurs.

Ces questions de sécurité reviennent constamment dans le milieu. «Nous voulons absolument éviter des accidents aux abords des piscines, qui seraient causés par un manque de surveillance ou une faute de notre part», remarque Patrick Chappuis. Pour l'heure, le burkini semble donc se noyer loin des rivages idéologiques. ●

«C'est un problème français. Ici, plusieurs communautés viennent se baigner, et nous n'avons aucun problème.»

MARC QUIRY RESPONSABLE DES BAINS DES PÂQUIS, À GENÈVE

pas être en textile, mais dans une texture du type néoprène. A partir de là, il remarque que «si l'attitude de la personne est correcte, il n'y a pas de raison d'intervenir».

A Sion aussi, la question du burkini est avant tout théorique. Nicolas Rossier, municipal séduisois en charge des Sports, fait d'abord mention des matériaux tolérés, comme le lycra. Dès lors, si la per-

précise Patrick Pollicino, chef du Service des sports de la Ville de Neuchâtel. «L'important est que l'on voie le visage», ajoute-t-il.

### Hygiène et sécurité

Les tenues autorisées sont d'abord justifiées par des critères d'hygiène. «Chaque mois, nous avons au minimum un contrôle de l'eau dans chaque piscine», expli-

### LA SUISSE ALÉMANIQUE VEILLE AU GRAIN

Les piscines interdisant le burkini et le short long ne sont pas rares en Suisse alémanique. Les motivations sont, là aussi, d'ordre hygiénique. Mais certains établissements, comme le Naturbadi de Schlieren (ZH), ne craignent pas de montrer le burkini en photo et de le barrer d'une croix rouge – à côté de celle des longs shorts également proscrits.

En juillet, une grand-maman s'est plainte à Oberriet (SG) de voir des femmes musulmanes se baigner tout habillées dans le bassin des enfants. Le maire de la commune lui a donné raison.

Mais c'est la piscine Eglisee, à Bâle, qui fait le plus parler d'elle. Disposant d'une zone réservée aux femmes, elle attire de nombreuses musulmanes, y compris de France voisine. L'an dernier, la piscine avait décidé d'interdire le burkini et de rendre le maillot de bain obligatoire pour tous. En juillet, des musulmanes ont dû être sorties de l'eau. Elles avaient affirmé ne pas être au courant. ● AGI

### VOTATIONS FÉDÉRALES

#### L'économie verte a le vent en poupe

Si les Suisses avaient voté la semaine dernière, l'initiative pour une économie verte aurait été acceptée par 61% des votants, contre 24% de non. Néanmoins, il y a encore bon nombre d'indécis avant les votations du 25 septembre. L'initiative des syndicats AVSplus, avec 49% de oui, n'aurait, elle, pas obtenu de majorité. Le non est crédité de 43 pour cent. Enfin, la loi sur le renseignement aurait été acceptée par 58% des sondés, indiquait, hier, l'institut GFS.Bern dans sa première enquête sur les prochaines votations fédérales pour la SSR. ● ATS

### AFFAIRES ÉTRANGÈRES

#### Yves Rossier quitte ses fonctions



Le secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, le Fribourgeois Yves Rossier (photo Keystone), va quitter ses fonctions. Il souhaite obtenir un poste d'ambassadeur, a indiqué hier le porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) Jean-Marc Crevoisier, confirmant une info du «Tages-Anzeiger».

Yves Rossier avait été choisi en janvier 2012 pour remplacer Peter Maurer comme secrétaire d'Etat aux affaires étrangères. Ce juriste de 55 ans a occupé auparavant le poste de directeur de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas).

Yves Rossier avait ainsi fait un retour au DFAE. Recruté en 1990 comme collaborateur scientifique au Bureau de l'intégration, il a réussi le concours diplomatique en 1993 et a effectué son stage à la Division politique II, avant d'officialiser comme conseiller scientifique des anciens conseillers fédéraux Jean-Pascal Delamuraz et Pascal Couchepin, au Département fédéral de l'économie.

Proche du parti radical, Yves Rossier a dirigé l'Ofas de février 2004 à 2012. ● ATS

**TEMPS DE TRAVAIL** L'assouplissement de la loi scandalise...

## Syndicats remontés contre Berne

«Absurde», «dangereux», «inutile». Les syndicats ne veulent pas d'un nouvel assouplissement de la loi sur le temps de travail qui, selon eux, «affaiblirait massivement les protections des salariés». Unia, Syndicom et l'Union syndicale suisse ont vivement critiqué la décision, prise hier, par la commission de l'économie du Conseil des Etats de donner suite à deux initiatives parlementaires en ce sens. Elles ont été soutenues par dix voix contre trois, lesquelles émanaient des rangs socialistes. La droite estime que la réaction des syndicats est exagérée.

C'est l'opinion des initiants Karin Keller-Sutter (PLR, SG), dont le texte veut libérer les cadres et les spécialistes (principalement dans le secteur des services) de l'obligation d'enregistrer leurs heures de travail, et Konrad Graber (PDC, LU), dont l'initiative demande, pour ces mêmes catégories de salariés, l'introduction d'un régime de flexibilité partielle dans la loi sur le travail. «Cette agressivité est exagérée, car mon initiative ne concerne pas les employés travaillant dans des conditions précaires, mais les classes

salariales supérieures assurant des tâches de direction et qui organisent déjà librement leurs temps de travail», avance Karin Keller-Sutter. «Ce que je veux, c'est diminuer toute la bureaucratie qu'implique la législation actuelle pour ces personnes.» Pour les initiants et la majorité de droite de la commission, la loi de 1964, instaurée à l'origine pour réglementer le travail en usine, doit en effet être adaptée à la réalité actuelle du monde professionnel.

### «En contradiction»

Oui, mais pas au détriment de la santé des employés, dénoncent les syndicats, qui craignent l'augmentation du travail de nuit et du dimanche et l'impossibilité à faire valoir ses heures supplémentaires si elles ne sont pas bien enregistrées. «La décision de la commission entre en contradiction avec la forte progression du stress, des burn-out et d'autres maladies psychosociales liés au travail. Particulièrement dans le secteur des services, qui emploie la majorité des salariés du pays», dénonce Vania Alleva, présidente d'Unia.

La syndicaliste rappelle en outre que la nouvelle réforme de l'enregistrement du temps de travail vient d'entrer en vigueur (1er janvier). Elle autorise déjà certaines exceptions à l'obligation de saisie du temps de travail et offre des possibilités de flexibiliser les horaires. «Ce compromis avec les partenaires sociaux constitue déjà une déréglementation. Mais au moins, il prévoit des mesures pour la protection de la santé, ce qui n'est pas le cas des deux initiatives», s'inquiète Vania Alleva.

### «Solution transitoire»

«Je ne veux pas toucher à la protection de la santé des employés», se défend Konrad Graber. Karin Keller-Sutter relève, pour sa part, que le compromis n'a jamais satisfait les milieux économiques et certains travailleurs: «Il a toujours été clair qu'il s'agissait d'une solution transitoire et qu'il faudrait éclaircir la situation. C'est ce que nous essayons de faire aujourd'hui.»

À voir quel sort la commission de l'économie et des redevances du Conseil national réservera aux deux initiatives. ● CHRISTINE WUILLEMIN

**LAC DES QUATRE-CANTONS** L'accident n'a fait aucun blessé à bord.

## Deux vapeurs entrent en collision

Deux bateaux à vapeur sont entrés en collision, hier, sur le lac des Quatre-Cantons, au large de Lucerne. Personne n'a été blessé à bord.

Il s'agit de bateaux à aubes centenaires, l'«Unterwald» et le «Schiller», qui se sont heurtés pour une raison inconnue, a précisé un porte-parole de la police cantonale. Le montant des dégâts n'était, hier, pas connu.

L'«Unterwald» voguait vers Lucerne avec 136 personnes à bord, alors que le «Schiller» se dirigeait vers Flüelen (UR), transportant 321 passagers, quand l'incident s'est produit, en début d'après-midi.

### Passagers transbordés

Les passagers du «Schiller» ont été pris en charge par un autre bateau, le «Gotthard», et ont pu continuer de voguer vers Flüelen, a précisé la SGV, la compagnie de navigation du lac des Quatre-Cantons. Le bateau à aubes a pour sa part rebroussé chemin vers Lucerne, où les dégâts ont été examinés par la police.



Malgré la collision, l'«Unterwald» a pu continuer sa route vers Lucerne. Toutefois, le vapeur restera à quai pendant une période indéterminée. KEYSTONE

Après un contrôle effectué par l'équipage, l'«Unterwald» a, pour sa part, pu continuer sa course vers Lucerne, où les passagers ont pu débarquer sans problème. Il ne circulera plus pendant un temps indéterminé, a précisé le SGV.

Une enquête a été ouverte par le

ministère public pour déterminer les causes de l'accident.

Le «Schiller» est entré en service en 1906. Il peut transporter 900 personnes, alors que l'«Unterwald» est actif depuis 1902 et peut accueillir jusqu'à 700 passagers. ● ATS



**MÉDITERRANÉE** Alertée par la Libye du risque d'infiltration de terroristes parmi les clandestins venant d'Afrique, Rome renforce la sécurité.

## Ports italiens sous surveillance

ROME  
FRÉDÉRIQUE DUPONT

Selon les services secrets transalpins, des combattants de l'Etat islamique venus de Syrte, en Libye, pourraient s'infiltrer dans le flot des clandestins pour traverser la Méditerranée. La chose n'est pas nouvelle, Rome ayant déjà été avertie par ses partenaires durant les derniers mois. Mais ce qui renforce aujourd'hui les inquiétudes des Italiens, ce sont les documents trouvés, il y a quatre jours, à Syrte, par les forces de sécurité libyennes dans les refuges des miliciens.

« Il faudrait plus de personnel, mais, depuis dix ans, nous ne pouvons plus recruter. »

ROCCO BURDO  
AGENCE ITALIENNE DES DOUANES



L'Italie va intensifier les contrôles dans ses ports (ici Reggio Calabria). KEYSTONE

Selon le quotidien milanais «Il Corriere della sera», ces documents affirment que des dizaines de terroristes se sont déjà glissés sur des rafiots affrétés par les organisations de passeurs. Ces cahiers, en grande partie rédigés à la main, évoquent aussi la nécessité, selon le «califat», de multiplier les attaques des «loups solitaires», ainsi que la présence d'éléments terroristes implantés dans la région de Milan. Du coup, le ministère de l'Intérieur a décidé de sécuriser les ports, désormais considérés comme la grande porte d'entrée en Europe via l'Italie.

### Des économies à revoir

Ce plan se traduit par une intensification des contrôles effectués sur les véhicules et les passagers aux points d'embarquement, notamment dans les ports croisiéristes comme Civitavecchia (Lazio) et Naples. Chaque port devra aussi renforcer rapidement ses propres dispositifs de sécurité, ce qui implique des investissements importants au niveau des

infrastructures. Le système de sécurité dans les ports a été démolé par les coupes budgétaires. Or, en l'état actuel, le risque d'infiltration de terroristes djihadistes ne doit pas être sous-évalué.

«Le gouvernement doit immédiatement annuler son projet de suppression des équipes de gendarmerie maritime et des sites navals de l'armée des carabinieri», déclare Daniele Tiszone, secrétaire général du syndicat de police Silp-CGIL. Des contrôles affaiblis par les coupes budgétaires, c'est d'ailleurs ce que vient de souligner le rapport annuel publié par l'institut de recherche Legambiente.

L'Italie est le pays européen qui a le plus grand nombre de kilomètres de côtes, soit 7456 km, «un chiffre énorme, alors que les contrôles sont insuffisants», assène Antonio Pergolizzi, responsable du rapport de Legambiente. Pour illustrer la vocation maritime du pays, il faut songer au volume annuel de trafic de conteneurs, estimé à dix millions. «Les vérifications concernent

seulement 150 000 conteneurs, soit 1,5% du volume de trafic global. L'Italie est dans les clous, c'est-à-dire dans la moyenne européenne. La seule différence, c'est que nous avons quatre mafias qui œuvrent sur tout le territoire, d'où la nécessité d'intensifier les contrôles», analyse Antonio Pergolizzi.

Ponctuellement, l'agence des douanes, qui fait état de saisies en tout genre – amiante, drogue, armes, trafics de fausses huiles d'olive vierge extra et de vinaigre balsamique de contrefaçon –, tire la sonnette d'alarme. Et en coulisses, certains comparent le réseau portuaire à une véritable passoire. «Il faudrait plus de personnel, mais depuis dix ans, nous ne pouvons plus recruter», déplore Rocco Burdo, de l'agence des douanes.

L'an dernier pourtant, le nombre de contrôles sur les conteneurs a augmenté de 4%, mais c'est encore insuffisant. Et le rapport de Legambiente déplore un véritable cercle vicieux. «Il faudrait augmenter les contrôles et, pour cela, investir

afin de recruter du personnel et améliorer les instruments. Mais un surplus de surveillance pourrait pousser les grandes compagnies à se retourner vers des ports plus souples, notamment en termes de bureaucratie, le mammoth qui dévore le système italien», constate Legambiente.

### Des problèmes budgétaires

Alors, que faire? «Renforcer la sécurité pour contourner la menace terroriste et les trafics, assouplir la bureaucratie pour ne pas nous faire plomber par la concurrence aguerrie des grands ports européens, investir», prône Pasqualino Monti, président d'Assoport, l'association des autorités portuaires italiennes. Un vaste programme que le ministère de l'Intérieur et celui des Transports et des Infrastructures veulent mettre en place pour freiner une éventuelle percée terroriste. Mais cette opération passe par le déblocage de quelques enveloppes à triple zéro. Or, sur ce point, les deux ministères ne sont pas très bavards. ●

### TEXAS

## Meurtrier «non meurtrier» bientôt exécuté?

Jeffery Wood mérite-t-il d'être exécuté mercredi prochain au Texas? Le sort de ce prisonnier émeut plus que d'ordinaire aux Etats-Unis car, en vertu d'une loi très controversée, il va payer de sa vie un homicide auquel il n'a même pas assisté.

Au matin du 2 janvier 1996, le jeune homme à peine sorti d'une adolescence perturbée se trouvait en effet au volant d'une voiture à l'arrêt, dans une rue de Kerrville. Son ami Daniel Reneau se préparait, lui, à dévaliser la station-service en face.

Le second était censé s'emparer du coffre-fort du commerce et le premier devait l'aider à fuir dans les collines de ce patelin perdu entre San Antonio et El Paso. Mais le plan simpliste a déraillé quand Daniel Reneau a logé une balle entre les yeux de l'employé du magasin.

Entendant la détonation, Jeffery Wood s'était rué dans le local, découvrant le désastre. Sur les ordres de son acolyte, il avait alors démonté le système de surveillance vidéo. Puis les deux hommes avaient pris le large, emportant également le coffre-fort et le tiroir-caisse. Rapidement identifiés grâce aux informations glanées par la police auprès des témoins, ils furent arrêtés le lendemain.

### «Law of parties»

Malheureusement pour Jeffery Wood, qui avait 22 ans à l'époque et 43 depuis hier, il existe au Texas une loi aussi originale que répressive, connue sous le nom de «Law of parties». Selon ce texte, peu importe qu'un suspect ait tué ou ait eu l'intention de tuer, la seule existence d'un projet criminel auquel il était lié et l'éventualité prévisible

que ce projet débouche sur un homicide suffit à lui faire encourir la même sanction que celui qui a appuyé sur la détente.

Résultat, Daniel Reneau et Jeffery Wood ont écopé de la plus lourde sentence, le premier ayant été exécuté en 2002.

### Du jamais vu

Le Texas est loin en tête du nombre des exécutions parmi les 31 Etats américains qui appliquent la peine de mort. Mais, même au Texas, la peine capitale de Jeffery Wood, qui a le quotient intellectuel d'un enfant, fait figure d'exception.

«Je n'ai jamais vu qu'on exécute aux Etats-Unis quelqu'un avec un aussi bas niveau de culpabilité», assure Kate Black, avocate du condamné. Dans un éditorial, jeudi, le «New York Times» a qualifié la Law of parties «d'illustration grotesque du complet arbitraire de la peine capitale». «La seule justice véritable consisterait pour le Texas à se débarrasser de cette loi et à épargner la vie de Jeffery Wood», a estimé le quotidien.

«La peine de mort est censée être réservée au pire du pire, aux plus absolument odieux des crimes», a pour sa part confié Terri Been, la sœur du condamné. «Or, mon frère n'a tué personne, il n'était même pas dans le bâtiment où cela s'est passé, il n'a pas comploté pour tuer quelqu'un, il ignorait même que Daniel Reneau portait une arme à feu!»

L'équipe de défenseurs de «Jeff» Wood a saisi la cour pénale d'appel du Texas et déposé un autre recours en clémence devant la Commission des grâces et libérations conditionnelles de l'Etat. Avec l'espoir minimum d'obtenir un sursis repoussant l'injection létale. ● ATs

### CRIMÉE

## Vladimir Poutine appelle l'Ukraine au «bon sens»

Vladimir Poutine a espéré, hier, que l'Ukraine fasse preuve de «bon sens» afin de parvenir à résoudre la crise diplomatique qui l'oppose à la Russie. Le président russe était en visite en Crimée, la péninsule ukrainienne annexée par Moscou en 2014.

«Selon toute vraisemblance, nos partenaires à Kiev ont pris la décision d'envenimer la situation. Il est clair qu'ils agissent ainsi parce qu'ils ne veulent pas ou ne peuvent pas respecter les accords de Minsk (ré: censés régler le conflit avec les séparatistes prorusses dans l'est de l'Ukraine)», a dit Vladimir Poutine lors d'une réunion du conseil de sécurité nationale.

«J'espère que cette situation ne sera pas le choix final de nos partenaires et que le bon sens finira par l'emporter», a-t-il ajouté. «Nous n'allons pas mettre complètement fin à nos relations. Nous allons malgré tout créer des possibilités pour le maintien et l'approfondissement de nos contacts.»

### Regain de tension

La durée de la visite du président russe en Crimée, la cinquième depuis son annexion, en 2014, n'a pas été précisée. La réunion d'hier visait à discuter de «mesures supplémentaires pour assurer la sécurité de la péninsule». Elle s'est tenue sur la base aérienne de Belbek, près du port de Sebastopol, sur la mer Noire.

Depuis la semaine dernière, la Crimée est au cœur d'un brusque regain de tension entre les deux pays. La Russie accuse l'Ukraine



Vladimir Poutine marque son territoire en Crimée. KEYSTONE

de vouloir déstabiliser cette presqu'île et d'y avoir préparé des «actes terroristes».

Les autorités de Kiev démentent ces accusations et dénoncent un «prétexte à de nouvelles menaces militaires» russes. Elles ont placé leurs troupes en état d'alerte rouge le long de la ligne de démarcation avec la Crimée, ainsi que dans l'est du pays.

### Manœuvres militaires

Dans le même temps, l'armée russe mène, depuis mardi, des manœuvres militaires impliquant des forces terrestres et navales installées en Crimée. Elle opère ainsi un test grandeur nature des troupes, environ 2500 soldats, et des armements, environ 350 véhicules blindés, qu'elle a basés dans la péninsule. ● ATs

### ÉTATS-UNIS

## L'ex-homme fort de Donald Trump démissionne

L'ex-homme fort de l'équipe de Donald Trump, Paul Manafort, a démissionné hier. Son départ est intervenu 48 heures après qu'il a été marginalisé à la faveur d'une réorganisation au sommet de la campagne du candidat républicain à la présidence américaine, en recul dans les sondages. «Ce matin Paul Manafort a offert, et j'ai accepté, sa démission de la campagne. Je suis très reconnaissant de son excellent travail pour nous aider à être là où nous sommes aujourd'hui», a déclaré le candidat. ● ATs

### IRLANDE DU NORD

## Deux actions en justice contre le Brexit

Deux actions en justice ont été lancées en Irlande du Nord pour contester le vote britannique en faveur d'une sortie de l'Union européenne. La première réclame un vote des parlements de Londres et de Belfast avant que ne soit lancée la procédure de divorce avec l'UE. La position du gouvernement britannique sur la sortie de l'UE «a accentué leurs inquiétudes», a souligné le cabinet d'avocats, Jones Cassidy Brett, qui a déposé cette plainte hier. La première ministre britannique Theresa May a indiqué qu'elle ne tenterait pas de rester dans le giron européen. La justice nord-irlandaise a également accepté d'accélérer une procédure lancée par Raymond McCord, 62 ans, selon qui une sortie de l'UE contreviendrait à l'«Accord du Vendredi saint». Cet accord avait été conclu en 1998 pour mettre fin au conflit entre partisans de l'union avec le Royaume-Uni et nationalistes aspirant à l'union avec l'Irlande, qui a fait 3500 morts entre 1969 et 1998. ● ATs

### CONFLIT SYRIEN

## Une trêve humanitaire hebdomadaire pour Alep?

La Russie a proposé l'instauration d'une trêve humanitaire hebdomadaire de 48 heures à Alep. La suspension des hostilités devrait permettre la livraison d'aide à la population de cette grande ville du nord de la Syrie, où s'affrontent durablement les forces de Damas et les rebelles.

Cette proposition de Moscou concerne aussi bien les quartiers est d'Alep, contrôlés par les rebelles, que les quartiers ouest, tenus par les forces gouvernementales. Des centaines de milliers de civils y sont pris au piège et subissent d'importantes pénuries, selon l'ONU. L'organisation a salué l'annonce de la Russie et s'est dite prête à se mobiliser.

«Nous sommes prêts à instaurer cette pause humanitaire de 48 heures dès la semaine prochaine», a affirmé

le porte-parole du ministère russe de la Défense, Igor Konachenkov. L'émissaire de l'ONU pour la Syrie, Staffan de Mistura, a indiqué qu'il comptait sur Moscou et sur Washington pour s'assurer que les parties qu'ils soutiennent dans le conflit respectent la future trêve.

### Moscou nie avoir blessé Omrane

Les images d'un enfant blessé, mercredi, dans un bombardement à Alep ont suscité une grande émotion à travers le monde. Elles montrent ce garçon de 4 ans, Omrane, le visage couvert de poussière et de sang. Un médecin qui l'a soigné a déclaré à la BBC qu'il avait pu rejoindre ses parents. La Russie a de son côté rejeté l'idée selon laquelle une de ses frappes aériennes a pu blesser Omrane. ● ATs



«ROAD TRIP» Lucas Vuitel dévoile ses images après un voyage américain.

# Carnet de route photographique

LUCAS VUITEL

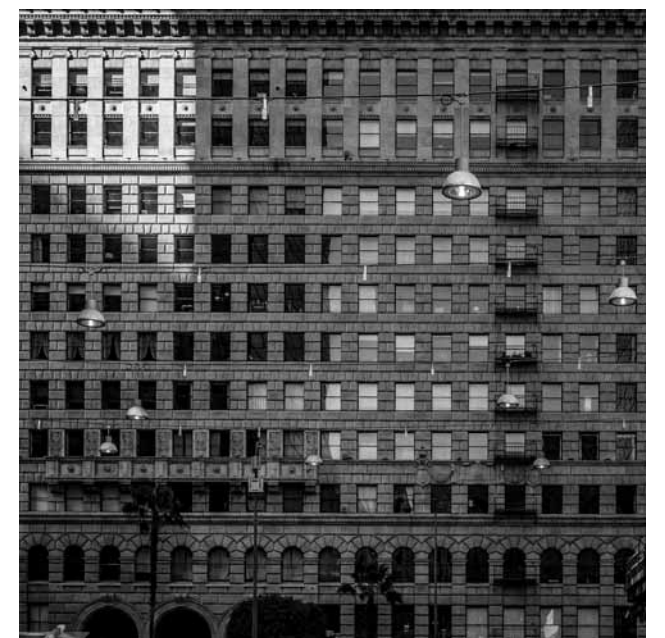
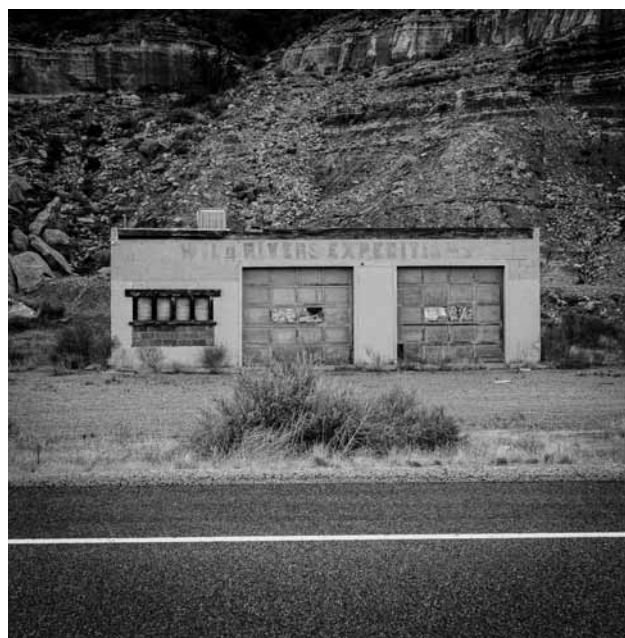
Cet été, j'ai passé trois semaines aux États-Unis. J'en reviens avec plein d'images en tête et dans ma photothèque. L'occasion de vous proposer un carnet de voyage illustré.

Entre la Floride et la Côte Ouest, ces clichés ponctuent un trajet de plus de 6000 kilomètres en voiture. Cette sélection illustre la vision et le ressenti que j'ai eus. Comme lors de cette rencontre entre un homme âgé et de jeunes joueurs de beach-volley.

J'ai décidé de partir avec uniquement un appareil photo Leica numérique et

un objectif 35 mm, le compagnon de prédilection du reporter-photographe du 20<sup>e</sup> siècle. Compact, léger et discret, cet équipement permet de ne pas trop attirer l'attention des gens. Cela change du «paquetage» habituel utilisé dans mon travail de photographe de presse à «L'Express» et «L'Impartial».

Le choix du format carré est parti de l'idée de les partager sur l'application mobile Instagram et sur les réseaux sociaux. J'ai aussi voulu utiliser un format que je n'emploie pas souvent dans mon quotidien. Le noir-blanc sert à l'homogénéité d'ensemble. ◉





**PIONNIÈRE** La place de marché helvétique a été la première au monde à transférer l'intégralité de son activité sur un système électronique.

# Il y a 20 ans, la Bourse suisse passait au négoce électronique

JOHANNES BRINKMANN

Depuis le milieu du 19<sup>e</sup> siècle, les courtiers avaient dominé le négoce des papiers valeurs, criant tout en levant leurs actions et obligations. Aujourd'hui, plus de traces d'eux dans les locaux de la Selnaustrasse de Zurich. Les corbeilles sont orphelines, il y règne un calme plat. En effet, cela fait longtemps que les courtiers ont délaissé les Bourses pour travailler de manière décentralisée depuis leurs banques.

La nécessité de changer le système «à la criée» s'est fait sentir pour la première fois durant la crise de Cuba, en 1962. Suite au conflit, la Bourse traverse le désert, comme l'écrivent Richard Meier et Tobias Sigrist dans leur ouvrage sur l'histoire de la Bourse suisse. A ce moment va naître l'idée de l'automatisation du négoce et la construction d'une nouvelle Bourse apparaît.

A l'époque, sept places étaient actives en Suisse. Les trois plus grandes se trouvaient à Zurich, Genève et Bâle. D'autres plus petites se situaient à Lausanne, Berne, Neuchâtel et Saint-Gall. A Zurich, les suites de la crise cubaine ont mené à un premier essai d'utilisation d'un ordinateur pour fixer les cours d'ouverture. Mais cette tentative révolutionnaire n'a pas donné de résultats satisfaisants.

## La pression monte

Au début des années 1980, la pression afin de réaliser des progrès augmente encore. Cette période est marquée par un recours accru des entreprises aux marchés financiers, afin de financer leur activité et l'arrivée des produits



La Bourse suisse a été créée finalement le 26 mai 1993, devenue aujourd'hui SIX. SP

dérivés. Le phénomène se traduit par une augmentation massive de l'utilisation des papiers valeurs et la Bourse arrive au maximum de ses capacités.

Bien que les Bourses bâloise, genevoise et zurichoise aient installé de nouvelles corbeilles, elles ne suffisent pas face au volume croissant des activités d'échange. Provisoirement, il faut même négocier dans les salles de conférences.

Le 19 octobre 1987, le krach boursier montre les limites du système «à la criée». Les temps usuels de commerce ont été dépassés de plusieurs heures. De plus, le cours des actions n'est plus donné à cause de la trop grosse variation des cours qui oblige à interrompre les échanges.

«Dans le cercle de certaines banques, le pas vers un système électronique a été impopulaire dans un premier temps, mais l'énorme croissance des volumes, l'extension de la durée du négoce et l'admission des transactions d'options l'ont rendu inéluctable», explique le dernier commissaire de la Bourse zurichoise, Josef Brem, dans le journal «Finanz und Wirtschaft».

## Une ère s'achève

Dès le milieu des années 1980, les sept Bourses décident de travailler ensemble en ce qui concerne l'organisation technologique. En 1991, la corbeille des quatre plus petits marchés est fermée.

Finalement, la Bourse suisse est créée le 26 mai 1993 (aujourd'hui SIX). Les Bourses de Zurich, Genève et Bâle rejoignent l'organisation un peu plus tard. La toute fraîche Bourse suisse reprend aussi à son compte le marché des dérivés Soffex (Swiss options and financial futures exchange). Toutes les entités sont ensuite regroupées dans les locaux de la Bourse de Zurich.

Après des années de travail en commun et de développement, le 8 décembre 1995, l'ère de la Bourse électronique peut commencer. Dans un premier temps, seul le plus petit segment des actions étrangères – qui représente à peine 5% du chiffre d'affaires – a migré sur le système.

De cette manière, les entrées d'ordres, le négoce, les virements, les exécutions ainsi que le dépôt de titres sont intégrés de manière électronique: une première mon-

diale. Mais l'introduction partielle a été risquée. Le système n'est pas entièrement stable et des pannes se sont produites.

Suite aux améliorations apportées, le segment principal des titres a à son tour migré, début août 1996. Les actions suisses et les options passent ainsi au système électronique. Deux semaines plus tard, c'est aussi le tour des obligations. Pour la dernière fois, la corbeille est utilisée le 15 août 1996. L'ère de la vente «à la criée» cesse après un règne de plus de 146 ans sur les corbeilles suisses.

## Croissance exponentielle

Après le transfert du négoce vers l'électronique, le nombre d'opérations réalisées a augmenté de manière exponentielle. A tel point que les capacités du système ont été bientôt à nouveau dépassées.

Dès 1999, les capacités du système doivent être à nouveau étendues pour passer de douze opérations à la seconde à 200. Le système actuel peut mener à bien 27 000 transactions par seconde, explique le porte-parole de SIX, Stephan Meier. ● ATS

**INDICATEURS**

Source THOMSON REUTERS

ware Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50
SLI	12178 -0.8%	2968.2 -0.9%
Nasdaq Comp.	5238.3 -0.0%	6858.9 -0.1%
DAX 30	10544.3 -0.5%	8846.3 -0.7%
SMI	81272 -0.7%	18552.5 -0.2%
SMIM	1949.3 -0.5%	4400.5 -0.8%
		Nikkei 225 +0.3%

Change	DEVICES		BILLETS		
	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.0736	1.1007	1.0615	1.1235	0.890 EUR
Dollar US (1)	0.9484	0.9724	0.923	1.007	0.993 USD
Livre sterling (1)	1.2388	1.2702	1.198	1.33	0.751 GBP
Dollar canadien (1)	0.7361	0.7547	0.7195	0.7895	1.266 CAD
Yens (100)	0.9465	0.9705	0.9215	1.0015	99.85 JPY
Cour. suédoises (100)	11.2907	11.6113	11	12.06	8.29 SEK

Métaux		OR		ARGENT		PLATINE	
		achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1335.65	1351.7	1912	1962	1103	1128	
Kg/CHF	41232	41732	590.5	605.5	34063	34813	
Vreneli 20.-	236	265	-	-	-	-	

## MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	19/8	préc.	haut bas (52 semaines)		AUTRES VALEURS	19/8	préc.	haut bas (52 semaines)	
			19/8	préc.				19/8	préc.
ABB Ltd N	21.16	21.41	21.60	15.32	Alpiq Holding N	78.00	76.85	110.00	60.55
Actelion N	160.70	161.20	179.00	115.30	BC Bernoise N	189.00	186.80	198.90	179.50
Adecco N	55.05	55.80	80.30	45.01	BC du Jura P	53.40	53.00	61.50	50.00
CS Group N	11.40	11.56	27.02	9.75	BKW N	43.70	44.35	45.45	34.50
Geberit N	425.70	424.30	428.20	289.50	Clariant N	25.00	24.65	32.70	18.40
Givaudan N	2027.00	2042.00	2116.00	1521.00	Clearis N	16.85	16.96	19.51	15.26
Julius Baer N	39.34	40.18	53.75	35.81	Feintool N	100.60	100.00	102.00	72.40
LafargeHolcim N	50.20	51.00	63.61	33.29	Komax	233.20	232.50	234.70	151.70
Nestlé N	78.90	79.50	80.05	65.70	Meyer Burger N	4.54	4.70	8.46	3.20
Novartis N	77.95	78.45	101.30	67.00	Mikron N	6.80	6.50	6.80	5.19
Richemont P	59.85	60.15	86.75	53.00	OC Oerlikon N	9.60	9.69	11.45	7.76
Roche BJ	242.50	243.40	281.40	229.90	Pargesa P	66.95	67.45	68.15	53.55
SGS N	2166.00	2172.00	2317.00	1577.00	Schweiter P	1082.00	1079.00	1110.00	724.50
Swatch Grp P	269.80	271.30	402.80	246.20	Straumann N	394.75	396.00	403.75	269.00
Swiss Life N	237.90	238.90	273.80	209.40	Swatch Grp N	5.13	5.35	78.70	48.25
Swiss Re N	80.50	81.50	99.75	76.85	Swissmetal P	0.33	0.15	0.52	0.11
Swisscom N	466.30	471.90	568.00	445.00	Tornos Hold. N	2.92	2.97	3.87	2.57
Syngenta N	380.80	382.20	420.00	288.50	Valiant N	92.40	92.20	118.50	87.95
UBS Group N	12.88	13.08	21.83	11.58	Von Roll P	0.71	0.70	1.00	0.51
Zurich FS N	244.10	248.00	289.40	194.70	Ypsomed	185.50	190.40	200.10	100.00

## MARCHÉS ÉTRANGERS

	19/8	préc.	haut bas (52 semaines)			19/8	préc.	haut bas (52 semaines)	
			19/8	préc.				19/8	préc.
Autodesk (\$)	63.36	63.50	65.29	27.97	LVM.H (€)	157.05	157.40	174.30	130.55
Baxter (\$)	47.95	48.01	49.48	32.18	Movado (\$)	104.18	103.99	113.20	81.22
Celgene (\$)	112.52	112.13	127.92	58.53	Nexans (€)	48.33	48.12	48.15	28.79
Fiat Chrysler (€)	5.84	6.02	8.84	4.89	Philipp Morris (\$)	99.96	100.34	104.18	76.54
Johnson & J. (\$)	119.89	120.72	126.07	81.79	Stryker (\$)	113.68	113.75	123.50	86.70
Kering (€)	174.60	175.60	177.00	136.55					

Cours sans garantie B = bon de jouissance P = action au porteur d = cours demandé N = Action nominative o = cours offert

**17** cuillères et un p'tit déj au poil

Partageons d'autres valeurs

**BCN**

## FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.16		dernier	% 1.1.16
(CH) BF CHF	9770	2.0	(LU) EF Climate B	7090	-3.0
(CH) BF Conv. Intl	9968	-0.3	(LU) EF Innov Ldrs B	26004	-2.0
(CH) BF Corp H CHF	106.90	-7.5	(LU) EF Sel Energy B	764.52	12.6
(CH) BF Corp EUR	118.73	6.3	(LU) EF Sel HealthC	360.99	-
(CH) BF Intl	7787	50	(LU) EF Sel Intl B	145.22	-3.0
(CH) Commodity A	40.27	6.6	(LU) EF Sm&MC Jap.	27028.00	-15.6
(CH) EF Asia A	8745	6.1	(LU) EF Sm&MC NAm.	76.25	-
(CH) EF EmerMkts A	16543	9.0	(LU) EF Water B	161.35	4.1
(CH) EF Euroland A	12727	-4.2	(LU) MM Fd AUD	25718	1.4
(CH) EF Europe	142.90	-11.3	(LU) MM Fd CAD	193.06	0.3
(CH) EF Green Inv A	102.93	-2.4	(LU) MM Fd CHF	146.66	-0.5
(CH) EF Gold	430.27	-	(LU) MM Fd EUR	104.81	-0.2
(CH) EF Intl	172.62	-2.2	(LU) MM Fd GBP	131.21	0.1
(CH) EF Japan	3812.00	-	(LU) MM Fd USD	195.25	0.4
(CH) EF N-America	38995	6.6	(LU) Sic II Bd CHF	104.65	-
(CH) EF Sm&MC Swi	594.66	6.3	(LU) Sic II Bd EUR	106.12	-
(CH) EF Switzerland	35748	-4.9	(LU) Sic II Bd USD	113.36	-
(CH) EF Tiger A	94.98	11.0	Eq. Top Div Europe	13402	-9.6
(CH) EF Value Switz	176.09	-4.1	Eq Sel N-America B	193.60	5.5
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-	Eq Sel Europe B	61.64	-
(CH) SPI Index Fd.	120.93	-2.3	Bond Inv. AUD B	238.31	6.7
(LU) BI Med-Ter CHF	117.83	-0.2	Bond Inv. CAD B	209.73	3.4
(LU) BI Med-Ter EUR	136.51	0.2	Bond Inv. CHF B	136.50	1.4
(LU) BI Med-Ter USD	14942	1.6	Bond Inv. EUR B	104.98	6.6
			Bond Inv. GBP B	131.45	16.6
			Bond Inv. JPY B	11018.00	-
			Bond Inv. USD B	177.68	5.2
			Bond Inv. Intl B	113.99	6.5
			lfca	13740	9.9
			Pf Income A	109.32	3.9
			Pf Income B	145.16	3.9
			Pf Yield A	140.87	2.1
			Pf Yield B	176.58	2.1
			Pf Yield EUR A	118.42	3.5
			Pf Yield EUR B	164.28	3.5
			Pf Balanced A	170.64	-1.2
			Pf Balanced B	205.68	-1.2
			Pf Bal. EUR A	126.99	-2.5
			Pf Bal. EUR B	163.53	-2.5
			Pf GI Bal. A	105.62	-1.3
			Pf GI Bal. B	118.88	-1.3
			Pf Growth A	227.33	-0.5
			Pf Growth B	260.27	-0.5
			Pf Growth A EUR	125.79	-1.1
			Pf Growth B EUR	152.95	-1.1
			Pf Equity A	266.93	-0.1
			Pf Equity B	290.14	-0.1
			Pf GI Eq. A EUR	125.64	-2.0
			Pf GI Eq. B EUR	128.03	-2.0
			Valca	317.23	-2.0
			PPP 3 Portfolio 10	190.91	-3.0
			PPP 3 Portfolio 25	180.35	-1.6
			PPP 3 Portfolio 45	209.35	-0.5
			PPP 3 Oeko 45	148.03	-0.2

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)		
	préc.	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	-0.48	-0.50
Rdt oblig. US 30 ans	2.30	2.26
Rdt oblig. All 10 ans	-0.03	-0.08
Rdt oblig. GB 10 ans	0.62	0.55
Rdt oblig. JP 10 ans	-0.08	-0.07

**margot mazout**  
Huile de chauffage

**0844 844 644**

E-mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

## OPEL Temps de travail réduit pour cause de Brexit

Opel, filiale allemande de l'Américain General Motors, a annoncé hier qu'il réduisait le temps de travail de deux de ses usines en Allemagne. Une baisse de la demande de modèles Corsa et Insignia consécutive à la décision du Royaume-Uni de quitter l'Union européenne en est la cause. Pour ces deux voitures, le marché britannique est le plus important. «Nous confirmons qu'il y aura du temps partiel aux usines de Rüsselsheim et d'Eisenach dans le courant de l'année», explique la firme dans un communiqué. L'entreprise ajoute que le nombre de jours travaillés, lorsque s'appliquera la nouvelle grille horaire, dépendra des volumes de ventes des deux modèles au Royaume-Uni. ● ATS

## TÉLÉCOMMUNICATIONS Bons résultats semestriels pour Mobilezone



Mobilezone a nettement accru ses résultats au premier semestre 2016. Le prestataire zurichois de services de télécommunications a vu son bénéfice net progresser de 17,2% sur un an, à 12,3 millions de francs. Il a par ailleurs décidé de ne plus proposer de produits de l'opérateur vaudois Salt. Le chiffre d'affaires a bondi de 71% à 523,4 millions de francs, indiquait hier le groupe zurichois dans un communiqué. Le résultat d'exploitation avant intérêts et impôts (Ebit) a gagné 27,7%, à 18,3 millions de francs. Cette forte progression est portée par les activités de l'Allemand einsAmobile, racheté en mars 2015. Au niveau stratégique, Mobilezone a décidé de se concentrer sur les opérateurs Swisscom, Sunrise, UPC et TalkTalk. Elle ne propose ainsi plus de produits de l'opérateur mobile de Renens, Salt, arguant que les stratégies commerciales des deux groupes étaient «trop différentes» pour pouvoir proposer aux clients des produits «attrayants». Pour rappel, Salt avait souligné lors de la publication de ses résultats 2015 avoir lancé de nouveaux abonnements, qui ont permis d'acquérir de nouveaux clients dès l'automne 2015. Ses investissements dans la distribution avaient été renforcés, et les partenariats les moins rentables non reconduits. ● ATS

## ARAB BANK Douze licenciements dans la réorganisation

Arab Bank Switzerland projette de réorganiser son activité en se concentrant sur Genève, au détriment de Zurich. Une trentaine de postes sont concernés, dont «douze au minimum» qui devraient passer à la trappe. Le président d'Arab Bank (Suisse), Nasri Malhamé, a indiqué hier dans une interview accordée à l'«Agefi» prévoir une restructuration des activités de l'entreprise autour de Genève. Après le transfert du siège de la banque de Zurich vers la cité de Calvin en 2012, le processus de centralisation se poursuit. Les activités de crédit documentaire et du fichier central seront transférées à Genève, alors que celles du back-office et de l'informatique seront externalisées auprès d'un fournisseur suisse. «Non par souci d'économie, mais pour mieux gérer nos risques à ce niveau.» ● ATS



## 22 DIVERTISSEMENTS

## FEUILLETON

N° 31



Editions Mon Village

- Pas fort, toujours les nerfs... répond l'homme d'une voix mourante, à la grande joie peu charitable de la vieille dame. Car le quincailleur est, malgré une nonchalance grandissante, «malade des nerfs», au grand amusement de sa clientèle qui se demande où peuvent bien, chez lui, se situer ces mystérieux organes! Berthe a été victime d'une «attaque», une brusque atteinte cérébrale justifiant son hospitalisation immédiate. Elle repose, son visage seul dépassant le drap, d'une immobilité qui impressionne Joëlle, venue accompagner Marius dans sa visite quoti-

diennne. Le vieil homme est déjà traité en habitué par les religieuses et les infirmières. Surnommé «le fiancé de madame Berthe». Il n'échappe à personne que ces deux-là s'aiment toujours. Leurs yeux, qui se cherchent dès que Marius passe la porte. Se trouvent presque immédiatement. Se fondent en un seul et même regard qui, à présent, voit approcher l'inconnu, comme au travers d'une vitre pluvieuse au crépuscule. Se regarder encore une fois, plonger dans les yeux de l'aimé, y voir son propre reflet, si las, grossi encore de la fatigue de l'autre.

Encore une fois se toucher les mains, sentir la chaleur vivante qui pénètre la peau, infuse un regain d'existence, pour éloigner, l'espace d'un temps infime, la menace diffuse, glacée. S'écouter encore une fois, laisser couler dans son oreille des mots, polis de la douce patine de l'habitude, mais neufs aussi, revêtus du merveilleux de l'amour-toujours.

«S'aimer, c'est regarder ensemble dans la même direction», disait Saint-Exupéry. Ils ne peuvent la regarder qu'ensemble, la ligne d'arrivée, tels deux coureurs épuisés qui ne se lâchent pas, de peur que l'autre gagne. Que cache-t-elle, cette ligne qui soudain s'élargit, précisant sa trace noire, qu'il faut à tout prix oublier, pour tenter de voir au-delà? Le repos, bien sûr, aussi acquis que le passage semble flou. Mais seront-ils ensemble, derrière cette frontière qui vient à leur rencontre, se déplaçant comme désireuse de rompre leur quiétude d'amoureux sûrs l'un de l'autre?

C'est la terrible question qui les préoccupe. Ils ne sont croyants ni l'un ni l'autre. Marius envie les nantis de la foi, sans se douter

qu'eux aussi peuvent être en proie au doute cruel, à quelques encablures du passage final. Marie tient à son déshabillé transparent. Elle a acheté, écornant sérieusement son maigre budget, un plumetis rose, léger comme, dit-elle, les ailes d'un ange. Radieuse, elle sort de son cabas les fournitures. Lucienne ne se sent pas le cœur de la mettre en garde, Louise non plus. La passion? Une drogue, un alcool fort, un puissant narcotique, nécessaire à celui qui l'éprouve. Et on peut l'éprouver tout seul, même dans les affres du manque. La pauvre femme ressent, plus que les autres, le besoin de rêver, tant elle manque de refuges, dans une vie qui lui est plus qu'hostile. Privée de tout: parents, enfants, compagnon, argent, séduction. Une vie atone, qu'elle a souvent éprouvé la tentation de quitter. De ce courage-là, elle manque également. Aller vers les autres? On la rejette, comme un répulsif. Ses rares tentatives d'altruisme ont été accueillies, toujours, avec la plus grande méfiance.

(A suivre)



## Aujourd'hui à Deauville, Prix Agence Martinez - Grand Handicap des Sprinters (plat, réunion I, course 3, 1000 mètres, départ à 15h15)

N°	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneurs	Cote	Perf.
1.	Myasun	60	P.-C. Boudot	C. Baillet	7/1	3p 3p 17p 2p
2.	Muharaaj	59,5	C. Soumillon	Mlle M.-L. Mortier 9/1	2p 5p 5p 8p	
3.	Quirinus	57,5	E. Hardouin	M. Boutin (s)	17/1	14p 12p 5p 8p
4.	Védeux	56,5	T. Thulliez	C.&Y. Lerner (s)	4/1	5p 3p 2p 16p
5.	Victorious Champ	56	G. Benoist	D. Smaga	13/2	2p 12p 8p 4p
6.	Eskimo Point	56	T. Piccone	Mario Hofer	11/1	1p 1p 60isp 2p
7.	Hataï	55	A. Hamelin	J.-P. Perruchot	19/1	10p 15p 12p 1p
8.	Secretjim	55	M. Guyon	P. Bary	10/1	6p 2p 1p 7p
9.	Kool And The Gang	55	C. Stéfán	J. Albrecht	21/1	1p 13p 8p (15)
10.	Winshine	54,5	T. Bachelot	V. Luka	15/1	12p 9p 3p 7p
11.	Bajan Tryst	52	F. Veron	J.-V. Toux	12/1	8p 3p 1p 1p
12.	Heave Ho	52	A. Lemaître	N. Caullery	26/1	14p 6p 6p 13p
13.	Montego	51,5	Alexis Badel	Mme M. Bollaek	18/1	7p 5p 1p 5p
14.	Ghor	51,5	S. Ruis	M. Boutin (s)	16/1	10p 6p 6p 10p
15.	King David	51	C. Demuro	M. Boutin (s)	11/1	4p 7p 5p 5p

**Notre opinion:** 4 - S'annonce dangereux. 1 - Doit lutter pour les places. 8 - Reste compétitif. 5 - Garde son mot à dire. 2 - A ne pas négliger. 15 - En bout de piste. 10 - Pour une surprise. 6 - Attention!

**Remplaçants:** 12 - Outsider. 11 - Candidat aux places.

## Demain à Deauville, Darley Grand Handicap de la Manche (plat, réunion I, course 3, 3200 mètres, départ à 15h15)

N°	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneurs	Cote	Perf.
1.	Alzarodesvillerets	60,5	M. Delalande	P. Chemin	14/1	1p 1p 1p 1p
2.	Versalline	59,5	J. Augé	C. Ferland	13/1	1p 8p 2p 1p
3.	Zakariane	59,5	T. Jamet	B. de Montzey	9/1	10p 1p 4p 3p
4.	Khozabad	59	P.-C. Boudot	J.-M. Lefebvre (s)	11/1	3p 1p 7p 3p
5.	Désert Point	59	C. Soumillon	Y. Durepaire	7/1	2p 2p 2p 4p
6.	Eldacar	58,5	V. Cheminaud	M. Delzangles	13/2	2p 10p 2p 10p
7.	Brave Impact	58,5	M. Guyon	Mme P. Brandt	4/1	2p 3p 1p 4p
8.	April First	57,5	M. Barzalona	P.&F. Monfort (s)	10/1	1p 13p 14p 12p
9.	Agasse	56	O. Peslier	M. Weber	17/1	7p 4p 10p 7p
10.	Vaudou des Ongrais	55,5	Alex. Roussel	P. Chemin	19/1	1p 2p 9p 5p
11.	Teodash	55	A. Hamelin	C. Boutin (s)	16/1	13p 5p 2p 2p
12.	Summer Quality	54,5	T. Bachelot	Ph. Van de Poële	29/1	14p 16p 1p 2p
13.	Mohadjer	54,5	C. Demuro	Mme P. Brandt	17/1	2p 4p 3p 7p
14.	Dagobert Duke	54	G. Benoist	C. Boutin (s)	15/1	10p 8p 3p 4p
15.	Tikiouine	53,5	M. Forest	Mme C. Bocskai	33/1	7p 1p 5p 8p
16.	Zambeso	53,5	T. Thulliez	C.&Y. Lerner (s)	6/1	3p 4p 8p (15)

**Notre opinion:** 7 - On prend. 6 - S'annonce redoutable. 2 - Compétitive. 16 - Mérite crédit. 5 - Un pari. 11 - A ne pas condamner. 8 - Peut en accrocher une. 3 - Si elle tient.

**Remplaçants:** 1 - Ou va-t-il s'arrêter? 10 - Candidat aux places.

**Notre jeu:** 4 - 1 - 8 - 5 - 2 - 15 - 10 - 6 (Bases)

**Coup de poker:** 6

**Au 2/4:** 4 - 1

**Au tiercé pour 13 fr.:** 4 - X - 1

**Le gros lot:**

4 - 1 - 12 - 11 - 10 - 6 - 8 - 5

**Les rapports**

**Hier à Cabourg, Prix des Cardamines**

**Tiercé:** 12 - 8 - 10

**Quarté+:** 12 - 8 - 10 - 4

**Quinté+:** 12 - 8 - 10 - 4 - 14

**Rapport pour 1 franc:**

Tiercé dans l'ordre: Fr. 113.-

Dans un ordre différent: Fr. 22.60

**Rapport pour 1.50 francs:**

Quarté+ dans l'ordre: Fr. 1285.20

Dans un ordre différent: Fr. 160.65

**Bonus:** Fr. 8.70

**Rapport pour 2.50 francs:**

Quinté+ dans l'ordre: Fr. 7287.50

Dans un ordre différent: Fr. 145.75

**Bonus 4 sur 5:** Fr. 713

**Bonus 3:** Fr. 4.75

**Rapport pour 5 francs:**

2 sur 4 Gagnant: Fr. 31.50

**Notre jeu:** 7 - 6 - 2 - 16 - 5 - 11 - 8 - 3 (Bases)

**Coup de poker:** 3

**Au 2/4:** 7 - 6

**Au tiercé pour 13 fr.:** 7 - X - 6

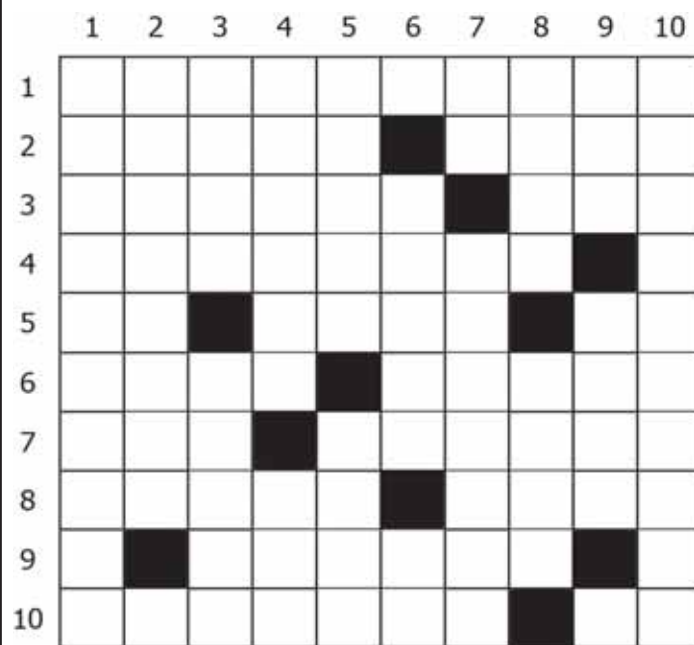
**Le gros lot:**

7 - 6 - 1 - 10 - 8 - 3 - 2 - 16



## MOTS CROISÉS

N° 3680



## Solutions du n° 3679

**Horizontalement** 1. Cristallin. 2. Hanovre. Vu. 3. Eco. Ampère. 4. Mine. Erreur. 5. Inule. EMS. 6. Se. Uns. Ise. 7. Est. Toutes. 8. Abrita. 9. Taguer. Goa. 10. Ebène. Peur.

**Verticalement** 1. Chemisette. 2. Racines. AB. 3. Inönü. Tage. 4. SO. Elu. Bun. 5. TVA. Entrée. 6. Arme. Soir. 7. Lèpre. Ut. 8. Ermitage. 9. Ivresse. Ou. 10. Nuer. Espar.

**Horizontalement** 1. Avec lui, c'est du lard et du cochon. 2. Créer un courant. Se plante quand elle est blanche. 3. A régler avec le réveil. Marque un temps d'hésitation. 4. Garçons donneurs. 5. L'astate. Organe pair. Le plus souvent facile à sauter. 6. Son coup est imprévisible. Retours aux sources. 7. Partie de poule. Préparais la moisson. 8. Eloigna des autres. Prénom féminin. 9. A l'écart du conflit. 10. Débarassée de l'eau. Toujours attachant.

**Verticalement** 1. Prima donna. 2. Entrées en contact. 3. Souci littéraire, mélodie vocale. Bêtes assoiffées de sang. 4. Plus dans les affaires. Ferré, question poésie. 5. Petit chaperon rouge. Tel un gendarme. 6. Ville sicilienne. C'est la règle. 7. Possessif. Présent dans l'ordre. 8. Colères de naguère. Espèce de poule mouillée. 9. Victime de sa sensibilité. Tête de Turc. 10. Mettant en valeur.

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour :** qu'il s'agisse de recoller les morceaux ou de déclarer votre flamme, il est grand temps de faire le premier pas. Jetez-vous à l'eau, il ou elle n'attend que ça. **Travail-Argent :** le travail ne doit pas être votre principale raison de vivre. Vous pourriez penser un peu à autre chose et faire des projets... **Santé :** bon moral et le physique suit.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour :** sachez profiter des douceurs de la vie, sans vous laisser gêner par des appréhensions ou des scrupules inutiles. **Travail-Argent :** vos projets commenceront à prendre forme. Ne vous hâtez pas, au risque de tout faire capoter ! **Santé :** faites du sport à votre rythme. Vous serez mieux dans votre peau et le moral reviendra comme par enchantement.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour :** vous aurez tendance à vous replier sur vous-même. Une attitude qui ne vous ressemble pas. Vous serez distant et de mauvaise humeur. **Travail-Argent :** vous vous investirez corps et âme dans votre travail. Serait-ce une façon de fuir votre entourage ? Ne négligez pas le secteur financier. **Santé :** douleurs lombaires possibles.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour :** l'ambiance familiale est au calme et à la sérénité, ne craignez pas que ce soit un enlèvement dans le quotidien et profitez-en sans arrière-pensée. **Travail-Argent :** l'apparence de certaines personnes est trompeuse. Ne vous y laissez pas prendre. **Santé :** votre énergie est au beau fixe mais attention aux faux mouvements.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour :** méfiez-vous d'une personne de votre entourage qui ne rêve que de semer la discorde dans votre couple. **Travail-Argent :** vous avez une foule d'idées à mettre en route. Mais finissez ce que vous avez commencé ! **Santé :** bonne.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour :** la situation à la maison est plutôt tendue. Les enfants vous prennent beaucoup d'énergie et les discussions concernant leur avenir pourraient être houleuses. **Travail-Argent :** vous avez des remarques à faire à vos collègues ? Sachez trouver les mots qu'il faut. **Santé :** vous tenez sur vos dernières réserves. Reposez-vous.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour :** vous passerez votre temps à tenter de prouver votre amour à votre partenaire. Soyez plus détendu ! Célibataire, une rencontre pourrait déclencher les feux de la passion. **Travail-Argent :** vous mettez en place une stratégie professionnelle rigoureuse afin de mener à bien vos projets. **Santé :** le surmenage vous guette. Ralentissez le rythme.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour :** votre nervosité vous pousse à des embalmements intempestifs... qui risquent de heurter votre partenaire ! **Travail-Argent :** vous pouvez escompter beaucoup de satisfactions matérielles et professionnelles. Mais gardez-vous d'un triomphalisme béat. **Santé :** tonus en dents de scie.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour :** les astres favoriseront grandement les aventures amoureuses des célibataires. Si vous êtes en couple, vous ferez en sorte d'être moins nerveux avec votre partenaire. **Travail-Argent :** vous pouvez escompter beaucoup de satisfactions matérielles et professionnelles. Mais gardez-vous d'un triomphalisme béat. **Santé :** tonus en dents de scie.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour :** vous saurez convaincre votre partenaire du bien-fondé de vos projets. Célibataire, votre vie sentimentale sera plutôt agitée. **Travail-Argent :** votre efficacité vous permettra de dépasser vos objectifs. Penchez-vous sur le fond des choses. **Santé :** vous êtes trop impulsif, gare aux mouvements brusques, il y a des risques de chute, d'accidents domestiques.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour :** en couple, quelques accrochages sont à craindre mais vous retrouverez ensuite une tendre complicité avec l'être aimé. **Travail-Argent :** attention, vous aurez tendance à être tête en l'air ! Notez scrupuleusement vos rendez-vous importants et préparez des pense-bêtes pour ne rien oublier d'important. **Santé :** bonne résistance nerveuse.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour :** vous ne serez pas toujours sur la même longueur d'onde que votre partenaire mais vous réussirez à établir un climat serein dans votre vie de couple. **Travail-Argent :** vous ne serez pas satisfait de votre situation professionnelle et chercherez à l'améliorer de diverses façons. **Santé :** prenez des vitamines ou des oligoéléments pour garder la forme.

**ARCINFO.CH**  
LE SITE INTERNET DE  
L'EXPRESS L'IMPARTIAL

**L'INFO EN CONTINU  
7 JOURS SUR 7 SUR  
VOTRE SMARTPHONE**

A télécharger sur



**HIPPISME** Le cavalier jurassien a terminé quatrième d'une finale olympique très serrée.

## Barrage de trop pour Steve Guerdat

RIO DE JANEIRO  
JULIAN CERVIÑO

«Je n'ai jamais vu Steve pleurer comme ça. Il est vraiment effondré.» Philippe Guerdat faisait cet aveu après avoir vu son fils en larmes à la sortie du paddock. Le cavalier jurassien, sacré à Londres en 2012 et médaillé de bronze par équipes à Pékin en 2008, a manqué le podium olympique pour 99 centièmes et 1 petit centimètre hier à Rio de Janeiro. Un souffle, un rien, un détail, qui fait toute la différence entre une médaille et un diplôme. Cruel et terrible à la fois.

### «Ça fait vraiment mal»

«J'aurais tellement voulu offrir une sortie plus glorieuse à «Nino». Il s'est encore battu comme un fou, il a été magnifique. Finir comme ça avec ce cheval, ça fait vraiment mal.» Ces phrases, Steve Guerdat les prononçait entre deux sanglots, hier au centre équestre olympique de Deodoro. Comme l'a dit son père, Philippe, le Jurassien était effondré, abattu.

Le champion olympique avait de quoi être déçu. Après avoir très bien maîtrisé les deux premières manches en commettant zéro faute, il s'est retrouvé en barrage avec cinq autres rivaux de très haut niveau. On savait alors que les places sur le podium seraient très chères. Et ce fut le cas, jamais une finale n'est apparue aussi serrée. A la roulette russe, Steve Guerdat fut le perdant. Ce barrage fut celui de trop.

### «Pas anodin»

Dès le premier obstacle, un vertical sur lequel deux autres paires touchaient aussi, «Nino des Buissonnets» (15 ans) heurtait une barre avec les sabots arrière. «Ma première réaction a été la déception», avouait Steve Guerdat. «C'est peut-être de ma faute aussi. J'aurais dû me préparer à mieux réagir après avoir touché et prendre davantage de risques ensuite.»

On a pourtant eu l'impression que le Jurassien était rapide sur ce barrage. Au final, il lui a juste



Steve Guerdat et Nino des Buissonnets ont manqué de chance en barrage après deux premiers parcours sans faute. KEYSTONE



STEVE GUERDAT

«J'aurais tellement voulu offrir une sortie plus glorieuse à Nino. Il a été magnifique.»

manqué 99 centièmes pour décrocher un podium. Soit l'écart qui le sépare du troisième, le Canadien Eric Lamaze sur «Fine Lady 5».

Donc, Steve Guerdat et «Nino des Buissonnets» ne sont pas les premiers champions olympiques à avoir défendu leur titre ni à réussir à monter sur le podium quatre ans plus tard, chose qui ne s'est produite qu'une seule fois dans l'histoire (lire ci-contre). Tout de même, terminer

quatrième d'un tel concours après avoir été titré quatre ans plus tôt, c'est fantastique. «C'est une sacrée performance, ce n'est pas anodin», confirmait Philippe Guerdat. «Mais je ne suis pas certain que ça va consoler Steve. Ma foi, il faut aussi un quatrième. C'est le sport, même si son cheval aurait mérité une nouvelle médaille olympique.»

Ces paroles, Steve Guerdat ne les pas entendues. A Rio, impossible de consoler l'enfant de Bas-

secourt. Le Jurassien ne parvenait pas à maîtriser ses émotions. «A ce niveau, on le sait, tout se joue sur des détails, mais c'est dur de vivre ça. Il faut aller de l'avant et ce n'est pas facile. Tout cela démontre qu'il faut savoir profiter des moments de gloire, quand tout va bien. Cette fois, ça ne s'est pas produit. A Londres, la chance m'avait souri quand Nick Skelton avait touché sur le dernier obstacle de la deuxième manche. Là, c'est moi qui touche de très peu. C'est comme ça.» Le Britannique, sacré hier, s'est aussi souvenu de cet épisode (lire ci-dessous).

### «Des vrais leaders»

Cette quatrième place du Jurassien ne permet donc pas au camp suisse de repartir avec une médaille de ces Jeux. Et c'est la première fois que les cavaliers de saut helvétiques rentrent bredouilles des JO depuis 2004 à

Athènes. «C'est très décevant de rentrer à la maison ainsi», admettait Andy Kistler, chef d'équipe suisse. «Je suis spécialement triste pour Steve et «Nino». C'était le grand rêve de notre cavalier de terminer son parcours en beauté avec ce cheval. Tout s'est joué pour moins d'un centimètre, c'est incroyable!»

Si cette déception sera dure à digérer, l'avenir semble appartenir à cette équipe de Suisse. «Avec Martin Fuchs (24 ans) et Steve Guerdat (34 ans), nous avons deux cavaliers extraordinaires, avec de fortes personnalités, ce sont des vrais leaders», relevait Andy Kistler. «Nous avons les moyens de réaliser encore de grandes choses avec eux, c'est certain.»

On le croit volontiers. Mais pour l'instant, cela ne va pas suffire à redonner le sourire au Jurassien. Inconsolable à Rio de Janeiro. ●

### ENTRE LES ANNEAUX

**FAMILLE** Le cavalier Ali Thani, sheikh de son état, est un membre de la fameuse famille du Qatar, dont fait partie Tamim ben Hamad Al Thani. Cet émir est le fameux président du PSG et il a encore les moyens d'acheter de très bons chevaux à son fison. Avec 2,5 milliards de francs comme fortune estimée, l'oligarque qatari peut s'offrir beaucoup de chose. Ça ne suffit toutefois pas encore pour s'offrir une médaille olympique. Le Qatar a terminé sixième.

**TREIZE** Comme le nombre de cavaliers, sur 35 partants, ayant effectué un sans-faute lors de la première manche de cette finale olympique. Les spécialistes considèrent que c'est trop – normalement on admet un 10% de sans-faute – et que les constructeurs ont tort de prétendre qu'ils essaient de ne pas trop mettre en danger les chevaux. Ce nombre de sans-faute en oblige en effet davantage à disputer trois parcours. Et avec 15 efforts sur 530 m en moins de 80 secondes, faut être costaud pour terminer sans faire tomber le moindre obstacle. «Ce n'était pas assez sélectif», se plaint Andy Kistler, chef d'équipe nationale. «Ensuite, on ne pouvait pas faire plus difficile.» C'est tout de même la première fois que l'on retrouve six cavaliers en barrage pour l'or olympique. Il va falloir adapter tout ça.



**SUPPORTERS** Le fans club de Steve Guerdat était présent à Rio de Janeiro. Yannick Guerdat (son frère, tout à gauche sur notre photo) et quatre autres supporters jurassiens ont fait le déplacement jusqu'au centre équestre olympique de Deodoro. Et ils ne sont pas passés inaperçus.

**UNE SEULE PAIRE** Donc, en remontant dans le palmarès olympique (merci Wikipédia), on a retrouvé une seule paire cavalier-cheval qui est montée sur un podium des JO deux éditions de suite. Il s'agissait de l'Italien Tommaso Lequio d'Assaba sur «Trebecco», vainqueur en 1920 et deuxième en 1924. Un second Transalpin est monté deux fois sur le podium olympique, en 1956 et 1960, mais Raimondo d'Inzeo (2e et 1er) ne montait pas la même monture. Une autre époque...

## La revanche et les larmes de Nick Skelton

Les larmes de Nick Skelton (photo Keystone) sur le podium de Deodoro dégageaient une incroyable émotion.

A 58 ans, le Britannique a pris une cinglante revanche sur le destin. Privé de podium, voire de médaille d'or à Londres en 2012, à la suite d'une terrible faute sur le dernier obstacle de la deuxième manche, il avait eu de la peine à digérer cette déception. Depuis deux ans, lui et son étalon «Big Star» ont mangé leur pain noir. «Nous avons beaucoup travaillé pour revenir au sommet», déclare Nick Skelton, titré par équipes quatre ans plus tôt. «Je savais que ce cheval était capable de réaliser de

grandes choses. C'est fou pour moi de remporter ce titre.»

Le cavalier de Sa Majesté a parfaitement géré son coup, hier, en réalisant une démonstration alors qu'il s'élançait en premier dans le barrage. «Je voulais réussir un sans-faute pour mettre la pression sur mes adversaires», livre-t-il.

Et ça a bien marché! Juste derrière lui, Steve Guerdat commettait la faute. Au final, le Britannique précédait le Suédois Peder Fredricson sur «All In» de 53 centièmes et le Canadien Eric Lamaze sur «Fine Lady 5» (4 points).

Inutile de rappeler le nom du quatrième... ●







**BMX** Le Zurichoïse s'est raté en demi-finale au lendemain de sa qualification miraculeuse.

## David Graf loin du compte

RIO DE JANEIRO  
FRANÇOIS ROSSIER

Qualifié miraculeusement pour les demi-finales des Jeux olympiques, David Graf n'a pas pu rééditer hier son exploit de la veille. Dernier de la 1re course, puis avant-dernier de la 2e et de la 3e, le Zurichoïse n'a pu obtenir mieux que le 7e rang de son groupe. Largement insuffisant pour prétendre à une place en finale. «Je voulais faire plus. Je ne me suis pas préparé durant quatre ans pour finir avec 14 points en quart de finale et 22 en demie», avoue Graf.

Le rêve olympique du Zurichoïse s'est sans doute envolé jeudi déjà lors de la 1re manche de sa série des quarts de finale. Bien parti, le pilote suisse avait été percuté par le Britannique Liam Philipps. Malgré des douleurs au pied droit, à l'épaule gauche et au dos, Graf s'est arraché pour remporter la dernière manche et valider le 4e et dernier ticket pour les demi-finales.

Après une qualification aussi mitigée, il a dû s'élancer de la 7e place, une place qui contraint les pilotes à effectuer le premier virage – souvent déterminant – à l'extérieur. «Je pensais pouvoir réussir le holeshoot (arriver en tête au 1er virage), mais mon timing n'a pas été très bon lors des deux pre-



David Graf n'a pas réussi à montrer de quoi il est vraiment capable au guidon de son BMX. KEYSTONE

miers départs. Poussé à l'extérieur, je n'ai pas trouvé les espaces pour me glisser. Le troisième départ a été nettement meilleur, mais je ne voulais pas tenter le diable au 1er virage, car il était devenu impossible de me hisser en finale», poursuit-il.

Faut-il voir dans cette contre-performance, les séquelles de ses violentes chutes de la veille? «Non, j'ai roulé sans douleur. Mentalement, ce n'était pas évident, mais les entraînements mati-

naux m'ont pleinement rassuré», lâche encore Graf, qui risque toutefois de regretter sa cabriole des quarts de finale. «J'étais premier. Et si j'avais gagné cette manche, j'aurais pu bénéficier de meilleures places lors des départs. Ça aurait peut-être tout changé. Qui sait? C'est dommage, car au final, je repars sans avoir pu montrer tout mon potentiel.»

La finale, qui se dispute sur une seule manche, a vu la victoire de

Connor Fields. Victorieux avec une marge impressionnante sur ses rivaux, le Texan a donné aux Etats-Unis, le berceau du BMX, son premier titre olympique dans cette discipline.

Chez les dames, la victoire est revenue à la tenante du titre, la Colombienne Mariana Pajon, dans une finale marquée par le «soleil» impressionnant de la Française Manon Valentino. **FR** - AT5

## BASKETBALL

### Les Etats-Unis pour un troisième titre consécutif

Les Etats-Unis ne sont plus qu'à une seule victoire du hat-trick aux Jeux. Titrés à Pékin et à Londres, ils se sont qualifiés pour la finale de Rio à la faveur de leur victoire devant l'Espagne.

Les Américains se sont imposés 82-76 devant la Roja. Le score est trompeur. Cet écart de six points traduit mal la supériorité des Etats-Unis dans cette demi-finale. Emmenés par un excellent Klay Thompson (22 points), ils n'ont jamais vraiment été en danger aux champions d'Europe malgré les 23 points de Pau Gasol.

Les Etats-Unis ont pris très vite

– trop vite – les commandes du match grâce à leur supériorité dans le cercle. Dix des onze premiers rebonds de la partie furent, ainsi, pour eux. Seulement, leur manque de discipline – 5 fautes directes sifflées à leur encontre par les arbitres extrêmement rigoureux – a permis aux Espagnols de rester longtemps dans le match. Sans toutefois revenir une seule fois à leur hauteur.

En finale demain, les Etats-Unis affronteront le vainqueur de la rencontre qui opposait la Serbie à l'Australie, deux équipes qu'ils ont battues lors de la phase de poules. **ATS**

## VOLLEYBALL

### Les Italiens en finale

Les Italiens se sont qualifiés pour la finale des JO de Rio. A l'issue d'un match acharné, ils ont écarté les Américains 3-2 (30-28 26-28 9-25 25-22 15-9). La sélection transalpine affrontera en finale le Brésil ou la Russie, qui devaient s'opposer dans la nuit de samedi. **ATS**

## HANDBALL

### Les Experts passent à l'arraché

Un tir forcé et croisé de Daniel Narcisse à trois secondes du terme du match a offert à l'équipe de France le droit de prétendre à un troisième sacre olympique de rang. Les Experts, dominateurs en première période, ont battu l'Allemagne en extremis 29-28 et affronteront demain le Danemark ou la Pologne. Les Bleus ont ainsi rejoint les filles en finale. Mais que ce fut difficile! A la 41e, la France menait tranquillement 22-15. A peine moins de 16 minutes plus tard, le champion d'Europe 2016 était toutefois revenu à 27-26, et même à 28-28 à l'06 du coup de sifflet final. **ATS**

## EN VRAC

### ATHLETISME

#### Messieurs. Lancer du poids

OR: Ryan Crouser (USA)

ARGENT: Joe Kovacs (USA)

BRONZE: Tomas Walsh (NZL)

**Classement:** 1. Ryan Crouser (USA) 22m52 (record olympique/mpa). 2. Joe Kovacs (USA) 21m78. 3. Tomas Walsh (NZL) 21m36. 4. Franck Elemba (CGO) 21m20. 5. Darlan Romani (BRA) 21m02. 6. Tomasz Majewski (POL) 20m72.

#### Décathlon

OR: Ashton Eaton (USA)

ARGENT: Kevin Mayer (FRA)

BRONZE: Damian Warner (CAN)

**Classement:** 1. Ashton Eaton (USA) 8893 (100 m 10"46/longueur 7m94/poids 14m73/hauteur 2m01/400 m 46"07/110 m haies 13"80/disque 45m49/perche 5m20/javelot 59m77/1500 m 42"33; record olympique). 2. Kevin Mayer (FRA) 8834. 3. Damian Warner (CAN) 8666. 4. Kai Kazmirek (GER) 8580. 5. Larbi Bourrada (ALG) 8521. 6. Leonel Suarez (CUB) 8460.

#### 200m (-0,5 m/s)

OR: Usain Bolt (JAM)

ARGENT: Andre De Grasse (CAN)

BRONZE: Christophe Lemaitre (FRA)

**Classement:** 1. Usain Bolt (JAM) 19"78. 2. Andre De Grasse (CAN) 20"02. 3. Christophe Lemaitre (FRA) 20"12. 4. Adam Gemili (GBR) 20"12. 5. Churandy Martina (NED) 20"13. 6. LaShawn Merritt (USA) 20"19.

#### Marche 50km

OR: Matej Toth (SVK)

ARGENT: Jared Tallent (AUS)

BRONZE: Evan Dunfee (CAN)

**Classement:** 1. Matej Toth (SVK) 3h40'58. 2. Jared Tallent (AUS) 3h41'16. 3. Evan Dunfee (CAN) 3h41'38. 4. Yu Wei (CHN) 3h43'00. 5. Robert Heffernan (IRL) 3h43'55. 6. Havard Haukenes (NOR) 3h46'33. 7. Yohann Diniz (FRA) 3h46'43. Arrivé 3e Hirooki Arai (JPN) est disqualifié.

#### Dames. Lancer du javelot

OR: Sara Kolak (CRO)

ARGENT: Sunette Viljoen (RSA)

BRONZE: Barbora Spotakova (CZE)

**Classement:** 1. Sara Kolak (CRO) 66m18. 2. Sunette Viljoen (RSA) 64m92. 3. Barbora Spotakova (CZE) 64m80. 4. Maria Andrejczyk (POL) 64m78. 5. Taziana Khaladovtsh (BLR) 64m60. 6. Kathryn Mitchell (AUS) 64m36.

#### 400m haies

OR: Dalilah Muhammad (USA)

ARGENT: Sara Slott Petersen (DEN)

BRONZE: Ashley Spencer (USA)

**Classement:** 1. Dalilah Muhammad (USA)

53"13. 2. Sara Slott Petersen (DEN) 53"55. 3. Ashley Spencer (USA) 53"72. 4. Zuzana Hejnova (CZE) 53"92. 5. Ristananna Tracey (JAM) 54"15. 6. Leah Nugent (JAM) 54"45.

#### Marche 20km

OR: Liu Hong (CHN)

ARGENT: Maria Guadalupe Gonzalez (MEX)

BRONZE: Lu Xiuzhi (CHN)

**Classement:** 1. Liu Hong (CHN) 1h28'35. 2. Maria Gonzalez (MEX) 1h28'37. 3. Lu Xiuzhi (CHN) 1h28'42. 4. Antonella Palmisano (ITA) 1h29'03. 5. Qieyang Shijie (CHN) 1h29'04. 6. Ana Cabecinha (POR) 1h29'23.

**800 m. Demi-finales. 1re série:** 1. Margaret Wambui (KEN) 1'59"21. **2e série:** 1. Joanna Jozwik (POL) 1'58"93. 2. Melissa Bishop (CAN) 1'59"05. 3. Selina Büchel (SUI) 1'59"35.

**3e série:** 1. Caster Semenya (RSA) 1'58"15.

**4x100m:** course de rattrapage des Etats-Unis (après un protêt accepté) en 41"77. Les Etats-Unis qualifiés pour la finale avec le meilleur temps.

### BADMINTON

#### Messieurs. Double

OR: Fu Haifeng/Zhang Nan (CHN)

ARGENT: Goh V Shem/Tan Wee Kiong (MAS)

BRONZE: Marcus Ellis/Chris Langridge (GBR)

**Finale:** Fu Haifeng/Zhang Nan (CHN/4) battent Goh V Shem/Tan Wee Kiong (MAS) 16-21 21-11 23-21.



L'Espagnole Carolina Marin est la première badiste européenne titrée en simple aux Jeux olympiques. KEYSTONE

**Simple. Demi-finales:** Lee Chong Wei (MAS/1) bat Lin Dan (CHN/3) 15-21 21-11 22-20. Chen Long (CHN/2) bat Viktor Axelsen (DEN/4) 21-14 21-15.

#### Dames. Simple

OR: Carolina Marin (ESP)

ARGENT: Sindhu Pularia (IND)

BRONZE: Nozomi Okuhara (JPN)

**Finale:** Carolina Marin (ESP/1) bat Sindhu Pularia (IND/9) 19-21 21-12 21-15. **Pour la 3e place:** Nozomi Okuhara (JPN/6) bat Li Xuerui (CHN/3) forfait.

### BASKETBALL

**Messieurs. Demi-finales:** Espagne - Etats-Unis 76-82 (39-45).

**Dames. Demi-finale:** Etats-Unis - France 86-67 (40-36).

**Finale (20h30):** Espagne - Etats-Unis. **Pour la 3e place (16h30):** Serbie - France.

### BEACHVOLLEY

#### Messieurs

OR: Alison/Bruno Schmidt (BRA)

ARGENT: Paolo Nicolai/Daniele Lupo (ITA)

BRONZE: Alexander Brouwer/Robert Meeuwssen (NED)

**Finale:** Alison/Bruno Schmidt (BRA) battent Paolo Nicolai/Daniele Lupo (ITA) 21-19 21-17. **Pour la 3e place:** Alexander Brouwer/Robert Meeuwssen (NED) battent Vatcheslav Krassilnikov/Konstantin Semenov (RUS) 23-21 22-20.

### BMX

#### Messieurs

OR: Connor Fields (USA)

ARGENT: Jelle van Gorkom (NED)

BRONZE: Carlos Ramirez (COL)

**Finale:** 1. Connor Fields (USA). 2. Jelle van Gorkom (NED). 3. Carlos Ramirez (COL). 4. Nicholas Long (USA). 5. Tory Nyhaug (CAN). 6. Sam Willoughby (AUS). 7. Niek Kimmann (NED). 8. Anthony Dean (AUS). **Puis (éliminé en demi-finale):** 14. David Graf (SUI). - 32classés.

#### Dames

OR: Mariana Pajon (COL)

ARGENT: Alise Post (USA)

BRONZE: Stefany Hernandez (VEN)

**Finale:** 1. Mariana Pajon (COL). 2. Alise Post (USA). 3. Stefany Hernandez (VEN). 4. Crain Brooke (USA). 5. Yaroslava Bondarenko (RUS). 6. Elke Vanhoff (BEL). 7. Laura Smulders (NED). 8. Manon Valentino (FRA). - 16 classées.

### BOXE

**Messieurs. Demi-finales. Super-lourds (+91 kg):** Tony Yoka (FRA/1) bat Filip Hrgovic (CRO/4) 2-1. Joe Joyce (GBR/3) bat Ivan Dychko (KAZ/2) 3-0.

**Super-légers (-64 kg):** Demi-finales Fasliiddin Gaibnasarov (UZB/5) bat Vitali Dunayev (RUS/1) 2-1. Lorenzo Sotomayor Collazo (AZE/7) bat Artem Harutyunyan (GER/3) 3-0.

**Mouches (-52 kg):** Demi-finales Shakhobidin Soirov (UZB) bat Yoel Finol (VEN) 3-0. Misha Aloyan (RUS/3) bat Hu Jianguan (CHN/7) 3-0.

#### Dames. Poids légers (-60kg)

OR: Estelle Mossely (FRA)

ARGENT: Yin Junhua (CHN)

BRONZE: Claressa Maria Shields (USA) et Nouchka Fontijn (NED)

**Finale:** Estelle Mossely (FRA/2) bat Yin Junhua (CHN) 2-1.

**Poids moyens (-75 kg):** Demi-finales: Claressa Maria Shields (USA/1) bat Dariga Shakimova (KAZ) 3-0. Nouchka Fontijn (NED/2) bat Li Qian (CHN/3) 2-1.

### EQUITATION

#### Saut d'obstacles individuel

OR: Nick Skelton (GBR)

ARGENT: Peder Fredricson (SWE)

BRONZE: Eric Lamaze (CAN)

**Finale individuel (en deux manches avec barrage):** 1. Nick Skelton (GBR), Big Star, 0/42"82 (0+0). 2. Peder Fredricson (SWE), All In, 0/43"35 (0+0). 3. Eric Lamaze (CAN), Fine Lady, 4/42"09 (0+0). 4. Steve Guerdat (SUI), Nino des

Buissonnets, 4/43"08 (0+0). 5. Kent Farrington (USA), Voyeur, 8/42"23 (0+0). 6. Ali Al Thani (QAT), First Devision, 8/45"03 (0+0), tous en barrage. **Puis:** 9. Martin Fuchs (SUI), Clooney, 4 (0+4), après 2 manches. 32. Romain Duguet (SUI), Quorida de Treho, 8, en 1re manche.

### FOOTBALL

**Dames. Finale pour la 3e place:** Brésil - Canada 1-2 (0-1).

### GOLF

**Dames. Classement après le 3e tour (Par 71):** 1. In-Bee Park (KOR) 202 (66/66/70). 2. Lydia Ko (NZL) 204 (69/70/65) et Gerrina Piller (USA) 204 (69/70/65). 4. Shanshan Feng (CHN) 205 (69/67/68). 5. Hee Young Yang (KOR) 208 (73/65/70), Charley Hull (GBR) 208 (68/66/74) et In Gee Chun (KOR) 208 (70/66/72). **Puis:** 20. Albane Valenzuela (SUI) 211 (71/68/72). 53. Fabienne In-Albon (SUI) 227 (74/78/75). 59 classées.

### HANDBALL

**Messieurs. Demi-finales:** France - Allemagne 29-28 (16-13).

**Dames. Demi-finale:** Norvège - Russie 37-38 ap (31-31, 16-18) **Finale (20h30):** France - Russie. **Pour la 3e place (16h30):** Pays-Bas - Norvège.

### HOCKEY SUR GAZON

#### Messieurs

OR: Argentine

ARGENT: Belgique

BRONZE: Allemagne

**Finale:** Belgique - Argentine 2-4 (1-3). **Pour la 3e place:** Pays-Bas - Allemagne 1-1 (0-0), l'Allemagne vainqueur aux tirs au but 4-3.

**Dames. Pour la 3e place:** Allemagne - Nouvelle-Zélande 2-1 (0-0).

### LUTTE

#### Messieurs. Libre -57kg

OR: Vladimer Khinchegashvili (GEO)

ARGENT: Rei Higuchi (JPN)

BRONZE: Haji Aliyev (AZE) et Hassan Sabzali Rahimi (IRI)

#### Dames. Libre -63kg

OR: Risako Kawai (JPN)

ARGENT: Mariya Mamashuk (BLR)

BRONZE: Ekaterina Larionova (KAZ) et Monika Ewa Michalik (POL)

**Finale:** Kawai bat Mamashuk 3-0.

#### Libre -75kg

OR: Erica Elizabeth Wiebe (CAN)

ARGENT: Gusel Manyurova (KAZ)

BRONZE: Zhang Fengjiu (CHN) et Ekaterina Bukina (RUS)

**Finale:** Wiebe bat Manyurova 3-0.

### NATATION SYNCHRONISÉE

#### Par équipes

OR: Russie

ARGENT: Chine

BRONZE: Japon

**Classement final:** 1. Russie (Vlada Tchigireva, Svetlana Kolesnitchenko, Svetlana Romashina, Maria Shurotchkina, Natalia Ishtchenko, Alexandra Pazkevitch, Alla Shishkina, Gelena Topilina) 196,144 (97011/99133). 2. Chine 192,984 (95,617/97367). 3. Japon (Aika Hakoyama, Kei Marumo, Kanami Nakamaki, Kano Omata, Yukiko Inui, Risako Mitsui, Mai Nakamura, Kurumi Yoshida) 189,206 (93,772/95433). 4. Ukraine 188,608. 5. Italie 183,381. 6. Brésil 171,999.

### TAEKWONDO

#### Messieurs. -68kg

OR: Ahmad Abughayush (JOR)

ARGENT: Alexey Denisenko (RUS)

BRONZE: Joel Gonzalez Bonilla (ESP) et Lee Daehoon (KOR)

**Finale:** Abughayush - Denisenko 10-6.

#### Dames. -57kg

OR: Jade Jones (GBR)

ARGENT: Eva Calvo Gomez (ESP)

BRONZE: Hedaya Wahba (EGY) et Kimia Alizadeh Zenoorian (IRI)

**Finale:** Jones - Calvo Gomez 16-7.

### VOLLEYBALL

**Messieurs. Demi-finales:** Italie - Etats-Unis 3-2 (30-28 26-28 9-25 25-22 15-9)

**Dames. Demi-finale:** Chine - Pays-Bas 3-1 (27-25 23-25 29-27 25-23). **Finale (di. 3h15):** Serbie - Chine. **Pour la 3e place (18h00):** Etats-Unis - Pays-Bas

### WATERPOLO

#### Dames

OR: Etats-Unis

ARGENT: Italie

BRONZE: Russie

**Finale:** Italie - Etats-Unis 5-12. **Pour la 3e place:** Russie - Hongrie 12-12, 7-6 tab. **Pour la 5e place:** Australie - Espagne 10-12. **Pour la 7e place:** Brésil - Chine 5-10.





**FOOTBALL** A Rio, les Jeux vivent leur dernier week-end. Neymar et les footballeurs rêvent d'une fin en apothéose.

# Le grand jour des Brésiliens

RIO DE JANEIRO  
FRANÇOIS ROSSIER

C'est le grand jour pour les Brésiliens! Deux ans après la déroute en demi-finale de la Coupe du monde contre l'Allemagne (1-7), Neymar et ses coéquipiers ont l'occasion de se réconcilier avec leurs supporters en remportant l'or olympique au terme de la finale (22h30, heure suisse) contre... l'Allemagne.

Si, durant ces Jeux, les athlètes brésiliens ont été toujours très soutenus – parfois à l'excès – par des spectateurs fiers et plutôt chauvins, aucun n'a bénéficié d'autant d'intérêt que les footballeurs de la Seleção. «Le public brésilien a la culture footballistique. Il ne connaît pas forcément tous les sports, mais il s'enflamme volontiers pour ses athlètes», explique Mario Andrada, porte-parole du comité d'organisation. «Certains comportements ne correspondent pas à l'esprit olympique, mais nous ne voulons pas tuer la passion.»

Question passion, il est vrai que les Brésiliens n'ont de leçons à recevoir de personne.

## Le foot écrase tout

Véritable religion, le futebol est leur dada. Au pays de Pelé, il écrase tout. Sur les écrans TV des restaurants, le championnat brésilien, qui n'a pas daigné faire une pause durant les JO, a la priorité. Les autres soirs, lorsque les Jeux sont diffusés, le préposé à la télécommande n'hésitera pas à priver les clients du dernier tour de piste du 10 000 m hommes pour être sûr de ne rien rater de l'entrée sur la pelouse des footballeurs brésiliens...

Aujourd'hui, les maillots jaunes seront encore plus nombreux que d'habitude dans les rues de Rio, où les Brésiliens exhibent fièrement leurs couleurs. «Nous sommes contents d'avoir les Jeux dans notre pays», avoue un trentenaire, qui suit «beaucoup de sports, mais avant tout le football et le volleyball». Jeudi, tard



Le Brésilien Neymar portera les espoirs de tout un pays ce soir en finale du tournoi olympique face à l'Allemagne. KEYSTONE

dans la nuit, il a vibré comme des millions de Brésiliens devant son poste de télévision en regardant l'équipe masculine de beachvolley conquérir la médaille d'or sur la plage de Copacabana. Ceux qui ont eu la chance d'assister à cette finale depuis les gradins de l'énorme stade construit pour l'occasion n'ont pas regretté leur déplacement. «Il pleuvait, mais c'était top. Les Brésiliens sont vraiment fous de leur équipe», a pu constater un spectateur suisse.

## Fous de sport

Fous de leur(s) équipe(s) et fous de sport. Sur les plages, il

est omniprésent. A n'importe quelle heure du jour et de la nuit, on observe des gens qui courent, qui jouent au foot, au volley et même au foot-volley. D'autres préfèrent s'adonner au culturisme en profitant des nombreuses stations de musculation mises à leur disposition.

Les moins endurants se baladent au bord de l'eau ou s'assèchent simplement sur le sable doré. En sirotant l'une des innombrables boissons proposées par des vendeurs ambulants, ils admirent les paysages à couper le souffle, le déferlement des vagues et toutes les beautés que Rio peut offrir à leurs yeux ébahis.

## «Un cadeau pour le Brésil»

D'autres n'ont pas pu s'offrir un tel luxe. Les JO accaparent tout leur temps. «Depuis le début des Jeux, je travaille comme une esclave», souffle une serveuse débordée. «Il y a davantage de travail», confirme une femme qui œuvre également dans le secteur tertiaire. «Mais les Jeux ont amené beaucoup de bonnes choses. Grâce à eux, la ville a pu développer beaucoup d'infrastructures. Avec tous ces travaux, il n'était pas toujours évident de se déplacer lors des derniers mois, mais ces changements sont les bienvenus.»

«Le Brésil va pouvoir tirer profit

de ces Jeux olympiques. Ils nous ont apporté de belles infrastructures sportives et permis de développer de nombreux équipements. Le pays pourra aussi accueillir davantage de touristes», se réjouit encore une jeune employée active l'industrie chimique. «Ces Jeux ont été un cadeau pour le Brésil!»

Très fiers de prouver au monde que leur pays est capable d'organiser un tel événement, les Brésiliens le seront encore plus ce soir lorsque Neymar et ses coéquipiers de la Seleção auront enflammé le mythique stade Maracana.

A moins que l'Allemagne ne gâche encore une fois la fête... ●

**FAUX TÉMOIGNAGE** L'Américain et trois de ses coéquipiers avaient prétendu avoir été agressés par des faux policiers.

# Lochte, grand plongeon dans le bassin de l'opprobre

En inventant avec ses amis nageurs une fausse agression policière à Rio, Ryan Lochte s'est précipité du podium de l'Olympe jusqu'aux profondeurs insondables de la déchéance, devenant l'homme le plus honni des Etats-Unis.

De ce plongeur dans le bassin de l'opprobre, alourdi par ses 6 médailles d'or, 3 d'argent et 3 de bronze, le nageur de 32 ans en ressortira sali durablement, malgré ses regrets en demi-teinte hier. «Je souhaite m'excuser pour mon comportement le week-end dernier, pour ne pas avoir fait plus attention et ne pas avoir été plus franc dans la manière dont j'ai raconté les événements qui se sont produits tôt ce matin-là», a-t-il écrit sur les réseaux sociaux.

Lochte et ses coéquipiers Gunnar Bentz, Jack Conger et James Feigen avaient prétendu avoir été braqués par des faux policiers dimanche à l'aube, alors qu'ils rentraient en taxi au village olympique après une longue nuit arrosée au Club France, dans un quartier huppé de Rio.

En réalité, ils ont été filmés dans une station-service où ils sont accusés d'avoir



L'aventure olympique de Ryan Lochte s'est terminée en eau de boudin. KEYSTONE

uriné sur les murs et vandalisé les toilettes. Les gardiens présents leur auraient demandé de rembourser les dommages, l'un d'entre eux dégainant son arme tandis que Lochte refusait de coopérer. «C'est traumatisant d'être dehors tard avec des amis dans un pays étranger, avec la barrière de la langue, et d'avoir un étranger qui vous pointe dessus un pistolet en vous demandant de l'argent pour vous laisser partir», a tenté de faire valoir le sextuple champion olympique, dans ses excuses publiques.

Ryan Lochte, qui avait teint ses cheveux en vert-argenté pour Rio, a précisé avoir attendu quelques jours avant de faire cette déclaration, le temps que l'affaire soit réglée légalement et que ses trois coéquipiers puissent rentrer sereinement aux Etats-Unis. «J'aurais dû être davantage responsable dans la manière dont je me suis comporté. Pour cela, je m'excuse auprès de mes coéquipiers, de mes fans, des autres concurrents, de mes sponsors et des organisateurs de ce grand événement», a-t-il ajouté.

## Lynchage médiatique

Mais le mal est fait, en tout cas pour son image publique gravement écornée et sa réputation désormais taillée en pièces par les tabloïdes. Le «Daily News» a titré en première page «The Lochte Mess Monster», jeu de mot associant «mess» («désastre») et monstre du Loch Ness. Le «New York Post» a de son côté affiché à sa «une» la photo de Lochte, posant comme un mannequin, légendée par contraste «L'horrible Américain». «Ryan Lochte incarne tout ce que le monde déteste à propos

des Américains», estime ce dernier quotidien, en citant «le sentiment que tout lui est dû» et le «complexe de supériorité».

Le cas Lochte a même été comparé au «dégoût» qu'a inspiré l'an dernier Walter Palmer, le fortuné dentiste américain qui avait chassé et tué Cecil, célèbre lion à crinière noire de la plus grande réserve du Zimbabwe.

Dénoncés pour leur «arrogance», Lochte et ses compagnons d'entraînement, qui sont chacun montés sur la plus haute marche du podium à Rio, se voient reprocher d'avoir plongé les Etats-Unis dans l'embarras. On les accuse aussi d'avoir affiché un mépris coupable pour la police brésilienne – comme si elle n'aurait pas été capable de découvrir leur surpercherie – et d'avoir surexploité en cliché la réputation de Rio en terme de criminalité.

«C'en est fini de Lochte comme personnage public. Ce qui n'est que justice pour quelqu'un qui apparemment est prêt à tout pour capter l'attention», en a conclu Sally Jenkins, une éditorialiste du service des sports du «Washington Post». ● ATS

## LES FINALES D'AUJOURD'HUI

### ATHLÉTISME

di. 01.30 Dames, hauteur  
di. 01.55 Messieurs, javelot  
di. 02.00 Messieurs, 1500 m  
di. 02.15 Dames, 800 m  
di. 02.30 Messieurs, 5000 m  
di. 03.00 Dames, 4x400 m  
di. 03.35 Messieurs, 4x400 m

### BADMINTON

14.30 Messieurs, simple

### BASKETBALL

20.30 Dames: Etats-Unis - Espagne

### BOXE

19.00 Dames, poids mouches  
19.15 Messieurs, poids coqs  
20.00 Messieurs, poids moyens

### CANOE

14.07 Course en ligne, messieurs, kayak mono, 200 m  
14.22 Course en ligne, messieurs, canadien biplace, 1000 m  
14.47 Course en ligne, dames, kayak à 4, 500 m  
15.12 Course en ligne, messieurs, kayak à 4, 1000 m

### FOOTBALL

22.30 Messieurs: Brésil - Allemagne

### GOLF

12.00 Dames, avec Fabienne In-Albon et Albane Valenzuela

### GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

21.59 Dames, individuel

### HANDBALL

20.30 Dames: France - Russie

### PENTATHLON MODERNE

23.00 Messieurs

### WATERPOLO

21.30 Messieurs, 10 m

### LUTTE

22.40 Messieurs, libre, moins de 86 kg  
23.30 Messieurs, libre, moins de 125 kg

### TAEKWONDO

di. 03.00 Dames, plus de 67 kg  
di. 03.15 Messieurs, plus de 80 kg

### TRIATHLON

16.00 Dames, avec Jolanda Annen et Nicola Sping

### VOLLEYBALL

di. 03.15 Dames: Chine - Serbie

### VTT

17.30 Dames, avec Linda Indergard et Jolanda Neff

### WATERPOLO

22.50 Messieurs: Croatie - Espagne

## LES FINALES DE DEMAIN

### ATHLÉTISME

14.30 Messieurs, marathon, avec Tadesse Abraham, Christian Krienbühl

### BASKETBALL

20.45 Messieurs: Etats-Unis/Espagne - Australie/Serbie

### BOXE

19.00 Dames, poids moyens  
19.15 Messieurs, poids mouches  
20.00 Messieurs, poids super-légers  
20.15 Messieurs, poids super-lourds

### GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

16.50 Ensembles

### HANDBALL

19.00 Messieurs: France/Allemagne - Pologne/Danemark

### LUTTE

19.00 Messieurs, libre, moins de 65 kg  
19.50 Messieurs, libre, moins de 97 kg

### VOLLEYBALL

18.15 Messieurs: Italie/Etats-Unis - Russie/Brésil

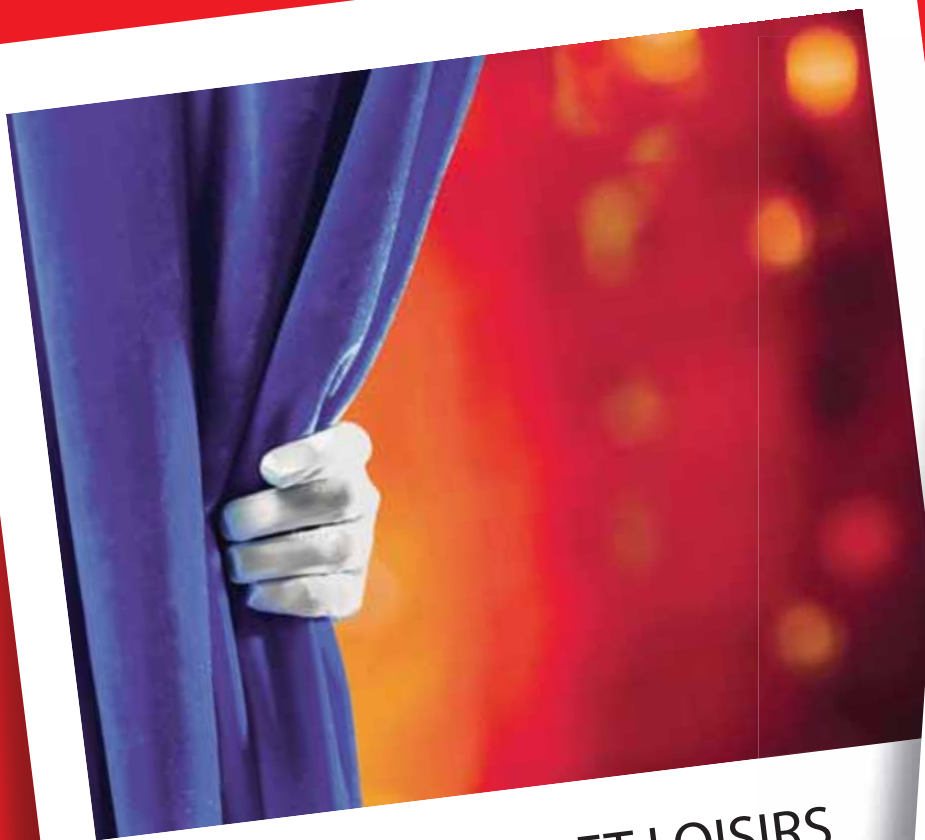
### VTT

17.30 Messieurs, avec Mathias Flückiger, Lars Forster, Nino Schurter



# Les offres spéciales réservées aux abonnés

Etre abonné à *L'Express* ou *L'Impartial*, c'est bénéficier tout au long de l'année d'offres avantageuses et variées, dans les domaines des loisirs et des vacances notamment, grâce au programme et à la carte abo+. C'est de plus bénéficier gratuitement des réductions proposées par Club-Loisirs.ch



SPECTACLES ET LOISIRS



FESTIVALS DE MUSIQUE



VOYAGES



[www.arcinfo.ch/aboplus](http://www.arcinfo.ch/aboplus)





**ATHLÉTISME** Le coureur suisse est 14e mondial et peut viser le top-10. Voire un peu mieux.

# Tadesse Abraham a un bon coup à jouer sur le marathon

Tadesse Abraham est «prêt» pour réussir un coup au marathon de Rio demain, dernière épreuve d'athlétisme des Jeux olympiques. Sur un parcours en partie exposé au vent entre les plages de Gloria et Flamengo, le Genevois d'adoption, six semaines après son titre européen sur semi-marathon à Amsterdam, paraît un des rares à pouvoir tenter de s'opposer aux Ethiopiens et Kényans.

Evidemment, les athlètes des hauts plateaux de l'Est africain partiront favoris. Le Kényan Eliud Kipchoge, par exemple, vainqueur à Londres en début d'année avec le meilleur chrono 2016 (2h03'05), s'élancera avec une longueur d'avance, de même que la triplette éthiopienne composée de Feyisa Lilesa et de Lemi Berhanu, ancien vainqueur du marathon de Zurich, ainsi que du champion du monde érythréen Ghirmay Ghebreslassie.

Mais Abraham, bien sûr, tout naturalisé suisse qu'il soit, fait aussi un peu partie des leurs: il est né en Erythrée, à 2500 m d'altitude, et a rapidement appris à vivre de manière spartiate, de quoi se forger un caractère de marathonien. Tout en ayant les gènes du coureur du fond.

## En pleine confiance

Il se présente en pleine confiance à Rio. Son titre à Amsterdam, mais aussi son record de Suisse à Séoul en mars (2h06'40), ravi à Viktor Röthlin, lui ont donné la conviction qu'il pouvait rivaliser au plus haut niveau. Mais il se refuse à tout pronostic, à l'instar de son entourage. «Je veux donner le meilleur de moi-même», dit-il simplement. Cependant, coup d'œil sur les statistiques 2016 suffit à se convaincre de son potentiel: Abraham, 14e mondial, n'est précédé dans la hiérarchie que par des Kényans et Ethiopiens, plus un Turc (d'origine kényane), Kaan Kigen Özbilen. Or, seulement trois athlètes par pays sont admis au départ.

Les Kényans, sur le papier, apparaissent un peu supérieurs, mais ils ne sont pas très doués



Champion d'Europe de semi-marathon, Tadesse Abraham KEYSTONE

## SELINA BÜCHEL: «J'AURAIS DÛ RESTER PLUS CALME»

Sans démentir, Selina Büchel a été éliminée en demi-finales du 800 m à Rio. Troisième de sa course et 9e en tout en 1'59'35, la Saint-Galloise a eu le malheur d'être la «première des viennent-ensuite», c'est-à-dire des athlètes non repêchées au temps. Il aurait fallu se classer dans les deux premières pour accrocher la qualification directe, ou réaliser 1'58'87 au moins, le temps de la dernière repêchée, en l'occurrence la championne du monde biélorusse Marina Arzamasova. Cette dernière a eu l'avantage de courir dans la 3e et dernière demi-finale, dans un peloton qui était informé des chronos des deux courses précédentes.

Mais Selina Büchel aurait pu passer l'épaule directement si elle avait été dans sa meilleure forme. Elle a dû beaucoup jouer des coudes au sein d'une meute compacte. Elle a porté son effort dans la dernière courbe, sans pouvoir cependant dépasser l'étonnante Polonaise Joanna Jozwik, victorieuse de cette demi-finale en 1'58'93. La deuxième place est revenue, difficilement, à la Canadienne Melissa Bishop (1'59'05), vice-championne du monde. «La course a été nerveuse, très regroupée. J'aurais dû rester plus calme. J'ai dépensé trop d'énergie, cette force m'a manqué sur la fin», a avoué la Saint-Galloise. «Mais j'ai encore faim et me réjouis des meetings de Lausanne (jeudi prochain) et Zurich (jeudi 1er septembre).» ● AT5

# Usain Bolt: «J'ai mis l'athlétisme sur un piédestal»

«Je n'ai plus 21 ans, j'avais les jambes fatiguées pour cette finale mais je suis heureux de ce nouveau titre», a déclaré Usain Bolt après son 8e sacre olympique, à l'issue du 200 m à Rio, à quelques jours de son 30e anniversaire. Le Jamaïcain espérait aller plus vite que ses 19'78, mais il manquait de fraîcheur. Le Canadien Andre de Grasse a décroché l'argent en 20'02 et le Français Christophe Lemaitre, en extase et phénoménal sur les 20 derniers mètres, le bronze en 20'12.

Quatre jours après sa victoire sur la ligne droite en 9'81, Bolt a réalisé son troisième doublé d'affilée 100-200 mètres aux JO. En attendant un troisième triplé, s'il a remporté la nuit dernière le 4x100 m avec la Jamaïque, avec laquelle il était double tenant du titre.

«Grâce à Andre, mes jambes n'étaient plus très fraîches pour la finale», a lancé avec ironie le

King, en faisant allusion au Canadien Andre de Grasse, qui l'avait un peu poussé dans ses retranchements en demi-finales. Les deux hommes se connaissent bien et s'apprécient. Immédiatement après la demi-finale, remportée de justesse la veille devant le Canadien en 19'78 comme en finale, Bolt avait demandé quelle mouche avait piqué de Grasse pour qu'il aille le titiller jusqu'au bout. Presque un crime de lèse-Majesté, dans une demi-finale! Jeudi, en finale, le maître n'a jamais été menacé, même s'il n'a pas affolé le chrono. «J'ai mis l'athlétisme sur un piédestal. Je ne peux rien prouver de plus. Huit titres olympiques, c'est énorme, choquant», a-t-il estimé.

«Je ne vais pas blâmer les éléments, le vent, la piste mouillée», a-t-il encore dit en réponse à une question sur la météo. «C'est vrai, j'étais un peu déçu en franchissant la ligne, mais, finale-

ment, j'ai obtenu ce que j'étais venu chercher. J'ai bossé dur pendant des années pour être le meilleur, pour être parmi les plus grands. Il y a du soulagement et aussi de la fatigue. Que voulez-vous, je vieillis. Je peux vous dire que c'était ma dernière course individuelle aux Jeux.»

D'humeur badine, emphatique sans paraître arrogant, Bolt s'est refusé à préciser qui il estimait être le meilleur parmi les rois de l'Olympe, lui-même ou Michael Phelps, l'homme aux 23 titres olympiques. «Nous faisons des disciplines différentes. Mais je le respecte, car il a fait tellement pour son sport.» Interrogé sur quel message il aimerait transmettre aux jeunes, Bolt a répondu: «Il faut travailler dur, être déterminé. Vous passerez par des moments difficiles, mais une fois que vous aurez accompli quelque chose, vous en retirerez toute la satisfaction.» ● AT5

## VTT

# Peter Sagan peut-il créer la surprise face aux cadors?

Peter Sagan (photo Keystone) revient à son premier amour, le VTT, dans l'épreuve olympique de Rio, quatre semaines après avoir défilé avec le maillot vert sur les Champs-Élysées en conclusion du Tour de France.

Que peut viser le champion du monde sur route? «Je ne sais pas», répond-il, évasif comme à son habitude. «Je vais commencer vite et essayer d'aller de plus en plus vite. Je n'avais pas fait de VTT depuis sept ans avant de reprendre cette saison», précise Sagan, qui a disputé deux courses au printemps avant de préparer les JO depuis un mois et de gagner deux «coursettes».

«Les coureurs sont plus forts qu'avant», ajoute le Slovaque, qui fut à ses débuts champion du monde juniors de la discipline. «A Londres, je voulais déjà faire le VTT mais la Slovaquie n'était pas qualifiée.» A Rio, Sagan a pris le sillage des meilleurs à l'entraînement (Absalon, Kulhavy) pour étudier les trajectoires et s'améliorer techniquement.

L'entraîneur français Yvon Vaucher confirme: «Je le vois progresser de jour en jour. Il essaye de s'accrocher, de faire le moins d'erreurs possible. Je ne serais pas étonné qu'il soit dans les dix premiers. Mais le VTT se joue diffé-



remment de la route, beaucoup à l'explosivité, avec un seuil plus haut dans le maintien des fréquences cardiaques.»

Nino Schurter, le favori pour la course de demain, ne se sent en tout cas pas menacé par Peter Sagan. Selon le Grison, le Slovaque n'a «aucune chance».

Pour le Français Julien Absalon, double champion olympique, «ce sera quand même compliqué pour lui en si peu de temps. J'ai roulé avec lui, il se défend encore pas mal en pilotage, même s'il manque un peu de fluidité. Il a la classe. On a eu un échange sympa. On voit qu'il suit la discipline, qu'il l'aime encore.»

A distance des premiers sur la grille de départ, Sagan peut au moins revenir très vite. «Avec sa puissance, il va lui être facile de se replacer car il y a une grande ligne droite très large», explique Absalon. «Pour lui, doubler 30 coureurs sur 200 mètres à plat ne doit pas être très compliqué.» ● AT5

## BADMINTON

### Enfin une Européenne titrée en simple!

Carolina Marin est devenue la première Européenne championne olympique en simple. L'Espagnole de 23 ans, championne du monde et d'Europe ainsi que tête de série No 1, a remporté 19-21 21-12 21-15 la finale des JO 2016 face à l'Indienne Sindhu Puarla. Jusqu'ici, depuis l'introduction du badminton dans le programme olympique il y a 24 ans, les Asiatiques n'avaient laissé filer qu'une seule médaille d'or. C'était en 1996 et la breloque avait pris place autour du cou du Danois Poul-Erik Larsen, actuel président de la Fédération internationale. ● AT5

## TRIATHLON

### La partie de natation maintenue

Le programme de triathlon dames des JO de Rio, aujourd'hui dès 16h (heure suisse), a été confirmé. Un temps menacée par les prévisions météo, la partie de natation a été maintenue. ● AT5

## BEACHVOLLEY

### Les Brésiliens maîtres sur leur sable

Le Brésil, avec Alison Cerutti et Bruno Schmidt, a remporté le titre de champion olympique de beachvolley en battant l'Italie 21-19 21-17 en finale, jeudi, sur la plage de Copacabana. Follement encouragé par ses supporters bruyants et particulièrement partisans, Alison Cerutti, 30 ans et médaillé d'argent aux Jeux de Londres en 2012 avec Emanuel Rego, décroche, donc, l'or quatre ans plus tard. Bruno Schmidt, 29 ans, fait équipe avec Rego depuis avril 2014. Leur association s'est déjà traduite par un titre mondial en 2015, avant l'apothéose de jeudi soir. Les Brésiliens avaient fait le plus dur en éliminant en quarts de finale les favoris américains. ● AT5

## ATHLÉTISME

### Yelena Isinbayeva range sa perche



La perchiste russe Yelena Isinbayeva, double championne olympique (2004, 2008) mais exclue des JO de Rio en raison du dopage dans l'athlétisme russe, a annoncé qu'elle mettait un terme à sa carrière, à 34 ans. «Je pensais que je serais très triste, mais l'élection (jeudi) à la Commission des athlètes du CIO m'inspire.

Je ne dis pas au revoir au sport, mais au revoir à mon sport», a relevé «la Tsarine», lors d'un point presse. «Je suis très contente de m'être accomplie et d'avoir réalisé mes rêves», a ajouté la détentrice du record du monde (5m06). Yelena Isinbayeva se retire avec un palmarès très étoffé. Outre ses deux médailles d'or olympiques, elle avait décroché le bronze à Londres en 2012. Elle a également collectionné 3 titres de championne du monde (2005, 2007, 2013) en plein air. Elle a battu 28 fois les records du monde à la perche; 15 fois en plein air et 13 fois en salle. ● AT5



**CYCLISME** Vainqueur du Tour de France, le Britannique tentera de s'adjuger la Vuelta qui commence aujourd'hui.

# Froome court encore derrière le doublé

Cette fois-ci, le doublé? Chris Froome, qui avait dû abandonner l'an dernier, tentera dès aujourd'hui de remporter la Vuelta après le Tour de France, ce que personne n'a réussi depuis Bernard Hinault il y a 38 ans.

Après avoir écrasé la course en juillet sur les routes du Tour de France, le Britannique se présente avec la pancarte de favori au départ des 3315,4 kilomètres de course entre Ourense et Madrid. Réaliser le doublé Tour-Vuelta, seule propriété des Français Jacques Anquetil (1963) et Bernard Hinault (1978), serait un exploit majuscule pour le triple vainqueur de la Grande Boucle (2013, 2015, 2016).

Maigre motif d'espoir pour ses adversaires, le leader de l'équipe Sky n'a pour l'instant jamais triomphé sur la Vuelta, terminant deuxième en 2011 et 2014, quatrième en 2012, pour un abandon l'an passé, victime d'une fracture à un pied.

## Alberto Contador pour une revanche

«On peut dire que j'ai le sentiment du travail pas terminé (réf: sur la Vuelta), donc je suis impatient que ça démarre», a prévenu Chris Froome, médaillé de bronze sur le contre-la-montre des JO de Rio la semaine dernière. Pour l'épauler, la Sky, qui avait cadencé le Tour de France avec une équipe cinq étoiles, a désigné notamment Leopold König et Michal Kwiatkowski, mais devra se passer de Mikel Landa (forfait). Et aidé par de bons rouleurs (Kenaugh, Knees), Froome pourrait viser le maillot rouge de leader dès la première étape, un contre-la-montre par équipe de 27,8 km le long du fleuve Mino. A la tête de la concurrence,



Chris Froome aimerait bien épinglez enfin le Tour d'Espagne à son palmarès. KEYSTONE

l'Espagnol Alberto Contador (Tinkoff), double vainqueur de l'épreuve (2008, 2012), sera habitué d'un sentiment de revanche après une Grande Boucle abandonnée dès la 9e étape, meurtri par plusieurs chutes. La dernière fois qu'il avait abandonné sur le Tour de France, en 2014, Contador remportait la Vuelta

quelques semaines plus tard devant... Chris Froome.

Agé de 33 ans, le «Pistolero» peut compter sur un parcours qui semble taillé pour lui. Fidèle à ses habitudes, la 71e Vuelta propose dix arrivées en côte, avec plusieurs montées irrégulières aux pourcentages parfois diaboliques, comme la Campe-

rona qui conclut la 8e étape avec des passages à 25%!

Surtout, Contador, qui rejoindra l'équipe américaine Trek la saison prochaine, a préparé soigneusement son affaire en remportant le Tour de Burgos il y a deux semaines pendant que la plupart de ses rivaux traversaient l'Atlantique pour se dis-

puter les médailles olympiques sur l'exigeant circuit de Rio.

Outre les deux favoris, la course au podium s'annonce d'autant plus ouverte qu'aucun des trois premiers de l'édition 2015 ne participe à l'épreuve cette année: ni le vainqueur italien Fabio Aru, ni l'Espagnol Joaquim Rodriguez, ni le Polonais Rafal Majka.

L'inusable espagnol Alejandro Valverde (36 ans, Movistar) espère en profiter. Il connaît bien l'épreuve (vainqueur en 2009, cinq autres podiums) et participe à son 3e grand tour de la saison (3e du Tour d'Italie, 6e du Tour de France).

Son coéquipier colombien Nairo Quintana tentera lui de faire oublier une Grande Boucle décevante, achevée pourtant à la 3e place, mais sans jamais donner le change à Froome comme il l'avait annoncé. Il faudra également surveiller les coureurs qui ont brillé sur le Giro, le Colombien Esteban Chaves (Orica, 2e en Italie) et le Néerlandais Steven Kruijswijk (Lotto-Jumbo, 4e en Italie).

## Cinq Suisses au départ

Côté suisse, la formation IAM dispute son dernier grand tour, elle qui est appelée à disparaître en fin de saison. L'équipe sera emmenée par le Lucernois Mathias Frank, qui visera toutefois moins le classement général qu'une victoire d'étape. Le Valaisan Simon Pellaud et le Bernois Marcel Wyss porteront aussi les couleurs de IAM.

Deux autres coureurs helvétiques sont de la partie chez BMC, le Vaudois Danilo Wyss et l'Argovien Silvan Dillier. Tous deux seront au service de l'Espagnol Samuel Sanchez et de l'Américain Tejay van Garderen. ● **ATS**

## VTT Bronze européen pour Balmer

Alexandre Balmer (photo Christian Galley) a décroché la médaille de bronze aux championnats d'Europe des moins de 17 ans, hier à Graz, au terme des quatre journées de compétition. Titré l'an dernier en Autriche, le Chaux-de-Fonnier a sauvé sa place sur le podium pour un point.

Quatrième du relais (avec Suisse 1) et du combiné, cinquième du «marathon» et 10e seulement du cross-country final (soit 23 points au total), le jeune espoir du Cimes cycle n'a jamais été en mesure de menacer le Danois Alexander Young Andersen, qui a remporté les trois épreuves individuelles (2e en relais) pour s'adjuger le titre avec 5 points. A noter que la Suisse a encore placé Luca Schätti (2e avec 16 points) et Loris Rouiller (4e avec 24 unités) aux avant-postes.

Egalement engagée en M17, Lisa Baumann (Montalchez) a terminé 24e, alors que Camille Roy (La Chaux-de-Fonds) a pris la 37e place en M15. ● **PTU**

## FOOTBALL Le FCC veut finir en beauté une semaine de folie

«Mes joueurs ont fait preuve d'une belle maîtrise tactique. En outre, après l'expulsion de Tournoux (45e), ils ont montré énormément de discipline et de cœur.» Si Christophe Caschili a l'habitude de se tourner rapidement vers l'échéance suivante, l'entraîneur du FC La Chaux-de-Fonds avait tout de même de quoi savourer le succès acquis mercredi face à YF Juventus (3-0), le deuxième sur le même score à domicile après celui contre Sion II en ouverture. Du coup, les «jaune et bleu» occupent la troisième place (6 points) avant de se rendre à Zurich y affronter United, 12e (3 unités), cet après-midi (16h).

«Nous nous retrouvons dans la même situation qu'après le match de Sion II. Nous devons nous souvenir de la rencontre perdue à Bavois (2-0) et ne pas commettre les mêmes erreurs. Toutefois, l'expulsion de mercredi a déclenché quelque chose dans le groupe», précise Christophe Caschili avant de retrouver l'équipe contre laquelle le FCC avait obtenu sa promotion en juin. «Cela nous rappelle de bons souvenirs. L'adversaire

s'est renforcé et a changé de stratégie, mais nous sommes prêts.»

Prêts à souffrir pour ce qui sera le troisième match de la semaine. «Nous avons dû redoubler d'efforts en jouant à dix mercredi. Mais notre détermination nous permettra de passer au-dessus de la douleur. Nous allons nous faire mal pour aller chercher un résultat, en nous aidant de l'euphorie qui nous habite.» Pour y parvenir, le boss de la Charrière composera sans Tournoux, suspendu. «Il n'a écopé que d'un seul match de suspension. J'ai apprécié la psychologie de l'arbitre de mercredi. Il est venu discuter, a regardé les images de l'action litigieuse et a compris qu'il s'était trompé. Il a donc rédigé un rapport en conséquence.» Lara prendra donc place sur le côté gauche de la défense. «Les entrants de mercredi ont été bons. Nous aurons besoin de sang neuf. Je ferai donc quelque peu tourner l'effectif. Nicati intégrera le groupe», termine le technicien français, qui se dit «écœuré» par la misérable affluence de mercredi soir (280). «Ceux qui étaient là ont vibré», plaide-t-il à raison. ● **EPE**

## CYCLISME Grand Prix Tzamo demain à Savagnier

Le Grand Prix Tzamo aura lieu demain sur le circuit traditionnel de Savagnier (65,3 km pour les cadets et 116 km pour les amateurs et les juniors M19). Une centaine de concurrents sont inscrits, dont Stephan Bissegger, champion du monde de poursuite en juillet à Aigle avec un record du monde à la clé. Chez les régionaux, les présences de Valère Thiébaud (M19), Aurèle Paroz (M19), Colin Truthardt (M17) et Pierre Wyss (amateurs) sont notamment annoncées. ● **PTU** - **COMM**

## TENNIS Kerber à deux victoires de la place de No 1

Angelique Kerber n'est plus qu'à deux victoires de la place de No 1 mondiale. La championne d'Australie disputera les demi-finales du tournoi de Cincinnati, qu'elle doit gagner pour s'emparer de la couronne de Serena Williams. Victorieuse 4-6 6-3 6-0 de l'Espagnole Carla Suarez Navarro (WTA 12), Angelique Kerber affrontera aujourd'hui la gagnante de la rencontre qui devait opposer Simona Halep à Agnieszka Radwanska. ● **ATS**

## Hingis et Vandeweghe passent sans jouer

Martina Hingis et Coco Vandeweghe vivent une expérience inédite à Cincinnati pour leur premier tournoi en commun: une qualification pour les demi-finales sans jouer le moindre point! En l'espace de vingt-quatre heures, la Saint-Galloise et l'Américaine ont, en effet, bénéficié de deux forfaits, ceux de Kiki Bertens/Joanna Larsson et de Sara Errani/Carla Suarez-Navarro. Aujourd'hui, elles affronteront Julia Goerges/Karolina Pliskova pour une place en finale. ● **ATS**

## FOOTBALL Le Mont engage un ancien Biennois

Le Mont a engagé le défenseur brésilien Lucas. Ce solide joueur (1m93) évoluait la saison dernière à Bienne, où il était titulaire avant que le club seelandais ne parte en faillite. Lui aussi sans club, l'attaquant uruguayen Sergio Cortezzi – ex Chiasso et Lugano – devrait aussi rejoindre le club vaudois de Challenge League. ● **ATS**

## EN VRAC

### FOOTBALL

#### SUPER LEAGUE

Aujourd'hui	
17.45	Young Boys - Lausanne-Sport
20.00	Bâle - Lugano
Demain	
13.45	Lucerne - Thoune
	Grasshopper - Sion
16.00	Vaduz - Saint-Gall
1.	Bâle 4 4 0 0 14-3 12
2.	Lucerne 4 3 0 1 11-8 9
3.	Lausanne-Sport 4 2 1 1 8-7 7
4.	Young Boys 4 2 0 2 7-6 6
5.	Lugano 4 2 0 2 6-6 6
6.	Thoune 4 1 2 1 8-10 5
7.	Vaduz 4 1 1 2 5-9 4
8.	Grasshopper 4 1 0 3 7-8 3
9.	Saint-Gall 4 1 0 3 3-6 3
10.	Sion 4 1 0 3 4-10 3

#### CHALLENGE LEAGUE

Aujourd'hui	
17.45	Wil - Servette
19.00	Aarau - Schaffhouse
Demain	
15.00	Chiasso - Le Mont
	Winterthur - Wohlen

Lundi	
19.45	FC Zurich - Neuchâtel Xamax FCS
1.	FC Zurich 4 3 1 0 9-1 10
2.	NE Xamax FCS 4 3 1 0 6-3 10
3.	Schaffhouse 4 3 0 1 7-4 9
4.	Aarau 4 2 2 0 5-2 8
5.	Chiasso 4 1 1 2 5-6 4
6.	Wohlen 4 1 1 2 4-6 4
7.	Winterthur 4 1 0 3 2-5 3
8.	Le Mont 3 1 0 2 2-6 3
9.	Wil 4 0 2 2 3-5 2
10.	Servette 3 0 0 3 1-6 0

#### PREMIÈRE LIGUE

Team Vaud M21 - La Sarraz-Eclépens ... 1-1

#### COUPE NEUCHÂTELOISE

Premier tour  
Neuchâtel City (3e) - Audax-Frülé (2e) ... 2-4

#### ANGLETERRE

Manchester United - Southampton ... 2-0

#### ESPAGNE

Malaga - Osasuna ... 1-1  
Deportivo La Corogen - Eibar ... hors délais

#### FRANCE

Lyon - Caen ... 2-0

#### COUPE D'ALLEMAGNE

Premier tour  
Ravensburg (D5) - Augsburg ... 0-2  
Carl Zeiss Jena (D4) - Bayern Munich ... 0-5

#### HOCKEY SUR GLACE

##### LIGUE DES CHAMPIONS

Champions Hockey League. Tour préliminaire.

Groupe B: Davos - Rouen Dragons 4-1 (1-2-0 1-0).

Classement: 1. Davos 1/3. 2. Djurgarden Stockholm 0/0. 3. Rouen Dragons 1/0.

Groupe G: Esbjerg Energy - Zoug 3-8 (1-2-1-4 1-2).

Classement: 1. Zoug 1/3. 2. IFK Helsinki 0/0. 3. Esbjerg Energy 1/0.

Modus: les deux premiers des huit groupes qualifiés pour les 16es de finale

#### TENNIS

##### CINCINNATI

Cincinnati, Ohio (USA). Masters 1000 ATP (4,362 millions de dollars/dur). Huitièmes de finale: Andy Murray (GBR/1) bat Kevin Anderson (RSA) 6-3 6-2. Milos Raonic (CAN/4) bat Yuichi Sugita (JPN) 6-1 3-6 6-1. Marin Cilic (CRO/12) bat Tomas Berdych (CZE/6) 6-3 4-6 6-4.

Quarts de finale: Raonic bat Dominic Thiem (AUT/8). Grigor Dimitrov (BUL) bat Steve Johnson (USA) 7-6 (10/8) 6-2. Marin Cilic (CRO/12) bat Borna Coric (CRO) 6-2 abandon.

Tournoi WTA Premier (2,804 millions de dollars/dur). Simple. Huitièmes de finale: Garbiñe Muguruza (ESP/4) bat Anastasia Pavlyuchenkova (RUS/16) 7-5 6-1. Agnieszka Radwanska (POL/5) bat Johanna Konta (GBR/10) 6-7 (1/7) 6-4 6-0. Tímea Babos (HUN) bat Dominika Cibulkova (SVK/8) 4-6 6-3 6-1.

Quarts de finale: Angelique Kerber (GER/2) bat Carla Suarez-Navarro (ESP/9) 4-6 6-3. Karolina Pliskova (CZE/15) bat Svetlana Kuznetsova (RUS/7) 6-3 4-6 6-2.

Double. 2e tour: Martina Hingis/Coco Vandeweghe (SUI/USA/4) battent Kiki Bertens/Johanna Larsson (NED/SWE) par forfait. Quarts de finale: Martina Hingis/Coco Vandeweghe (SUI/USA/4) battent Sara Errani/Carla Suarez-Navarro par forfait.

##### NEW HAVEN

New Haven (USA). Tournoi WTA (761'000 dollars). Qualifications. 1er tour: Danielle Collins (USA) bat Stefanie Voegele (SUI) 6-3 6-87 (9/11) 6-3.



**FOOTBALL** Président du FC Zurich, Ancillo Canepa n'envisage rien d'autre que la promotion.

# «Désolé, Xamax devra attendre»

ZÜRICH  
EMILE PERRIN

Neuchâtel Xamax FCS se rend lundi à Zurich (coup d'envoi à 19h45). Dans un Letzigrund qui a retrouvé des couleurs et un public, les «rouge et noir» disputent un match au sommet au parfum de Super League. Le déplacement chez le dodécuple champion national s'annonce comme le plus périlleux de la saison. Relégué au terme d'un exercice calamiteux, le légendaire FCZ n'a pas l'intention de s'attarder en Challenge League. A la tête du club depuis bientôt dix ans, Ancillo Canepa ne fait pas de mystère quant à ses ambitions. Le président nous a reçu dans les sobres locaux de l'entreprise (de gestion d'affaires liées au football) qu'il dirige avec son épouse Heliane.

**Ancillo Canepa, dites-nous pourquoi Neuchâtel Xamax FCS devra encore attendre pour retrouver la Super League?**

(Il rit). Oui, je suis désolé pour Xamax, qui devra patienter une année supplémentaire pour remonter. Car nous devons retrouver la Super League dès cette saison.

**La pression est énorme sur le FCZ. Qu'est-ce qui vous permettra d'y faire face et de parvenir à vos fins?**

Nous avons recruté des joueurs qui nous permettront de mettre du rythme, comme Rodriguez et Winter. Nous avons, également, avec Vanins, résolu nos problèmes de gardiens. Son expérience nous sera très précieuse. En outre, nous avons pris un très bon départ, ce qui est essentiel (Zurich, comme Xamax FCS, compte dix points après quatre journées) en étant surtout très bon dans l'état d'esprit. L'équipe fait preuve de combativité, elle travaille et ne se croit pas plus belle qu'elle ne l'est, Uli Forte y veille. Nous avons mis



Malgré la relégation et la grogne des supporters, Ancillo Canepa n'a jamais eu l'intention de quitter la présidence d'un FC Zurich qu'il veut voir remonter en Super League dès cette saison. KEYSTONE

tous les atouts de notre côté et le potentiel de progression est encore conséquent.

**Dans ces conditions, votre principal adversaire ne s'appelle-t-il pas Zurich?**

Absolument pas! Il serait prétentieux de l'affirmer. Nous respectons tous nos adversaires et le niveau de la Challenge League ne cesse de s'améliorer au fil des années. Avec Aarau, Xamax, Servette ou Wil, la compétition sera extrêmement difficile. Nous savons que nous serons l'équipe à battre, et c'est logique. Mais tout cela a du bon, puisque cela rend le championnat plus attractif. En outre, je constate avec satisfaction que tout se déroule avec fair-play. Je craignais que certains veuillent «casser» du FCZ.

**Non seulement, vous êtes en tête, mais le public a repris le chemin du Letzigrund...**

Nous avons effectivement vendu davantage d'abonnements que la saison dernière. Nous avons également plus de spectateurs (13 704 et 10 187 lors des deux premiers matches). L'engouement derrière le FCZ est toujours très marqué. En ville, outre les autocollants au logo du club que l'on peut voir collés partout, je suis souvent accosté par des gens qui me parlent du club. Les supporters sont aussi contents de voir de «nouvelles» équipes. A la longue, c'est ennuyeux d'affronter les mêmes adversaires chaque saison et quatre fois par exercice. Cette année, une certaine curiosité s'est installée et de nombreux spectateurs reviennent au stade.

Je suis, par ailleurs, partisan des matches décalés du lundi. Ils permettent aux supporters d'avoir leur week-end de libre. Nous pouvons espérer 15 000 personnes contre Xamax.

**Malgré cet amour retrouvé, il vous sera difficile de boucler votre budget? Et quel est-il?**

Il se situe entre 15 et 20 millions de francs, mais pour l'ensemble du club. Ce sera une année difficile d'un point de vue financier, car nous avons les mêmes dépenses, mais moins de rentrées d'argent que l'an dernier puisque nous avons baissé les prix.

**Pour «limiter la casse» financière, vous allez pouvoir compter sur l'Europa League... Il vous faudrait une grande**

**équipe pour vous assurer une recette conséquente...**

Sportivement, l'Europa League sera extrêmement difficile. C'est un peu notre dessert. Quant à l'affiche, mes vœux se sont toujours réalisés lors des tirages au sort. Quand nous étions en Ligue des champions (en 2009-2010), je souhaitais affronter le Real Madrid. Quand nous avons disputé les barrages (2011-2012), je voulais jouer le Bayern Munich, et en Europa League il y a deux ans, je visais le Borussia Mönchengladbach et nous l'avons eu. Si cela pouvait continuer, je souhaiterais tomber cette saison sur Manchester United. Mais l'Inter Milan ou Schalke 04 seraient bien aussi. Une telle affiche nous permettrait de faire une belle fête et de remplir le stade.

## INVESTISSEMENT DE TAILLE

Ancillo Canepa est président du FC Zurich depuis décembre 2006. S'il a pu célébrer deux titres nationaux dans ses premières années de «règne» (en 2007 et 2009), les suivantes furent plus compliquées, d'un point de vue financier surtout. Si le président zurichois, qui a occupé de nombreux postes à hautes responsabilités chez Ernst & Young, n'est pas sans le sou, la survie du club zurichois tient au couple Canepa et «à leur porte-monnaie commun», comme le dit Ancillo. Car, Heliane a été durant sept ans CEO de l'entreprise Nobel Biocare, le numéro 1 mondial de l'implant dentaire. Son salaire et les actions qu'elle avait en sa possession ont fait d'elle une femme riche. Si toutes les estimations de divers médias allemands sont aléatoires quant à la fortune de madame, il semblerait que les Canepa doivent boucher les trous à chaque fin de saison pour boucler le budget. Selon un article du «Tages Anzeiger» de mai dernier, le couple Canepa aurait déjà investi environ 30 millions de francs dans le FC Zurich depuis que monsieur en est devenu président.

**Votre épouse fait partie du conseil d'administration. Comment se passe la cohabitation?**

En 2012, le FCZ connaissait de gros soucis financiers. Certaines personnes voulaient reprendre le club contre trois fois rien. Avec Heliane, nous avons alors décidé d'augmenter le capital, que nous avons nous-mêmes financé et elle est entrée au conseil d'administration (voir ci-dessus). Aujourd'hui, nous détenons les 90% des parts. Sa présence est très importante, quatre yeux valent mieux que deux. Elle connaît bien le football, elle regarde plus de matches que moi. Il arrive souvent que nous ne soyons pas d'accord, nous devons alors trouver une tierce personne pour faire «l'arbitre». ◉

## «La dépression n'a duré qu'un jour»

**Le 25 mai dernier, Zurich culbutait en Challenge League. Était-ce naturellement le jour le plus triste de votre présidence?**

Evidemment. Mais j'avais senti en mon for intérieur depuis quelques semaines que les choses allaient mal finir. Tout s'est ligué contre nous, nous avons perdu un nombre incroyable de points bêtement dans les fins de matches, soit en manquant des penalties, soit en encaissant des buts consécutifs à des énormes erreurs individuelles. Nous étions empêtrés dans une spirale négative de laquelle il était impossible de sortir. Il faut aussi tenir compte du fait que nous n'avions pas l'habitude de lutter contre la relégation et nous n'y étions pas mentalement préparés. Au terme de la dernière journée, le choc n'était pas si énorme. J'avais, quelque part, eu le temps de m'y préparer.

**Ce jour-là, des «supporters» ont envahi le terrain, ont tenté de pénétrer dans le vestiaire...**

Comme partout, il existe toujours une

minorité de gens plus excités que d'autres. Ils n'étaient qu'une ou deux centaine(s) sur 15 000.

**Mais vous avez quand même été placé sous protection policière après ces incidents. Comment avez-vous géré ces moments tout de même délicats?**

Nous avons vite regardé vers l'avant, la dépression n'a duré qu'un jour et nous nous sommes vite remis au boulot, même si tout le monde, les médias y compris, était très négatif. Quant à la protection policière, elle se résumait à des patrouilles toutes les deux-trois heures dans notre quartier. Cela a surtout paru bizarre à certains voisins, qui se demandaient ce qui se passait.

**Certains supporters réclamaient votre démission. L'avez-vous envisagée?**

Non, cela n'a jamais été le cas, surtout pas après cette relégation.

**Pourtant, admettez-vous avoir commis certaines erreurs?**

En tant que président, j'ai bien sûr ma part de responsabilités. Après avoir changé d'entraîneur en début de saison (Urs Meier a été limogé après trois journées), nous avons peut-être conservé Sami Hyypiä trop longtemps (il a été remplacé par Uli Forte à trois journées de la fin). Toutefois, ce n'est pas dans notre philosophie de virer tout le monde à la moindre anicroche. Mais je ne suis pas non plus sur le terrain pour marquer des buts ou empêcher l'adversaire de le faire.

**Est-ce que le football suisse a changé depuis le début de votre présidence il y a dix ans?**

Le niveau de la Super League s'élève chaque année. Il se resserre également. Et même si Bâle a remporté les sept derniers titres, il a été accroché une fois par Young Boys, une fois par GC et une autre par nous. Malgré sa puissance, le FCB n'est pas invincible. Globalement, seuls Bâle, Young Boys et Lucerne sont à l'abri de la relégation. La nôtre doit servir d'exemple aux autres, qui ne sont pas à l'abri. ◉

## UN CHOC AU SOMMET ALLÉCHANT AU LETZIGRUND

«Zurich est clairement une équipe de Super League, il en a le budget et le contingent. Il a quand même gagné la Coupe la saison dernière. Nous allons donc affronter une équipe européenne.» Michel Decastel est bien conscient que Xamax FCS se frotera à un gros morceau, lundi au Letzigrund (19h45), pour un choc au sommet. «Oui, la première place sera en jeu, mais seules quatre journées ont été disputées», tempère le mentor «rouge et noir» sans pour autant se rendre sur les bords de la Limmat en victime expiatoire. «Nous connaissons Zurich.» Mais entre une équipe qui n'a pas encore concédé de but à domicile (Zurich a battu Winterthour 2-0 et Wohlen 4-0) et une autre qui n'a pas plié à l'extérieur (Xamax a fait 0-0 à Wohlen et gagné 1-0 à Winterthour), les débats promettent. «Nous affronterons une équipe qui veut monter, qui doit s'imposer et qui a une grosse pression sur les épaules. Nous allons au Letzigrund pour ramener quelque chose mais il faudra réussir le match parfait pour y parvenir. Nous sommes prêts physiquement. Mentalement, avec une première place à égalité et une qualification en Coupe, nous sommes bien. Rien ne nous empêche de bien faire et nous n'avons rien à perdre. Il s'agira de ne pas attendre la dixième occasion pour marquer. Si nous nous en procurons cinq ou six et que nous ne scorons pas, nous rentrerons bredouilles. Mais si on marque sur la première, on les fera douter», reprend Michel Decastel. Après Witschi le week-end dernier, Senger fera son retour dans le groupe. Gonçalves est qualifié, tandis qu'Odabasi a de «bonnes chances de débiter latéral gauche». Doudin et Agonit Sallaj (blessés) manqueront à l'appel, tandis que Kilezi est incertain. Enfin, le défenseur Italo-Brsilien Mathaeus Rubin a convaincu Michel Decastel. «Nous allons discuter avec lui et nous l'engagerons si nous trouvons un terrain d'entente.» En outre, le 16e de finale de Coupe de Suisse contre Sion a été fixé au dimanche du Jeune fédéral, le 18 septembre, à 16 h.



## 30 CARNET



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- **Urgences médicales: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Médecin ou dentiste de garde: 0848 134 134 ou en cas d'urgence vitale: 144**
- **Pharmacie de service. En dehors des heures d'ouverture: 0848 134 134**
- **Hotline pédiatrique (enfants jusqu'à 16 ans): 032 713 38 48**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

## NEUCHÂTEL

- **La Providence**  
Permanence médicale chirurgicale pour adultes dès 16 ans. 032 720 30 42. Lu-ve 8h-20h; sa et jours fériés 9h30-18h. Dimanche, le service est fermé.
- **Polyclinique**  
Centre médical, av. du 1er Mars 4. Lu-sa, 032 724 55 55.
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures: 0848 134 134.
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 855 24 24.
- **Bibliothèque publique et universitaire**
- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 10h-16h.  
Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 10h-12h.  
Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.  
Espace Rousseau, salle: lu-ve 9h-19h. Sa 9h-17h.  
Archives: Me et sa 14h-17h ou sur demande.

## LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Sur appel 0848 134 134.
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 855 24 24.
- **Bibliothèque de la ville**
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-19h. Ma-ve 10h-19h. Sa 10h-16h.

## LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie Mariotti, Grand-rue 38, sa jusqu'à 18h; di 10h-12h/18h-19h. . En dehors de ces heures: 0848 134 134.
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 843 90 00.
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h.

## LITTORAL-EST

- **Pharmacie de garde**  
0848 134 134.
- **Permanence médicale**  
Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignières: le 0848 134 134 renseigne et en cas d'urgence: 144.
- **Bibliothèque communale, Auvernier**  
Ma 9-11h.
- **Bibliothèque communale, Bevaix**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Boudry**  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h.
- **Bibliothèque communale, Colombier**  
Me 14-18h, je 16-20h.
- **Bibliothèque communale, Corcelles-Cormondrèche**  
Lu 9h30-11h30. Ma et je 15h30-19h. Me 14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Cortaillod**  
Ma 15h30-18h30. Me 14-17h. Ve 15h30-17h30.
- **Bibliothèque intercommunale, Gorgier-La Béroche**  
Me-ve 15-19h.
- **Bibliothèque adultes, Peseux**  
Temple 1a. Ma 9h-12h. Me 17-19h. Je 17-19h.

## LITTORAL-OUEST

- **Centre médical de La Côte**  
Petit-Berne 14, Corcelles. Lu-ve 8h-20h. Sa 9h-15h, 032 727 11 00.
- **Pharmacie et médecin de garde**  
0848 134 134 et en cas d'urgence: 144.
- **Bibliothèque communale, Auvernier**  
Ma 9-11h.
- **Bibliothèque communale, Bevaix**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Boudry**  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h.
- **Bibliothèque communale, Colombier**  
Me 14-18h, je 16-20h.
- **Bibliothèque communale, Corcelles-Cormondrèche**  
Lu 9h30-11h30. Ma et je 15h30-19h. Me 14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Cortaillod**  
Ma 15h30-18h30. Me 14-17h. Ve 15h30-17h30.
- **Bibliothèque intercommunale, Gorgier-La Béroche**  
Me-ve 15-19h.
- **Bibliothèque adultes, Peseux**  
Temple 1a. Ma 9h-12h. Me 17-19h. Je 17-19h.

## VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeyeux**  
032 854 45 45. Polycliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30.
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie Coop Vitality, Fontainemelon, 032 853 26 30, en dehors des heures d'ouverture des pharmacies de la commune de Val-de-Ruz. En dehors de ces heures: 0848 134 134.
- **Médecin de garde**  
0848 134 134 et en cas d'urgence: 144.

- **Bibliothèque communale de Fontainemelon**  
Lu 19h-21h. Je 13h30-15h30.
- **Bibliothèque communale, Les Geneveys-sur-Coffrane**  
Je 19h-20h.

## VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde et pharmacie de service**  
0848 134 134 et en cas d'urgence: 144.
- **Hôpital Couvet** 032 864 64 64.
- **Bibliothèque communale, Couvet**  
Lu 17h-19h. Me 15h-17h. Ve 14h-16h.
- **Bibliothèque communale, Fleurier**  
Lu/ma 17h-20. Je 15h-18h.

## JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacie Amavita, 032 941 21 94, sa 13h30-16h/19h-19h30. Di 11h-12h/19h-19h30.  
Tramelan, Pharmacie Amavita, 058 851 30 29, di et jours fériés 11h-12h/19h15-19h30.
- **Médecins de garde**  
De la Ferrière au Péry, 032 941 37 37.  
Tramelan, 032 493 55 55.
- **Bibliothèque communale, Tramelan**  
Lu 17h-19h.
- **Bibliothèque, Saint-Imier**  
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes, Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Sonvilier**  
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h.
- **Bibliothèque communale, Renan**  
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h.
- **Bibliothèque communale du Soleil, Villeret**  
Ma 9h-10h/15h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (d'octobre à mai, sauf durant les vacances scolaires).
- **Bibliothèque communale, Cormoret**  
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h.
- **Bibliothèque communale, Courtelary**  
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.
- **Bibliothèque communale, La Neuveville**  
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h.

## JURA

- **Pharmacies de garde**  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03.
- Le Noimont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01.
- **Bibliothèque, Le Noimont**  
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30.

## RÉGION

- **Accompagnement**  
De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70.
- **Alcoolisme** SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005.
- **ANAAP (psychiatrie)**  
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19. La Chaux-de-Fonds, Manège 19.  
Fleurier, Grand-Rue 7 Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93.
- **Asloca**  
Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur 724 54 24, fax 724 37 26.
- **Aspedah**  
Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9h-12h. Je 14h-16h. 021 703 24 20.
- **Association Alzheimer**  
032 886 83 59; lu-ve 8h-11h30/14h-16h (sauf jours fériés). Informations, orientation et conseils, groupes d'entraide pour proches, lieux de rencontre pour personnes malades, cafés Alzheimer, accompagnement bénévole à domicile, vacances, www.walz/ne.ch.
- **Association L'éducation donne de la force**  
Réseau neuchâtelois de soutien à la parentalité et aux questions d'éducation. www.edf-ne.ch.
- **Association neuchâteloise de prévention du suicide «Parlons-en»**  
info@suicide-parlons-en.ch  
www.suicide-parlons-en.ch
- **Assoc. suisse maladie de Parkinson**  
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h.
- **Autorité de conciliation**  
En matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. Château 12, Neuchâtel, 032 889 51 41. Demandes à adresser par écrit.
- **Cancer**  
Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19.
- **Caritas Neuchâtel**  
Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, Gare 39, Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87.
- **Cartons du cœur**  
District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11, lu-ve 9h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h. www.cartonsducoeur-ne.ch.

## Centrevue

Interventions sociales et réadaptation pour personnes handicapées de la vue, Corcelles 3, 2034 Peseux, 032 886 80 40 sur rdv.

## Chambre immobilière neuchâteloise

Association de défense des propriétaires. Sur rendez-vous. Faubourg du Lac 2, Neuchâtel. 032 729 99 90.

## Insieme Neuchâtel

Association de parents de personnes mentalement handicapées. Av. L.-Robert 128, La Chaux-de-Fonds. 032 926 85 60. Lu, me, je 9h30-17h30. Ma 8h30-13h. Hôtel des Associations, Louis-Favre 1, Neuchâtel. Ma 8h30-12h. Ve 13h30-17h30. www.insieme-ne.ch, info@insieme-ne.ch.

## Jeunes handicapés

Service de dépannage. Ma 10h-13h, je 13-16h, 032 926 85 60. Me-ve 10h-13h, 032 835 27 08.

## Job Service

Service public gratuit spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, Neuchâtel. 032 725 35 55.

## Lecture et compagnie

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Chemin de Praz 2a, Boudry, 079 543 44 62. www.lecture-et-compagnie.ch

## NOMAD

Stomathérapie et diabétologie canton Esserts 10, Cernier. 032 886 82 50. stomatherapie@nomad-ne.ch

## NOMAD Magasin matériel de soins

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.

## Procop littoral neuchâtelois

Passage Max-Meuron 6, Neuchâtel, 032 724 12 34. Permanence téléphonique lu-je 8h30-11h30/14h-17h. Entretiens et conseils en matière d'assurances sociales, uniquement sur rendez-vous.

## Pro Infirmis

Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20.

## Pro Senectute Arc Jurassien

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30.

## Solidarité-femmes

032 886 46 36

## NEUCHÂTEL

- **Accueil familial de jour**  
District de Neuchâtel et de Boudry, Usines 20, CP 26, 2003 Neuchâtel, 032 717 74 56/48, permanence téléphonique, lu 8h-11h30/14h-17h, ma 14h-17h, je 8h-11h30.
- **ADCN (chômage)**  
Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Maison des Associations, Louis-Favre 1, tél. et fax 032 725 99 89.
- **Alcoolisme**  
CENE, Centre neuchâtelois d'alcoolologie. 032 889 62 10. Alcooliques anonymes, 0848 848 846. SOS Alcoolisme, 0848 805 005.
- **Al-Anon**  
Aide aux familles d'alcooliques. 0848 848 833. 24h/24h
- **Apen**  
Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel, CP 1625, 2000 Neuchâtel, apen@bluewin.ch
- **Avivo**  
Association de défense et de détente des retraités et pré-retraités. Louis-Favre 1, 032 725 78 60 (répondeur). Permanence, ma 9h-11h.
- **Bénévoles en ville, Neuchâtel**  
Transports, visites, promenades etc. Ruelle Fleury 22. Permanence téléphonique, 032 724 68 00, lu-ve 9h-10h30.
- **Caritas Neuchâtel**  
Service social et administration, Vieux-Châtel 4, 032 886 80 70. Epicerie, Gare 39, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87.
- **Centre de consultations Lavi**  
Aide aux victimes d'infractions, rue J.-L. Pourtalès 1, 032 889 66 49 ou La main tendue 143.
- **CNP Centre de psychiatrie communautaire du Littoral (CPCL)**  
Vieux-Châtel 18-20, 2000 Neuchâtel. Enfants et adolescents, 032 755 23 11; adultes et âge avancé, 032 755 24 11. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h30. En dehors de ces heures: 032 755 15 15.
- **Consultations juridiques**  
Ordre des avocats, Beaux-Arts 11. Me 16-19h, sans rendez-vous.
- **La Courte échelle**  
Lieu d'accueil enfants-parents. Fausses-Brayes 3, Lu 14h30-17h30. Me, je 8h45-11h45. 032 724 45 15.
- **Croix-Rouge suisse**  
1er-Mars 2a. Réception: 032 886 886 0. Transport pour malades: 032 886 886 9. Garde malades à domicile: 032 886 886 3. Bénévoles et aides aux proches: 032 886 887 0. Alarme Croix-Rouge: 032 886 886 4. Garde d'enfants malades à domicile: 032 886 886 5. Centre de Puériculture: permanence tél. lu-ve 8h-9h: 032 886 886 6, consultations: lu et ve 14h-17h, me 18-20h.
- **Dispensaire des rues**  
Accueil, écoute, soins infirmiers. Coiffure, douche et buanderie. Gratuité et anonymat. Fleury 22. 032 721 10 25. Lu-me-je 14h-18h (juillet-août 14h-17h), ve 14h-16h.
- **Drop-in**  
Centre d'information, prévention et traitement des addictions. Fausses-Brayes 5. Lu-ve 8h-12h/14h-18h. 032 886 86 10; fax 032 886 86 49; drop-in@ne.ch

## Es'Capad

Soins infirmiers en psychiatrie pour enfants, adolescents et adultes. Av. du 1er Mars 16. 032 724 80 40. www.escapad.ch

## Espace des Solidarités

Lieu d'accueil et repas à domicile. Louis-Favre 1. 032 721 11 16.

## FRC Fédération romande des consommateurs.

Louis-Favre 1. Ma 14h-17h. 032 724 40 55.

## Médiation familiale

Association neuchâteloise. Fbg de l'Hôpital 23, 2000 Neuchâtel. 032 886 80 15.

## Mouvement des aînés

Louis-Favre 1. 8h-11h30. 721 44 44.

## Planning familial St-Maurice

4 Lu, ma, ve 14h-18h.

## Recif

Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses. Cassarde 22, 032 730 33 50. Cours de français et de couture.

## Sclérose-en-plaques

Groupe régional de Neuchâtel, Antoinette Notter, 032 853 18 72. Plein Ciel, Carole Rossetti, 032 842 42 09.

## Sida

Groupe sida Neuchâtel. Tests anonymes. Grand-Rue 18, Peseux. 032 737 73 37.

## SOS futures mamans

032 842 62 52.

## LA CHAUX-DE-FONDS

## Alcoolisme

CENE, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, Parc 117 Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcooliques anonymes, C.P.14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, taif interurbain, (24h/24h).

## Amicales des malentendants

Cours de lecture labiale, rencontres mensuelles. C. Montavon, A.-M. Piaget 32, La Chaux-de-Fonds, 076 690 14 16. cortex81@hotmail.com

## Association d'aide à l'enfance

District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36.

## Avivo

Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75.

## Caritas Neuchâtel

Espace des Montagnes. Collège 21, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13 Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70. Le Pantin, restaurant social, Ronde 5, 032 964 13 44.

## Centre social protestant

Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23. Ilu-ma, je-ve 8h-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutique du CSP, Puits 1, ouvert lu-ve 14h-18h30.

## Chômeurs

Association pour la défense des chômeurs, rue du 1er Mars 15. Permanences: ma-me 9h-12h/14h-17h; je 9h-12h/14h-19h. 032 913 96 33. info@adc-ne.ch

## Centre de consultations Lavi

Aide aux victimes d'infractions. Av. Léopold Robert 90. 032 889 66 52 ou La main tendue (143) ou la police (117).

## Centre de santé La Comète

Pont 25. Ligue pulmonaire neuchâteloise, 032 886 82 60. Pro Senectute, 032 886 83 00, repas à domicile 032 886 83 30. SGMD Croix-Rouge, lu matin, ve matin 032 886 82 35. Centre d'ergothérapie, 032 886 82 70.

## Centre de santé sexuelle-planning familial

Sophie-Mairet 31, La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 91. www.sante-sexuelle/chaux-de-fonds.ch

## Consultations confidentielles avec ou sans rdv.

Lu et me 12h-18h. Ma et ve 15h-18h.

## CNP Consultation ambulatoire des Montagnes

Sophie-Mairet 29, La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/14h-18h. En dehors de ces heures: CUP, 032 755 15 15.

## Consultation juridique de l'OAN

Parc 65, je 16h-19h.

## Croix-Rouge

Paix 71, 032 886 82 32, 8h-11h30, services bénévolat, transports, baby-sitting, diététique. Boutique VetShop, Paix 73. Me-je 14h-18h, dernier samedi du mois, 9h30-11h30.

## Centre de puériculture, La Chaux-de-Fonds, Paix 71,

lu et me 9h-11h; ma et ve 14h-17h30; permanence téléphonique, 032 886 88 66, les jours ouvrables 8h-9h.

## Service de garde-malade à domicile, Pont 25,

032 886 82 35. Formation et promotion de la santé, 032 886 88 61.

## REMERCIEMENTS

La famille de

## Michel PÉTREMANT

tient à vous remercier chaleureusement pour votre présence, vos fleurs et vos messages qui nous ont particulièrement touchés par les anecdotes et les souvenirs rapportés.

Le Pâquier, août 2016

028-787530

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil, la famille de

Madame  
Gabrielle CHRISTEN

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance

Colombier, juin 2016

## IMPRESSUM

**RÉDACTION EN CHEF**  
Rédacteur en chef: Nicolas Willemin  
Rédactrice en chef adjointe: Sophie Winteler  
redaction@lexpress.ch - Tél: 032 723 53 00  
redaction@l'impartial.ch - Tél: 032 910 2



## AVIS MORTUAIRES

Son époux Eric  
 Ses fils Yves et Giovanna  
 Olivier et Danièle  
 Ses petites-filles Nathalie et François, leur fille Agnès  
 Laurence et Leandro  
 Stéphanie et Arnaud  
 Valérie  
 Ses frères Eric et Sonia Burkhalter et famille  
 Claude et Gaby Burkhalter et famille

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
 ont le chagrin de faire part du décès de

## Janine GUILLOD

née Burkhalter

qui s'est endormie sereinement dans sa 89e année, son époux à ses côtés.  
 2035 Corcelles, le 15 août 2016  
 (Rue à Jean 11)

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Un grand merci au personnel du Foyer de la Côte,  
 pour sa gentillesse et son accompagnement.

Adresse de la famille: Yves Guillod Olivier Guillod  
 Av. des Alpes 80 Fbg de l'Hôpital 33  
 2000 Neuchâtel 2000 Neuchâtel

028-787443

*Quand les forces s'en vont  
 Quand l'énergie diminue  
 Ce n'est pas la mort  
 Mais la délivrance*

Nicole et Werner Dräyer-Sonderegger  
 Céline Dräyer et son ami Gilles Michaud et leur petite Nicki  
 Chantal Dräyer et son ami Elias

Jean-Frédy Sonderegger  
 Rosine Sonderegger et son ami Antonin  
 Emilien Sonderegger et son amie Tania

Agnes Spörri-Sonderegger

Dora Oehrli-Burri, sa compagne

ainsi que les familles parentes et alliées

ont la tristesse de faire part du décès de

## Nicolas SONDEREGGER

leur très cher et bien-aimé papa, beau-papa, grand-papa,  
 arrière-grand-papa, frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami  
 enlevé paisiblement à l'affection des siens dimanche dans sa 91e année.

La Chaux-de-Fonds, le 14 août 2016

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile: Famille Nicole Dräyer  
 route de Vallamand 9  
 1585 Salavaux

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel de l'hôpital  
 Pourtalès à Neuchâtel pour son dévouement et son accompagnement.

*Tu es parti sans rien nous dire, en silence,  
 comme une bougie qui s'éteint dans la nuit*

Ses enfants et petits-enfants:

Francis et Lise Monnier-Gonseth  
 Teddy et Rachel Monnier, leurs enfants Cassandra, Nathanael  
 et Louka  
 Katia et Maxime Boidin, leurs filles Clara et Léa  
 Cyntia et Samuel Maulaz  
 Dan Monnier et son amie Sofia

Chantal Monnier-Gonseth et son compagnon Pierre  
 Crystel et Sébastien Grau  
 Fabien Monnier et son amie Evelyne  
 Aurélie Monnier, son ami Pascal et leur fils Ethan

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Marcel MONNIER

qui les a quittés dans sa 89e année.

2056 Dombresson, le 18 août 2016  
 (Grand'Rue 7A)

La cérémonie d'adieu aura lieu dans l'intimité en présence de sa famille  
 et de ses proches connaissances, au temple de Dombresson,  
 mardi 23 août à 14 heures.

Marcel repose au funérarium de Landeyeux.

Un grand merci au personnel du home Les Lilas  
 et à son médecin de famille le Dr Giovannoni pour leur gentillesse  
 et leur accompagnement.

## AVIS MORTUAIRES

*«Ta bonté est devant mes yeux,  
 et j'ai marché dans Ta vérité»  
 Psaume 26:3*

Yvette Villard,  
 Martine et Mathias Villard,  
 Aline, Daniel, Zoé et Axel Iacoviello-Villard,  
 Vincent, Renata et Enzo Villard

Jean et Claire-Lise Villard, Frédy et Monique Villard, Maurice Villard,  
 Leurs enfants et petits-enfants

Isabelle Hausmann, sa filleule

Suzanne Hirschi et Cécile Frey, Bluette Perrenoud, Micky Monney,  
 Leurs enfants et petits-enfants

Madeleine Hirschi, Claudine Hirschi, Françoise Hirschi,  
 Leurs enfants et petits-enfants

Les familles amies

ont la tristesse de faire part du décès de

## Gilbert Villard

médecin de famille

au soir du 18 août, à l'aube de ses 76 ans.

Après avoir affronté son propre Dhoulagiri, Gib a atteint le sommet  
 pour rejoindre les étoiles.

*Se souvenir des belles choses.*

La cérémonie d'adieu sera célébrée au temple de Villars-sur-Ollon  
 mardi 23 août 2016 à 10 heures.

Gib repose en la chapelle funéraire des pompes funèbres Croset à Aigle.

Domicile de la famille: Le Vendage, chemin des Cibles 5, 1884 Huémoz.

La montagne étant fleurie, vous pouvez penser  
 à la Fondation Nicole Niquille - Hôpital Lukla CCP 10-213060-6  
 ou à la Fondation Rive-Neuve, CCP 10-26966-9.

Ses petits-enfants:

Christophe Mirabile, à Neuchâtel;  
 Stéphane Mirabile et son épouse, à La Chaux-de-Fonds;  
 Harmony Pillado-Andrié et son époux, à Yverdon-les-Bains;  
 Aurélie Andrié, à Pomy  
 David Andrié, à La Chaux-de-Fonds

Ses belles-filles:

Anna Marchitelli, au Landeron  
 Laurence Andrié, à La Chaux-de-Fonds

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse de faire part du décès de

## Madame Berthe ANDRIÉ

née Paratte

qui s'est endormie le 17 août 2016 dans sa 94e année.

La cérémonie aura lieu dans l'intimité de la famille.

Berthe repose au pavillon du cimetière de Beaugard.

Nous remercions le home Clos-Brochet à Neuchâtel  
 pour les soins prodigués ces dernières années à notre grand-maman.

Adresse de la famille:  
 Harmony Pillado, Rue Françoise-Perret 1, 1400 Yverdon-les-Bains



En souvenir de

## Marc F. ZUMSTEG

2013 – 20 août – 2016

Déjà 3 ans que tu nous as quittés.

Le temps passe mais les souvenirs ne s'effacent pas.

Tu resteras à jamais dans nos cœurs.

Ton épouse Renate et familles

028-786604



In memoriam  
 2015 – 2016

Déjà 1 an que le ciel t'a ouvert ses portes  
 pour que tu t'envoles vers un autre monde,  
 un monde meilleur pour toi mais invivable pour nous.

Une douleur qui ne s'estompe pas,  
 mais nous devons apprendre à vivre avec...  
 Nous t'aimons du plus profond de notre cœur  
 petit ange.

Nous nous retrouverons pour continuer ce beau chemin ensemble  
 qui s'est arrêté beaucoup trop tôt.

Tes trois amours

028-787357

## NEUCHÂTEL

### Motocycliste blessé

Jeudi à 15h30, un motorcycle, piloté par un  
 habitant de Bevaix de 24 ans, circulait sur  
 l'avenue du Premier-Mars à Neuchâtel, en  
 direction du centre-ville. A un moment  
 donné, le motorcycle est entré en collision  
 avec une voiture conduite par une  
 habitante de Bôle, âgée de 48 ans.  
 Blessé, le motocycliste a été pris en  
 charge par une ambulance du SIS et  
 transporté à l'hôpital Pourtalès. ● COMM

## NEUCHÂTEL

### Voiture contre un muret

Hier à 17h35, une automobile, conduite  
 par une habitante de Neuchâtel de  
 68 ans, circulait sur l'avenue de Bellevaux  
 à Neuchâtel, en direction du centre-ville.  
 A l'intersection avec la rue Emile-Argand,  
 pour une raison indéterminée, la  
 conductrice a perdu la maîtrise de sa  
 voiture, laquelle après avoir heurté un  
 muret sur le côté gauche de la chaussée  
 est revenue sur la droite pour finalement  
 s'immobiliser quelques mètres plus loin.  
 Le véhicule accidenté a été pris en charge  
 par le dépanneur de service. ● COMM

## L'ÉPHÉMÉRIDE

### 20 juillet 1741: le navigateur danois Vitus Jonas Bering découvre l'Alaska

Né en 1681, l'explorateur danois Vitus  
 Jonas Bering s'engagea dans la marine  
 russe en 1703. Dès 1725, il commande  
 plusieurs expéditions dans le nord-est de  
 la Russie, prouvant au passage que les  
 continents eurasiatique et américain étaient  
 séparés par une voie d'eau (1728, à la  
 quelle on donnera son nom: le détroit de  
 Bering). En 1741, après avoir atteint  
 l'Alaska, le voilà sur les îles Aléoutiennes.  
 Malade comme une bonne partie de son  
 équipage, il mourut sur une île inhabitée  
 de la région, bientôt nommée île Bering,  
 le 19 décembre 1741.

Cela s'est aussi passé un 20 août:

1990 - Golfe: l'Irak annonce le trans-  
 fert de plusieurs centaines d'Occiden-  
 taux sur des installations stratégiques où  
 ils serviront de «boucliers humains».

1980 - Le Conseil de sécurité de l'ONU  
 condamne la décision d'Israël de faire de  
 Jérusalem sa capitale.

1975 - Lancement de la sonde spatiale  
 américaine Viking 1 en direction de  
 Mars.

1968 - L'URSS et les pays du Pacte de  
 Varsovie interviennent en Tchécoslova-  
 quie pour mettre fin au Printemps de  
 Prague.

1962 - A la suite de la rupture de négo-  
 ciations financières, Malte réclame l'in-  
 dépendance dans le cadre du Common-  
 wealth britannique.

1955 - Des émeutes anti-françaises  
 éclatent au Maroc.

1953 - Les autorités françaises déposent  
 le sultan Mohammed V du Maroc.

1946 - La Commission de contrôle des  
 Alliés dissout la Wehrmacht en Allema-  
 gne.

1942 - Début de la bataille de Staling-  
 grad.

1941 - L'Armée rouge fait sauter le bar-  
 rage du Dniepr pour enrayer l'avance na-  
 zie en Ukraine.

1918 - Offensive française sur l'Aisne.

1914 - L'armée allemande occupe  
 Bruxelles. ●

Écoute, conseils et démarches 24/24h

Flühmann-Evard  
 & Arrigo POMPES FUNÈRES

+41 (0) 32 725 36 04

Rue de la Maladière 16 - 2000 Neuchâtel  
 info@pffe.ch | www.pffe.ch





**AIR DU TEMPS**  
ANTONELLA FRACASSO

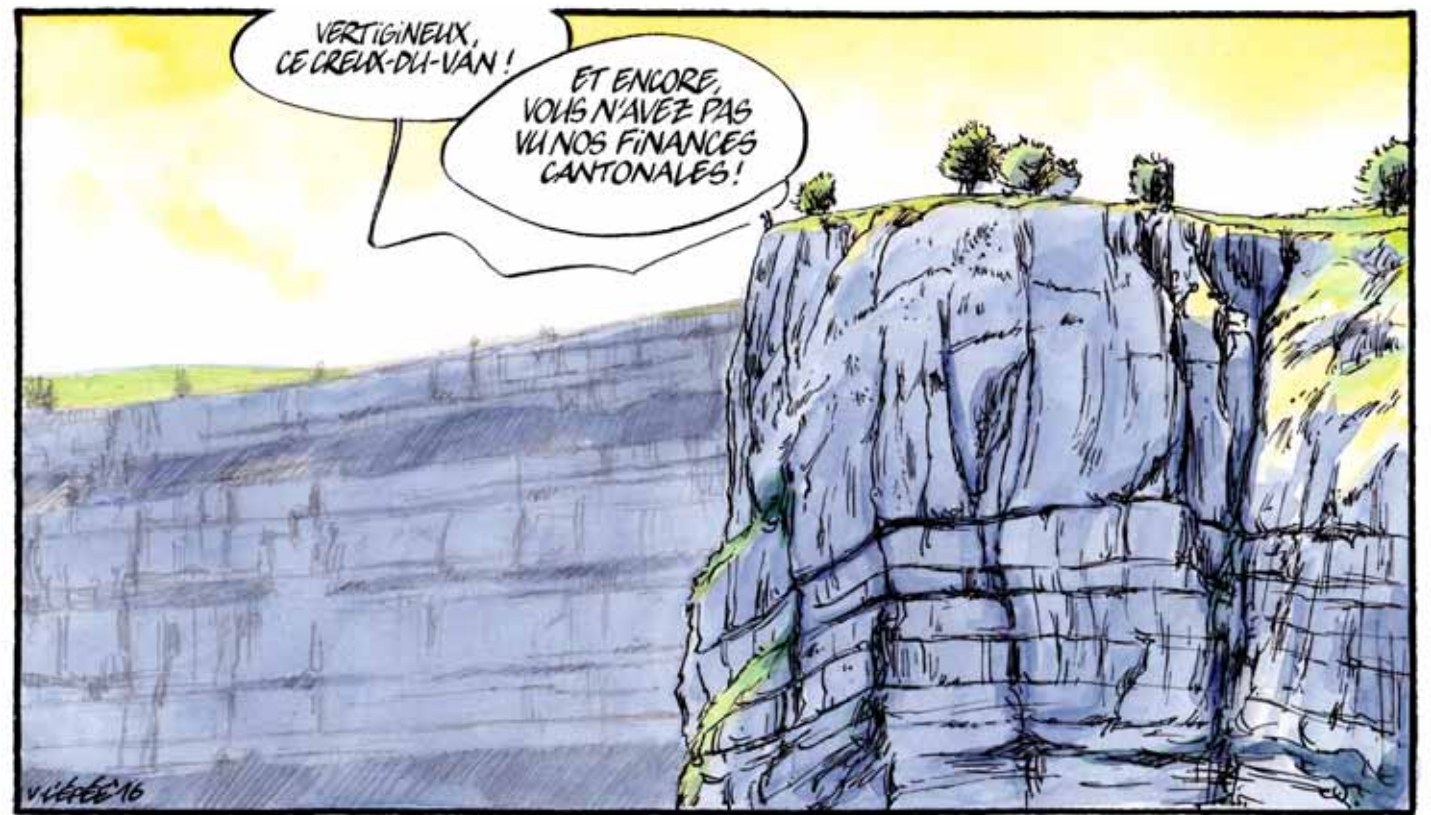
## Mea culpa & Copycat

Après ses phrases assassines, voilà que «Dangerous Donald» fait son mea culpa. What the f...? Jeudi, lors d'un meeting, le républicain candidat à la Maison-Blanche a retourné sa veste. Déclarations chocs et provocations ont subitement été balayées. A moins de trois mois des élections américaines, Mister Trump dégringole dans les sondages. Se sentant accablé, il dit regretter d'avoir «blessé des gens personnellement». Sans pour autant livrer des noms ou des situations précises (lorsqu'on vomit idioties et boulettes à longueur de journée, pas facile de se souvenir de tout). Ce changement de stratégie est certainement l'œuvre de ses nouveaux conseillers. Car

Trump a effectué un second remaniement dans son équipe de campagne. Ses nouveaux stratèges censés le mener tout droit dans le bureau ovale sont-ils les mêmes qui ont rédigé le discours de son épouse le mois dernier? Melania Trump, «alias Copycat», avait formulé quasiment mot pour mot une allocution prononcée par l'actuelle première dame en 2008. Certains diront: qu'est-ce qu'on en a à battre de ce qui se trame de l'autre côté de l'Atlantique? Je réponds alors qu'un tel énergumène pourrait un jour diriger la première puissance économique du monde! Pitié, un peu d'égard pour notre cher Didier, à la tête du DFAE... ◊

### LE COUP DE GRIFFE DE VINCENT L'ÉPÉE

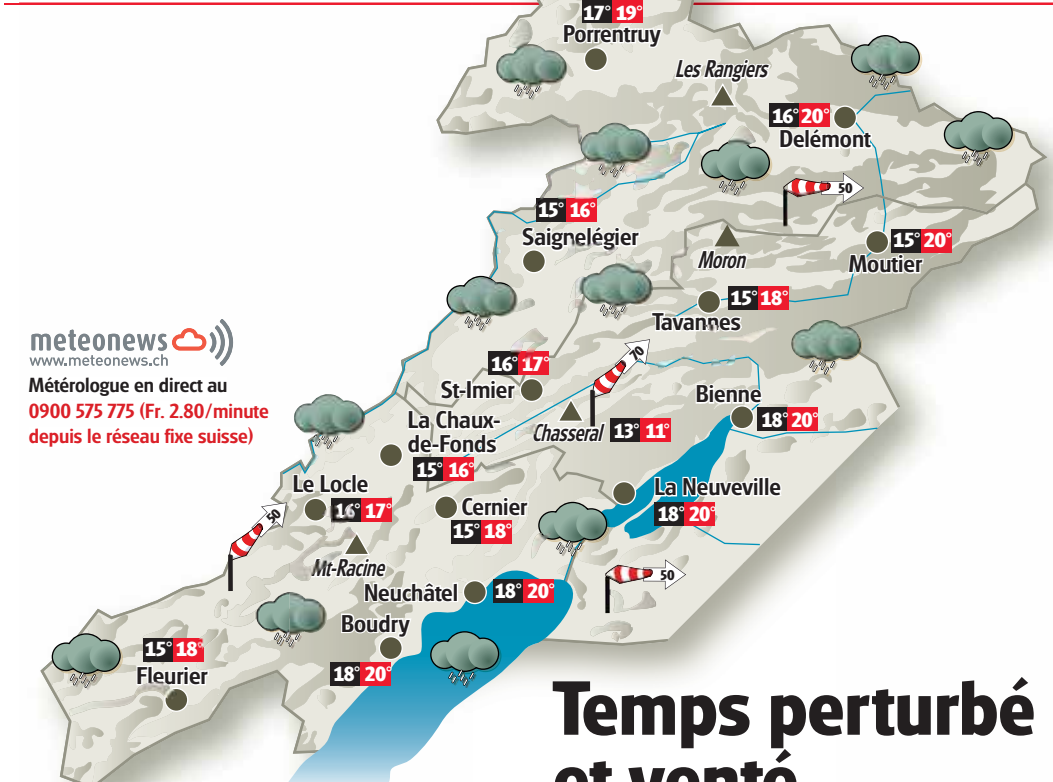
## Gouffres neuchâtelois



# LA MÉTÉO

**Lever 6h38**  
Coucher 20h33

**Lever 21h45**  
Coucher 8h54



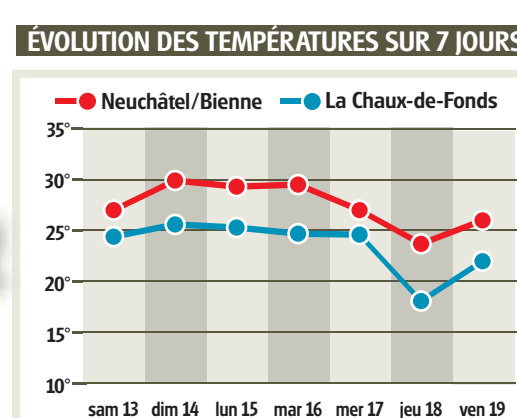
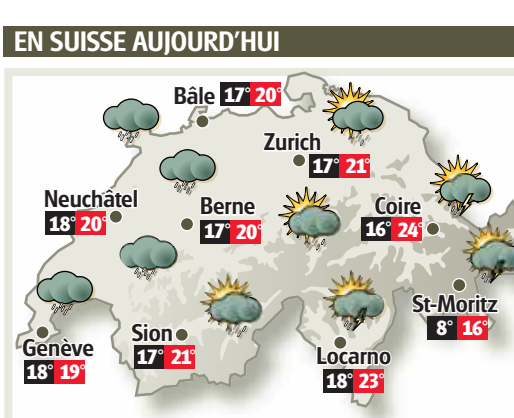
### SUR NOS LACS

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	23°	Ouest 2 Bf	429.40 m
Bienne	21°	Ouest 2 Bf	429.43 m

Niveau du lac des Brenets: 748.00 m

## Temps perturbé et venté

Ce samedi s'annonce souvent gris et les premières pluies arriveront avant la mi-journée. Elles deviendront modérées cet après-midi et quelques éclaircies feront leur retour en fin de journée. Il fera plus frais. Dimanche verra de belles éclaircies ou un temps assez ensoleillé, puis le soleil brillera largement les jours suivants sous une chaleur à nouveau estivale.



### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Temps	Températures	Fiabilité
<b>DIMANCHE 21</b>	partiellement nuageux	13° - 21° / 9° - 16°	8/10
<b>LUNDI 22</b>	partiellement nuageux	12° - 24° / 6° - 20°	7/10
<b>MARDI 23</b>	partiellement nuageux	14° - 27° / 10° - 23°	7/10
<b>MERCREDI 24</b>	partiellement nuageux	15° - 28° / 11° - 24°	6/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	15°	18°
BRÉVINE (LA)	14°	16°
BRENETS (LES)	15°	18°
COURTELARY	16°	20°
COUVET	15°	18°
CREUX-DU-VAN	14°	12°
DOMBRESSON	15°	18°
ESTAVAYER-LE-LAC	18°	20°
GRANGES	17°	20°
LANDERON (LE)	18°	20°
MONT RACINE	14°	12°
NOIRMONT (LE)	15°	16°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	14°	16°
RANGIERS (LES)	15°	16°
SAINT-AUBIN	18°	20°
SAINTE-CROIX	14°	15°
SAINT-URSANNE	16°	20°
SONCEBOZ	15°	18°
TRAMELAN	16°	17°
VERRIÈRES (LES)	14°	15°
VUE-DES-ALPES	15°	13°
YVERDON	18°	20°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	bien ensoleillé	33°
BANGKOK	couvert et orageux	34°
BARCELONE	beau temps	28°
BERLIN	averses éparses	27°
BRUXELLES	averses éparses	22°
LE CAIRE	beau temps	38°
LONDRES	averses éparses	20°
LOS ANGELES	bien ensoleillé	28°
MONTRÉAL	beau temps	30°
MOSCOU	soleil, orage possible	23°
NEW YORK	beau temps	30°
PARIS	averses éparses	24°
RIO DE J.	soleil, orage possible	32°
ROME	bien ensoleillé	30°
TOKYO	soleil, orage possible	30°

## SUDOKU N° 1635

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 1634

5	1	3	4	6	9	7	8	2
8	4	2	1	3	7	5	6	9
7	9	6	5	2	8	1	3	4
9	7	5	2	8	6	3	4	1
2	8	4	7	1	3	9	5	6
3	6	1	9	4	5	8	2	7
6	5	9	8	7	4	2	1	3
4	2	8	3	9	1	6	7	5
1	3	7	6	5	2	4	9	8

### Difficulté 4/4

		3	6	9		7		
	7		2	8				
		1				2		5
7								2
		5		7		4		
3								9
2		6				3		
				2	8			6
		9		3	6	1		

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

